

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

లక్ష్మీంపతిగారి ఆమ్మాయిలు

[10]



రాం.పా.

బ్రూ వ్రాసిన త్రి జాటర్స్ ఆఫ్
మనోహూర్ డు పో: ననునరించి



శ్రీ మ ర్ కోట

క థా కే త్రి ప్ర చు రణ లు

ప్రచురణ : రేడాజీ : 1950.

మరిసారి : కళాక్షేత్ర : 1951.

ఈ ర చ యి త నే.

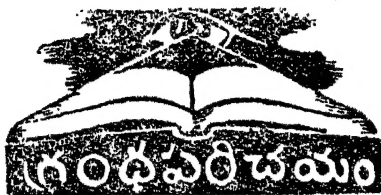
కామేశ్వరికథ

తెగని గొలుసులో అంకెలు

మాల్యా

ముద్రణ : జ్యోతి : తెనాలి.

వెల : రూపాయి



సామాజిక జీవితంలో వివాహం అత్యంత ప్రధానమైన సంఘటన. అంతే కాదు, నిత్యజీవితానికి మైనమై కలిగివున్న తన ప్రభావాన్ని ప్రస్ఫుటింపించడమే గాక - బ్రహ్మాండమైన అయోమయ చక్రంవలె సరిగ్గా ఉంచే సాంఘిక వ్యవస్థానుగతీ దుగ్గతికీ కూడా వివాహసంస్థ కారణభూత నువ్వడం గమనార్హం!

సాహిత్యం సజీవమైన దైనప్పుడు బ్రతికిఉన్న సమాజపు దేహాన్ని ప్రాణాన్ని సైతం నిష్కల్మషంగా ప్రతిబింబించాలనడం వివాదాస్పదం కానేరదు. కనక సజీవ సాహిత్యాన్ని సృష్టించే రచయిత తననీ - తనతోటి సామాజికులనీ ఒకే రంగు కంటి ఆద్వాలతో దర్శించి, తన సృజనా వ్యాసంగాన్ని శక్తిమంతంగా కొనసాగించడం ధర్మం. ఆధర్మాన్ని ఈ 'లక్షింపతిగారి అమ్మాయిలు' ఎలా నిర్వర్తించిందో పరిశీలించాలి.

మానవ సమాజంలో అదిమ దశనుంచీ వివాహసంస్థానుభూతిగా చదికిలబడి ఉందని నేటికీ చదువుకున్న వాళ్ళకూడా నమ్ముతూనే ఉన్నారు. అనమ్మకం ఎంత పొరబాటో గ్రహించడానికి మన సామాజిక చరిత్రను కనీసం గత రెండుమూడు దశాబ్దాలుగానేనా కాస్త్రీయంగా పరిశీలిస్తే సరిపోతుంది.

రామాయణ భారతాది మహాకావ్యాల్లోను, మన్వాది ధర్మశాస్త్రాల్లోనూ కనిపించే పెళ్ళికీ - నేడు జరుగుతున్న కాస్త్రీయ 'అకాస్త్రీయ' వివాహాలకీ ఎంతభేదం ఉందో విజ్ఞులను తెలియనిది కాదు. సమిష్టివివాహం, బహుపత్నిత్వం, బహుభర్తృత్వం వంటి సద్గుణాలనుంచి నేడు చెలామణిలోవున్న 'వికపత్నిత్వం' వరకూ మనపెళ్ళి సమస్యను పరిశీలిస్తే ఒక ముఖ్యమైన సంగతి బోధపడుతుంది. మానవజీవితంలోని అన్ని ప్రధాన విషయాలరలెనే వివాహం కూడా ఆర్థికవ్యవస్థనూ, ఉత్పత్తిశక్తులనూ అనుసరించి పరిణామం చెంది నిరీకరించబడుతోంది. స్త్రీ ఆర్థికస్వాతంత్ర్యం

అచ్చతప్పులకు రెండు మచ్చుతునకలు.

36 వ పేజీ 7 వ పంక్తి : 'మీ పెద్దమ్మ రమ్మంది'
—కాదు; 'మీ పెద్దమ్మ చచ్చింది.'

43 వ పేజీ 27 వ పంక్తి : 'లక్షింపతిగారి'
—కాదు; 'లక్షిండేవిగారి.'

లక్ష్మింపతిగారి అమ్మాయిలు

అంకం 1

[ఫిబ్రవరి; సుమారు పాతికవేల జనాభావున్న ఒక వూళ్ళో ఒక ఇంట్లో ఒక చిన్నగది. ఒక సామాన్యమైన కుటుంబానికి చాలీ చాలని సామానంతా ఉంటుంది. కొంచెం ఇరుకు.

నరసమ్మగారు ఒక్కర్తీ చిరిగిపోయిన చొక్కాలకు మాసికలు వేసుకొంటూ ఉంటుంది. ఒకటి రెండునిమిషాలయ్యాక సుబ్రహ్మణ్యం వచ్చాడు. చేతిలో కొన్ని కాయితాలున్నాయి.]

సుబ్ర— ఏవమ్మా! మీ రొక్కరూ ఉన్నారే ?

నర— అవును నాయనా.

సుబ్ర— అమ్మాయిలు ఎక్కడికేనా వెళ్ళారాండి ?

నర— అవును నాయనా. ఎవరో పిలిచారని చూడటానికి సరోజవెళ్ళింది; సుభద్ర గుళ్ళోకి వెళ్ళింది.

సుబ్ర— ఓహో! అలానా!

నర— శనివారంవస్తేచాలు—ఆ ఫీమేల్స్ వర్క్స్ సామి ఆలయాన్ని ఒక్క నిమిషంకూడా విడిచిపెట్టదు. అదిసరే. ప్రతిరోజూ మూడుగంటలైతే చాలు పురాణంచెప్పే చోటికి పోతుంది. ముక్కుపచ్చలారని వయస్సువినా, ఏమిటో, ఎక్కడా ఇహంమీద కాపీనమేలేదు.

సుబ్ర— ఆవిడికి ఎన్నేళ్ళండి ?

నర— ఎన్నోనా నాయనా! మొన్ననే ఇరవైరెండువెళ్ళి ఇరవైరూడు వచ్చింది.

సుబ్ర— అప్పడే ఇహంమీద కంత విరక్తికేమోచ్చింది ?

నర— చూశావా మరి !

సుబ్ర— ఆవిడ తన తల్లిగుణాల్ని పుణికిపుచ్చుకున్నట్లుంది.

నర— మా పవిత్రని సుస్వయగుడువా ఏమిటి ?

సుబ్ర— అవునండీ. నాకు బాగాచిన్నతనం. అందరూ చెప్పకోవటంకూడా విన్నా...
 లక్ష్మీంపతిగారు క్లబ్బులో పేకాడుతూ వుంటారు. అందుకు సందేహం లేదు.
 నాకుకూడా ఒకసారి వారిదగ్గరికి వెళ్ళే పనుంది.

నర— నువ్వు యిన్నాళ్ళూ కష్టపడ్డావ్ కదా, ఏమన్నా నాలుగురాళ్ళు కూడబెట్టు
 కొన్నావా?

సుబ్ర— ఏదో మీ దయవల్ల; అనవసరం ఖర్చుచేసి చేపట్టు పాడుచేసుకోవటమంటేనే
 నాకు భయం. అదేమిటమ్మా, మీరుకూడా కష్టపడుతున్నారు?

నర— ఏవో చినికిపోయిన బట్టలుంటేను, ఎవరికైనా ఇవ్వవచ్చుకదా అని, మాసికలేస్తు
 న్నాను. ఊసుపోకకైనా కొంతపని చేయాలికదా! ... అవును కాని సుబ్ర
 హృదయం! ఉత్తరాలేమైనా వచ్చాయా?

సుబ్ర— ఒక కేటలాగు, ఒక ఉత్తరం వచ్చాయండీ.

నర— ఎవరన్నా పుట్టారా! లేక చచ్చారా?

సుబ్ర— కాదమ్మా! పెళ్ళి ఉత్తరం.

నర— ఏదీ, ఇలాతే. [చదివింది.] సోనునుందరం! సోనునుందరమా? కాగద
 యెవరు చెప్పా?

సుబ్ర— అబ్బో, అమె చాలా అందగత్తెని కాలేజీ కుర్రాల్లాంతా అనుకుంటూంటారు.

నర— ఓహో! అవునవును. ఈ వుత్తరం మా సరోజికి చూపిస్తాను. [ఆగి] అన్నట్టు,
 నువ్వేదో నవల రాస్తున్నావని విన్నాను; పూర్తయిందా?

సుబ్ర— ఇంకా ఏదండీ! [కూర్చొని] ఇంచుమించు పదిహేనేళ్ల బట్టి ఆలోచిస్తున్నాను.
 కథ యెలా ముగించాలా అన్నది నిన్ననే తట్టింది: నవల రాయటమంటే
 సామాన్యం కాదు కదమ్మా!

[నుభద్ర ప్రవేశిస్తుంది. సన్నంగా పొడవుగా వుంది; గొప్ప అందమూ ఆక
 ర్షణా ఆమెలో లేకపోయినా, సంసార పక్షంగా వుంది.]

నర— ఆగానేటి పరవాలేదు, చెప్ప; నున నుభద్రలే ... యింట్లో నీ కథ యేమిటో
 చెప్పావే కాదు.

సుబ్ర— ఏదీ ఇంకా ఒకపట్టిన తెనులండే! [లేచి నిలబడి నమస్కరిస్తూ] నమ
 స్కారం నుభద్రగారూ!

నుభ— [చిరునవ్వుతో] నమస్కారం.

నర— ఎంచాతనో చాలా సంతోషంగా వున్నావు?

సుబ్ర— అవును; నిజంగానే.

నుభ— మీ నవల పూర్తయిందా ఏమిటి?

సుబ్ర— అవునవును. మీకేలా తెలిసింది?

సుధ- [తొట్టుపాటతో] అహః; ఏమిటో—

సుబ్ర- ఏమిటో ?

సుధ- [గద్గదికంగా] అహః; అలా తెలిసింది.

సుబ్ర- మీకూ తెలిసిందీ ?

సుధ- అవును. అయినా ఫరవాలేదు లెండి.

సర- అయితే త్వరలోనే పేరూ, పేరుతోబాటు దబ్బా—

సుబ్ర- అలాంటిదేమీ లేదండీ. నా పుస్తకాన్ని అచ్చు వేసేవారు అయినా దొరుకు తారని నాకు నమ్మకంలేదు. ఎక్కడో అప్పచేసి మనమే అచ్చువేసుకోవాలి. అయినా అవన్నీ ఆలోచించటానికి ఇంకా కానలసినంత ప్రయత్నం; ఏదో రాయాలనే ఆకాంక్ష మాత్రమే కాని అంతకన్న వేరే ఆశలేదు...యింక నేను వెళ్లివస్తానండీ.

సర- వెడతావా ?

సుబ్ర- వెళ్ళిస్తానండీ.

సర- సరే వెళ్ళిరా నాయనా.

సుధ- వుంటానండీ.

[సుబ్రహ్మణ్యం వెళ్ళిపోయాడు]

సర- అతని పుస్తకం చాకాడని నీకెలా తెలుసు ?

సుధ- [కంగారు పడుతుంది. కొంచెం తేరుకొని] ఎవళ్ళకీ చెప్పకే పిన్నీ !

సర- చెప్పనులే.

సుధ- అతని పుస్తకం పూర్తయితే వెంకటేశ్వర్లుకు దీపారాధన చేస్తానని దండం పెట్టుకొన్నాను.

సర- [పూర్తిగా కాకపోయినా కొంత అనూయతో] ఓహో ? [సహజ వచ్చింది.]

సహో- అమ్మా !

సర- వచ్చావా నా చిట్టిబిల్లి ! రా అమ్మా రా. ఎవరింటి కళ్ళావమ్మా ? [సుధద్ర మీద తనకున్న ముభావాన్ని, సహజ మీద తనకున్న అభిమానాన్ని స్పష్టం చేస్తుంది.]

సహో- భావాయమ్మరావు గారింటికి వెళ్ళావమ్మా.

సర- అలాగే అనుకున్నాను,

సహో- ఎందుకనుకున్నావే ఆలా ?

సర- నువ్వు పిల్లలంటే చెవికోసుకుంటావని నాకు తెలుసునమ్మా. భావాయమ్మరావు గారికి ఆరుగురు పిల్లలు కదా అని—

సరో— అవిడ ఎంత అదృష్టవంతురాలా ! మాడు, వాళ్ళ భావనరావు : నీకు తెలుసుగా, అతనుపుట్టి ఆర్నెల్లన్నా కాలేదా—

నర— అవును.

సరో— ఎక్కడా ఎరమరిక లేదేవ్! నేనంటే ఉరకలు వేసుకొంటూ మీద పడతాడు.

నర— నువ్వే తల్లికైనట్టు.

సరో— చిన్నారావు అదే అల్లరి ! బుచ్చిబాబూ, భావనారాయణ చెబ్బబాడుకొని బిక్కుమొహాలు పెట్టారు. వాళ్ళనేమీ అనకండని వాళ్ళ అమ్మగార్ని బ్రతిమలాడాను. అది సరే అనుకో... ఏమే, అమ్మా, రేపు రాళ్ళబండి వారి యింటి కెళ్ళొద్దులే ? పాపం, వాళ్ళ సూరిబాబుకు ఒంట్లో యెండా ఉందో ?

నర— ఇంక నాలుగు రోజులు పోతే నీకే పిల్లలు పుడతారులే.

సరో— [నీగ్గుగా] పోదూ !

నర— ఏం సుభద్రా ! అలా నోరెళ్ళ బెట్టుకు కూర్చుని ఏం చేస్తున్నావ్ ?

సుభ— మీ కబుర్లు వింటున్నాను.

నర— ఆ బొమ్మకి రంగువేయటం అయిందా ?

సుభ— నాలుగు బొమ్మలకి పూర్తయింది. ఇంక గోపికావస్త్రాపహరణానికి పెన్సిల్స్.

సరో— బలే బలే. సుభద్రకి గోపికా వస్త్రాపహరణం !

సుభ— ఏం ?

నర— రేపు మధ్యాహ్నంలోగా అన్నీ పూర్తయిపోవాలి. తెలుసా ?

సుభ— అలాగే.

నర— అలా గోళ్ళుగిల్లుకుంటూ యెడరుగుండా కూర్చోకపోతే అదేదో కాస్త చూడరాదులే ?

సుభ— రేపు పొద్దున్నే లేస్తారేమే.

నర— నువ్వెంత పొద్దున్నే లేచినా...

సుభ— ఆరుగంటలకల్లా లేచి పూర్తిచేసేస్తానులే.

నర— ఊరికి నే కూచుని ఏదో సాళ్ళుకబుర్లు చెప్పుకపోతే ఏదో కొంత పనన్నా చేయకూడదా ?

సుభ— పోనిస్తూ.

నర— ఇవాళ శనివారంకదూ? అండుకని రాణీగారు ఏపనీ ముట్టుకోరు కామాలు !

సుభ— పోనిస్తమ్మా, రేపు చేస్తానన్నాగా...

నర— నీ ఇష్టం వచ్చినట్టు చెయ్యి. నీకూ పాతికేళ్లు వచ్చాయి; చిన్నదానివీ చిలిపిదానివీ కాదు.

సరో- [ఏదో కథ చదువుతూ] అమ్మా, ఆఫీసులో నుబ్రహ్మణం ఉన్నాడే ?
దీని తరవాతి భాగం చదవాలి.

నర- ఆయన అచ్చువేసే కథలన్నీ చదవాద్దని నాన్నగారు చెప్పారుగా ? యిలా
చదువుతున్నావని తెలిస్తే ఆయనకు కోపం వస్తుంది.

సరో- ఇది ముందు వినవే; కథ ఇక్కడికి ఆపు చేస్తే ఏం బావుంటుందో చెప్పు ?
[చదువుతుంది.] “రవణమృ ఇంకా జానకిరాం చేతుల్లోనే వుంది. యంతలో
ఆమె భర్త వచ్చాడు; ఆ దృశ్యం కళ్ళారా చూసి అతను నిలువెల్లా మండి
పడ్డాడు. గుడ్లు పెద్దవి చేసి చేతిలో రివాలవ్ తో ముందు కురికాడు.”
ఆ తరువాత ఏంజరిగిందో నాకు తెలియద్దులే.

సుభ- తెలియటాని కేముంది ? ఆమె భర్త వాళ్ళిద్దరినీ ఖానీచేసి వుంటాడు.

సరో- అలానా !

సుభ- తగిన సాక్ష్యం వుంటే చట్టం అందుకు సమ్మతిస్తుందిటకూడా.

సరో- అబ్బే, అదేం న్యాయం ? ఇంతకీ ఆమెభర్త వచ్చేముందు వాళ్ళలావున్నారో
మళ్ళీ చదువుతాను. ఆ ఘట్టం ఎంతో బావుంది. [చదువుతుంది.] రాత్రి
వెన్నెట్లో సన్నబాజి పొదలప్రక్క “చిక్కని ఆకాశపు నీలిమ క్రింద మినుకు
మినుక్కు మనే సత్కతాల కాంతుల్లో, నిద్రపోతున్న సముద్రం ఒడ్డున గుమ్మని
సన్నబాజి సువాసనలు మత్తెక్కిస్తూవుంటే, వెలుగు చీకట్లలా పరస్పరం విలీన
మైపోతూ ఆ రవణమృ, ఆ జానకిరాం...”

నర- [నవ్వుతూ] ఆ చెత్తంతా నీ మనస్సును పాడుచేస్తుంది. అదీ మీ నాన్నగారి
భయం.

సరో- నేనేమన్నా ప్రమాదం తెస్తున్నానా ?

నర- అదికాదమ్మా, ఏమైనా ఈ నవలలు చదవటం మంచిదికాదు.

సరో- వాళ్ళ చిట్టి అన్ని కథలూ చదువుతుందిగా. వాళ్ళ చిట్టి నాకంటే చిన్నది
కాదులే.

నర- వాళ్ళ చిట్టికి పెళ్ళయింది.

సరో- జీవితాంతం చిన్నపిల్లలుగా వుండకుండా వుండాలండే తప్పక పెళ్ళిచేసుకోవా
లన్నమాట; నాకు పద్దెనిమిదేళ్ళు; ఆయినా పథాలుగేళ్ళ చిట్టి చదివే ధర్మి
నేను చదవకుండాదు కాబోలు !

నర- అన్నట్లు ఏదో చెప్పాలనుకుని మరచిపోయానమ్మా. ఆ—సుభద్రా ! బుక్క
పల్లి వాళ్ళకు ఇచ్చేకావా ?

సుభ- ఆ.

నర- మట్టపిల్లి వాళ్ళకి ఎందు కివ్వలేదు ?

సుధ- పాతవాళ్ళకి మనమీద సమ్రథం వుంటుందికదా అని.

సర- కాస్త యెక్కువధర పెట్టేవాళ్లెవరూ లేరా ?

సుధ- పూరంతా గాలించినా ఎక్కువ సామ్మిచ్చే దాతలేడు.

సరో- ఓయి దేముడా ! [నిట్టూర్చి] నాకు తగ్గ సంబంధమే దొరకలేదా మీకు ?

సుధ- [నవ్వి] నీకలాంటి వరుడు కావాలో చెప్పు ?

సరో- నాపని ఎలావుందంటే, దారినపోయే దానయ్యా, నన్ను పెళ్ళిచేసుకోవా అన్నట్టుంది. నా కలాంటివాడు బావుంటాడో మీరే ఆలోచించాలి. [నవ్వుతూ] నామాటకేంగాని, నీకలాంటివాడైతే నచ్చుతాడోచెప్పు. నీకైతే డబ్బున్నవాడు కావాలా, కవికావాలా ?

సుధ- నేనసలు పెళ్ళిచేసుకోనుగా.

సరో- చేసుకొంటే మాట.

సుధ- అయితే చెప్తామిను; ఆరోజు కారోజు పనిచేసుకు బ్రతికేవాడైతేచాలు. అలాంటివాడికి పవిత్రమైన ఆశయాలుంటాయి. తన్ను కట్టుకొని తనకోసం వచ్చినదాన్ని మళ్ళిపెట్టడానికై యెలాంటి త్యాగాన్నైనా అతడొక్కడే చేయగలడు.

సర- నవలలోలా చాదస్తంగా మాట్లాడకు.

సుధ- లేదే.

సర- నా కెక్కడో చదివినజ్ఞాపకంఉంది. అవునా, ఆందులోనూ నీ వయస్సులో పరాచికానికైనా అలాంటిమాటలు రాకూడదు.

సరో- ఏమే! అమ్మా! నీకు సూర్యకాంతం తెలుసుగా?

సర- తెలుసు.

సరో- దానికి పెళ్ళలే.

సర- ఓవో!

సరో- అవును. [సాలోచనగా] నేనే ఆఖరిదాన్ని.

సర- ఆఖర్నయితేనేమే పిచ్చిపీల్లా ! ఆఖర్నే అజీమత్యాలు దొరుకుతాయి. అబ్బో ఈ వారం ఆడమిటో పెళ్ళిళ్ళు డబ్బడబ లాడిపోతున్నాయి ... ఇందాకా ముద్రవృత్త్యాం ఒక శుభలేఖ తీసుకొచ్చాడు. అది నీకోసానికని ఉంచాను, ఇదిగో.

సరో- [చదివి, విచారంగా] అయిపోయింది!

సర- అదేమిటే ?

సుధ- అదేం సరోజా?

సరో- ఏమిలేదే. [అందరూ నిర్భాంతపోయారు. సరోజ ఆంతకన్నా ఏమిచెప్పలేక, ముఖంలో బాధని దాచుకొంటూన్నట్టు కనిపించింది. ఇంక ఎవరూ మాటాడరు, కొంత సేపటికి] ఆడపిల్లలకి ఈ ప్రపంచం మరీ ఘోరంగా ఉంది.

[ల క్ష్మీం ప తి వ చ్చా డు]

లక్ష్మి- [అయాసంతో ఒగర్చుకొంటూ వస్తూనే] ఇదిగో. అమ్మాయిలూ, ఒకసారి మీరందఱా లోపలికి వెళ్ళిపోవాలి. అవసరమైతే నేనే పిలుస్తాను మిమ్మల్ని.

[సు భ ద్ర, సరోజ వెళ్ళి పో యా రు.]

సర- ఏమిటండీ, అంత ఒళ్లోపెట్టూ దళ్లోపెట్టూ అంటూ వచ్చారు?

లక్ష్మి- జరుగుమిల్లి శీతారామయ్యగారూ, బాపనమ్మగారూ వస్తున్నారు.

సర- అలానా?

లక్ష్మి- ఎందుకొస్తున్నారో నీకు తెలుసా !

సర- తెలియదండీ.

లక్ష్మి- సరోజని చూసుకోటానికని. ఈసారన్నా తెలిసిందా?

సర- వాళ్ళబ్బాయికా?

లక్ష్మి- అవునోయ్ నాయుడూ ! టర్కీసుల్తాన్ కోసం కాదు.

సర- వాళ్ళు డబ్బున్నవాళ్ళేటగా?

లక్ష్మి- తమరు కాస్త తమాయించాలి మరి. అప్పుడే సంగోషానికి పట్టపగ్గాలు లేక పోతే ఎలా? అప్పుడే అయిందా ? కావలసినంత గ్రంథం ముందేవుండి. మొన్న క్లబ్బులో శీతారామయ్యగారు కనిపించి సరోజను గురించి అవీ ఇవీ వాకబుచేశారు. అన్నీ ఆడగనిచ్చాను. ఇవాళే ఆడపిల్లల పెళ్ళి ప్రస్తావన వచ్చి, ఈరోజుల్లో పెళ్ళిచేయటమంటే ఎంతకష్టమో చెప్పకొన్నాం. 'అవును. నిజమే మరి. పెళ్ళిచేసేచూడు, ఇల్లుకట్టిచూడు అన్నారు పెద్దలు' అన్నాడు. 'చూసారూ? మీకు తెలియనిదేముంది చెప్పండి?' అన్నాను. కాస్తేపు అలాగే ఆయన నాకేసి నిదానంగాచూసి 'నేనూ, మా ఆవిడా ఒకసారి నీ ఇంటిలోచ్చి మీ దంపతులతో కాస్త పిచ్చా పాటీ మాట్లాడదామనుకుంటున్నా' అన్నాడు. చల్లకొచ్చి ముంతదాచడమెందుకు, ఇందుకే అనుకోండి! అనికూడా అన్నాడు. ఇంక చెప్పరా నాయనా, నా సంతోషం! వూర్తిగా చెప్పిచ్చాను. అలా అని వెక్రిమొహం వేసుకొని కూర్చున్నా ననుకోకు. 'ఏ! ఇవ్వు; తీరుబడిచేసుకొని, ఎప్పుడో ఓ సారి రండి. ఎప్పుడొచ్చినాసరే!' అన్నాను. చాలా పెంకితనంగా అన్నానులే, 'కుభస్య శీఘ్రం' అన్నాను; 'ఇవాళే వస్తాం' అన్నారు. నేనుమాత్రం తక్కువ అన్నానా? 'ఆలస్యం అమ్మతం నివం; మీదయ్య;' అన్నాను. 'అరు గంటలకి పంపివస్తుంది,

నాలుగున్నరకి వర్షాలుపోతాయి; ఆరింటికల్లా వస్తాం' అన్నారు. 'తప్పకుండా రండి' అన్నాను. — ఈసారి ఏమంటావ్?

నర— వాళ్ళబ్యాబు పేరేమిటి అన్నారు?

లక్ష్మి— వాగేశ్వరాయి.

నర— అతను మన సరోజకు తగుతాడా, అని.

లక్ష్మి— నీ ఉద్దేశం గ్రహించకపోలేదులే; అయితే జీవితమంతా ఒక్కలాగే ఉంటారులే? అమ్మాయి కాపరాని కెళ్ళగానే అతనే బుద్ధిమంతుడవుతాడు.

నర— అది సరేలేండి; ఏమో, ఏమైనా.

లక్ష్మి— అలాంటి చెత్తవిషయాల్లే ఆలోచించవద్దంటున్నాను. ఏదో ఏడుస్తాడు; దాని కంట ఆలోచనదేనికి? ... ఇంతకన్నా ముఖ్యమైన విషయం ఇంకొకటుంది. దాన్నిగురించి ఆలోచించకలేదు నువ్వు; అసలు ముఖ్యమైన వాటిని గురించే ఆడాళ్ళు పట్టించుకోరు. ఛస్ !

నర— డబ్బుసంగతా? వాళ్ళకిప్పుడు చిల్లిగవ్వకూడా లేదట ఎప్పుడో ఓ రోజున శ్రీరామరక్ష చుట్టేస్తారు.

లక్ష్మి— అవునునుకో. కానీ, వాళ్ళ అన్నగారున్నాడు చూశావా? — ఎవరు? — మన వాగేశ్వరరావు పెల్లండి ... ఆయనదగ్గర పాతిక ముప్పై వేలదాకా ఉన్నాయిట. మళ్ళీ చిల్లిగవ్వ ఖర్చుపెట్టడం — గొంగముండాకొడుకు! — ఎప్పుడో బుడుంగుమంటాడులే.

నర— అవునునుకోండి, కానీ—

లక్ష్మి— కానీ, కానీ. కానీ, కానీ, — తేరగావస్తే ఎన్ని కానుకలన్నా ఇస్తావ్, నీకు తోచిందంతో అంతే. చెపితే వినవ్; తిడితే ఏడుస్తావ్. నిన్నని ఏంలాభం! అసలీ అడజాతే అంకి.

నర— ఆ ఆధంతా ఇతగాడికే వస్తుందనే నమ్మక మేమిటండీ?

లక్ష్మి— ఆచక్రాన్నంతా మనం తిప్పతామురా నాయుడూ! మనల్ని కాదని బిహ్వ చేవుడయినా ఆపగింజ స్పష్టించలేదు తెలుసా? అది ఆలాఉంచు, ఆయన ఉద్యోగమేమిటో తెలుసా?

నర— కలెక్టరేట్లో హెడ్డు గుమస్తా కదండీ?

లక్ష్మి— రైటో, దానితో ఓటర్ల లిస్టులూ, మిగతా అచ్చు పనులూ అన్నీ మనకే తగులుతాయి, సంవత్సరానికి చచ్చు పాతిక వేల రూపాయల పనుంటుంది. అంటే మన కెంత లాభమో తెలుసా?

నర— ఐదు వేలుంటుందేమో.

లక్ష్మి— ఓరి పిచ్చి నాయుడూ, ఐదు వేలా? చచ్చు ఐదు వేలు. కనీసం పదివేలనుకో. మామూలు టెండర్లకే ఆ మాత్రం లాభంఉంటోన్నప్పుడు ఇంక గవర్నమెంటు టెండర్లెందుకూ పనుకీ?

నర— వాళ్ల అబ్బాయి గుణం మంచిది కాదని వినికిడి.

లక్ష్మి— వాడి గుణగుణాలు ఎలాంటివో ఎవడికన్నా తెలిసి చచ్చును కనకనా ! ఇదిగో పులంజీ అదిగో తోకంటారు. నిజానిజాలు ఆ పరమాత్ముడికి తెలియాలి. అతని కున్న గుగుణ మల్లా ఒక్కటే. ఆ సంగతి థంకా బజాయించి చెప్పవచ్చు—అది ఆపెత్తండి కతను అభిమాన పుత్రుడు కావటమే. అదీ కాక, ఆ పెత్తండి పీనుగమనకి సాలీనా పది పదిహేను నేల ఆదాయం, చూపిస్తాడు.

నర— నాకంటే మీకే బాగా తెలుస్తాయి ఇలాంటి విషయాలన్నీ.

లక్ష్మి— అలా అన్నావో బాగుంది. [గడియారం కేసి చూస్తూ] అప్పుడే అయిదు పదియింది. వాళ్లు ఘడియో ఆరఘడియో వచ్చేస్తారు ... సమయం వస్తే మన బుర్రలతోగా పనిచేస్తుందిలే. [కుర్చీకి జార్లబడి, చేతుల మీద ఆసుకొని] నీకు సంగతులన్నీ పూసగుచ్చినట్టు చెప్పాను. అప్పట్లో నువ్వెలా నడుచుకోవాలో నీకే అర్థమవుతుంది. సరోజ నాగేశ్వరరావు ఆస్తి పాస్టులన్నీ ఇద్దరూ సమంగా అనుభవించేలా సీతారామయ్యగారిని మనం ఒప్పించాలి.

నర— మనం ఆడ బిడ్డకు పెట్టుకొనే సొమ్ము వాళ్లకెలా ముట్టుతుందిండీ?

లక్ష్మి— నువ్వు పానకంలా పుడకలా మాటిమాటికీ అడ్డం పడుతూంటే తెల్లారి పోతుంది. వాళ్లద్దరికీ ఉమ్మడి ఆస్తి — నాగేశ్వరరావు పెత్తండిగారి ఆస్తి నన్ను మాట — తెలిసిందా?

నర— ఆ.

లక్ష్మి— అమ్మయ్య ! బతికేనురాబాబూ, అప్పుడు — మనం...

నర— రాతకోతలేమీ అఖరేదంటాం,

లక్ష్మి— పెద్దవ తెలివి ఏడ్చినట్టుంది; రాతకోతలన్నీ ఖచ్చితంగా జరిగి తీరాలంటాం.

నర— అబ్బ, ఆలాచికాకు పడతారేమిటండీ?... కాని—

లక్ష్మి— తగుదు నమ్మా అని సలహాలకు దిగకు. నోరు మానుకొని నేను చెప్పింది విను చాలు; అందులో ఒక్క ఆక్షరం కూడా అగ్గం చేసుకో అఖరేదు. [కుర్చీ మీంచి లేచి, కుర్చీని యధాస్థానంలో నెట్టి, ఆమె భుజాన్ని కట్టుతూ] ఇలాంటి విషయాలలో “మాకవి కావాలి; అవి కావాలి” అని ముక్కుకు నూటిగా నీ గొంతెమ్మ కోరికలన్నీ అడక్కూడదు. నీకు కావలసిన దాన్ని వాళ్లంత వాళ్లే చేస్తామనేటట్లు చెయ్యాలి. మనం ‘సరే’ అని అంగీకరించి నట్టుగా నడించాలి. తెలిసిందీ?...మన సరోజకు ఐదు నేల మాట చెపుతున్నాను.

నర— ఐదు నేలే ! దాని పేగ రెండు నేల ఐగొందలే బాబ్బంతులో ఉన్నాయి కదండీ.

లక్ష్మి— ముందీ పాతిక వొందలూ ఆమె కిచ్చేసి మిగతాది పై సంవత్సరం ఇస్తానని చెప్తాను.

నర— ఎందు కొచ్చిన మాటల్లేండి. మీరు చేస్తానన్నవి ఒక్కటన్నా చేశారు గనకనా? నాకు జగిసి గొలుసు చేయిస్తానని—

లక్ష్మి— ఎవళ్ళకి తెలుసు? లేవే గవర్న మెంటు కంట్రాక్టు రావచ్చు.

నర— ఇంతకీ పిల్లది ఏమంటుందో? దాని అభిప్రాయంకూడా కనుక్కోవాలిగదా; ఈదొచ్చినపిల్ల ఆయాక —

లక్ష్మి— అదేదో త్వరగాకానియ్; ఇంక టైంలేదు.

నర— [తలుపుదాకావెళ్ళి వెనక్కితిరిగి వస్తుంది.] ఏమండీ, మీరన్నీ —

లక్ష్మి— ఆ. అన్నీ ఆలోచించాను.

నర— మన సత్యవతిమాట —

లక్ష్మి— [సగర్వంగా] అది నా కడుపున చెడబుట్టింది. అది నాకు కూతురేమిటి?

నర— అయినా ఆసంగతి పెళ్ళివారితో చెప్పాలిగా.

లక్ష్మి— చెప్తాం. దానికే? అయినా ఈ సంగతంతా వాళ్ళకి తెలుసు.

నర— మొన్న కాకినాడలో కనిపించింది అవిడే ననుకుంటానండీ.

లక్ష్మి— నీ మొహం. అదేం కాదురా నాయుడూ. అది అయినా కాకపోయినా, ఏమీ ఎరగనట్టు నటించడమే మన విద్యుక్త ధర్మం. అలానటించి నిర్భయంగా తలెత్తుకు తిరగగలం ... ముందు సరోజనిపిలు; ఈ గదిని కాస్త సర్దిపెట్టుకుంది.

[నరసమ్మగారు బైటికివెళ్ళింది. లక్ష్మింపతి దీర్ఘంగా నిట్టూర్చాడు. మళ్ళీ నర సమ్మగారు, సరోజ వచ్చారు.]

సరో— పెళ్ళివా రొస్తున్నారా, నాన్నా?

లక్ష్మి— ఆవునమ్మా, [భార్యతో] ముందాటేబిల్డ్ క్లాత్ మాచ్చేయ్. [కూతురుతో] మన జరుగుమిల్లివార్ని ఎరుగుదువేకదమ్మా. వారి అబ్బాయ్ నాగేశ్వరరావు...

సరో— ఆవును నాన్నగారు.

లక్ష్మి— ఊర్రాడు బాగానేఉంటాడుకదూ? ... తొందరపడక ఆలోచించుకొనే సమాధానం ఇయ్యి. చూడు; ముందు సువ్వుకూర్చున్నవర్సీ గలీబువిప్పి మీ అమ్మ చేతికియ్యి.

సరో— అమ్మా, అమ్మా! వాళ్ళంతవాళ్ళే వస్తాయన్నారా, లేక నాన్నగారే వాళ్ళని రమ్మన్నారా?

నర— ఏమోనమ్మా, ఏంజరిగిందో.

లక్ష్మి— [ఇంకో కుర్చీగీటును తనేవిప్పేస్తూ] ముందివన్నీ తీసెయ్య. [నరసమ్మ బ్రెట్ కు పెట్టింది] అమ్మాయిని చూసుకోటానికి వస్తామని మామూలుగానే అన్నారు. ఇంకోగంటలో తొంబూలాలు కూడా తీసుకొంటాం.

సరో— అందుకా మీరింత శ్రమపడుతున్నారు నాన్నా ?

లక్ష్మి— ఆ; అక్షరాలా అందుకే; మనం అడుక్కుతినే వాళ్లల్లా కనిపించ కూడదని. మన వంశ మర్యాదని కాపాడు కోవాలికదా. చూడు; ఆమురికి బట్టలు విప్పేకేయ్ ముందు. అవసరాల వారింటికెళ్ళి వాళ్ల అమ్మాయి జార్జెట్ చీర అడిగి తెచ్చుకో, మా నాన్న ఇట్లాంటిదే కొంటానన్నాడు; చూస్తూనే తెమ్మ గ్నాదని చెప్పా. అంతేకాని పెళ్ళి వారొస్తున్నారని చెప్పక. [అంతలో నర సమ్మ గారు వచ్చింది.] ఏమిటే, అజడ్లు మొహం నువ్వును. ముందు ఇన్ని సబ్బునీళ్ళు నీ సుఖానికి తగలేనువరా. ఇంటిని చూడు, ఇల్లాలిని జూడ మన్నారు, దీనికి కాస్త తలదువ్వి జడవెయ్యి. ఈ పెధవ వర్చీలు; తీసెయ్య వీటిని. కాస్త తివానీ లన్నా తగలెయ్య. [నరసమ్మ గారు కుర్చీతో పెళ్ళి పోతుంది.] అమ్మాయి. నిన్నేమీ బలవంతం చేస్తున్నాననుకోక. నీ ఇద్దం

సరో— కాని—

లక్ష్మి— ఏమిటికాని ? ముందు ఈ దీపం వెలిగించిదాకా ఆగు. [చిమ్మిత్తైకి తీసి హరికేనే ముందు ఆగ్ని పుల్లగీస్తాడు,]

సరో— ఇంకా చీకటి పడందే నాన్నా.

లక్ష్మి— ఒక మూల పెళ్ళివారొస్తాంటే చీకటి పడేదాకా ఎవరు కూచుంటాడు; అయ్య వచ్చేదాకా అమావాస్య అగుతుందేమిటి ? పెధవ కిరసనాలు ! [కోపంతో దీపాన్ని ఒక సారి హెచ్చించి వెంటనే తగ్గించేస్తాడు.] పెధవ దీపాలు! ఆడముండలు వెయ్యాలైన పని మగ పెధవలకి తగలు వంటే—ఆఁ, అన్నట్టు ఏమిటో అంటున్నా నమ్మాయి—ఆఁ; కష్టసుఖాలు, సాధక శాధకాలూ అన్నీ సువ్వేటలోంచిని కోవాలి. వివాహంతంటే. [ఒకసారి చుట్టూ చూసి] ఇంకా తివానీ అన్నా తేలేదు చూశావా చచ్చునీనిగ ! ఏటే, ఏం చేస్తున్నావ్ ? ఏమిటా చిలక్కొయ్యని ? నుభద్ర చీర కావోలు ! పెధవ ముష్టి చీరా అదీని.

సర— [తివానీ మోసుకొస్తుంది.] చచ్చాను బాబూ మొయ్యలేక. దీన్నిపరిచి కాస్త—

లక్ష్మి— సరేలే. [నుభద్ర చీరతీసి, తనే అందిస్తూ] ఇది ముందు తీసికెళ్ళి అవతల పోతెయ్య. మరిచి పోకుండా రెండు పేమ కుర్చీలుకూడా తెప్పించు. [నర సమ్మ గారు బ్రెటికి పెట్టింది.] అమ్మాయి! కష్టసుఖాలు, సాధకశాధకాలు— నొరికింది. ఆఁ... ఈ మూల హార్మనీ తీసి అటుచావ పరిచి దాని మీద పెట్టు. [నరసమ్మ గారు కుర్చీలు తెచ్చింది.] బస్, ఇక్కడోకుర్చీ, అక్కడో

కుర్చీ; ఇక్కడ పడక కుర్చీ; ఈ తివాచీ బట్టకల ? అక్కడో తలగడావేదాం. సరే. నీకే హై. ఆఁ; అమ్మలూ, కిందకెల్లి ఒకడజను స్పెన్సర్ చుట్టలు తెప్పించ మన్నానని కుబ్రహ్మణ్యంతో చెప్ప. [సరోజ, నరసమ్మ వెళ్లారు.]

సరో— [మళ్ళీ వచ్చి] ఇవిగో నాన్నా.

లక్ష్మి— ఆరే ఉన్నాయా! ఇలాతే, సరే. ఆఁ, ఇవి ఆ డ్రాయరుమీద—వద్దు: ఆ డ్రాయరులోనే వుండు. ఇవి వాళ్లకోసం తెప్పించామని అనుకోకూడదు. ఎవళ్లకోదా వాళ్లు నిలుపుకోవాలి. ఎంతచెట్టు కంతగాలి! ఏమంటావ్?... ఆఁ—అతనికి ఇరవై రెండేళ్లుంటాయి; కుర్రాడు అందంగానే ఉంటాడు; బుద్ధిమంతుడు; ఒంట్లో ఏదో నాలుగుముక్కలు చదువుకున్నాడు. నుంచి సాంప్రదాయమైన కుటుంబం; ఆ తివాచీ కొంచెం పక్కకి ఊడ్చు తల్లీ. చాలుచాలు: ఆఁ—జాగ్రత్తగా ఆలోచించుకో ముందు వెనుకలన్నీ. ఏమంటావ్? (నరసమ్మ వచ్చింది.)

సరో— ఇంకా కొంతకాలం ఆలోచించుకోవాలి నాన్నా.

లక్ష్మి— ఓయస్. ఇంకా ఓ పావుగంటదాకా ఆలోచించుకోవచ్చు; నా కేమీ అభ్యంతరం లేదు. ఈలోగానే అమ్మ తమ్మి లేచేయ్యాలి.

నర— దాన్ని ఆలోచించుకోనిస్తారా, మీ చిరాకేనా?

లక్ష్మి— ఆలోచించుకోనీ. ఎవరిఖర్చు కేవలం కర్తలు! సుభద్రలా పెళ్ళి పెటాకులూ లేకుండా సన్యాసి పీనుగలా ఉండాలని వుండేమీ దానికి; నీరివచ్చి పడతా నంటే ఇంకా ఆలోచించుకోవాలన్నాట్ట ఓ దొర్లాగ్గుడు. కలకత్తాలోవున్న సుభద్ర పెత్తల్లి చావాలి; దానికి పెళ్ళికావాలి. అందాకా దానిబతుకే. ఒకసారి ఇంకా ఏదోవక సంబంధం వస్తే ఇంకా ఏదో ఆలోచించాలింది. చూస్తున్నావుగా జీవితమంతా ఆలోచించుకొంటేనేవుంది. ఇదంతా నాఖర్చు!

నర— దానిబాధ మనకేమింది లేదురూ; దానిబతుకది బతుకునోంది కదా.

లక్ష్మి— అది సరేననుకో. ఇంకా నా పీకమీద కూచోలేదంటావా ? ఆఁ, అన్నట్టు... దాని బతుకేదో అదే బతుకుతోంది. ఇలాంటి పిచ్చివాగుడేమీ పెళ్ళినారిదగ్గర రానీయకు నునూ ! జాగ్రత్త.

నర— వాళ్లకెలాగా తెలుస్తుంది.

లక్ష్మి— తెలిస్తే వాళ్లఖర్చు; మనసోటిమించి రాకూడ దంటే...ఆఁ, అన్నట్టు నాపీక మీదింకా కూర్చుంది. నా ప్రాణం తియ్యటానికి అది ఒకతైచాలు. ఇంకా సరోజ కూడానా?...అమ్మలూ పెద్ద పెద్ద కట్నాలేమీ ఇయ్యలేం. మన తామాలెంతో నీకు తెలుసుకదా ? కట్నాలివ్వలేనివాళ్లు పెళ్ళివిషయం ఆలోచించకూడదు.

సరో— ఈ రోజుల్లో పెళ్ళిళ్ళంటే భర్తను కొనుక్కోవటమేకదా; అలాంటప్పుడు కానీలేనివాళ్ళకు మొగుళ్లే కరుహౌతారు.

లక్ష్మి— పిచ్చిపిల్లా! బొత్తిగా అలా కాదనుకో. కాని డబ్బున్నవాళ్ళకి మంచి సంబంధం దొరుకుతుంది.

సరో— అందుకని డబ్బులేనివాళ్ళు కుళ్ళుసరుకుతో తృప్తిపడాలా?

లక్ష్మి— కావచ్చు. ఆమాటకొస్తే భర్తలుకూడా ఒకవిధంగా అలంకారాలే. ఒక మంచి నగ కొనుక్కోవాలంటే ఎక్కువధర పెట్టాలి.

సరో— డబ్బుంటే ఎక్కువ పెడతారుగాని, దగా జరగదనే నమ్మకమేమిటి?

లక్ష్మి— నీ కడుపు చల్లగా ఉన్న మాటన్నావ్. నాగేశ్వరావు బుద్ధిమంతుడు; అందానికేమీ తీసి కట్టుకాడు, మిరిద్దరూ చిలకాగోరింకల్లా ఉంటారు. ఏమంటావ్? ఇంతకంటే ఏదో లక్షాధికారి, నవమన్మథుమా వస్తాడని కల గంటున్నావా? అలా అయితే చెప్ప, ఎవడన్నా ఉన్నాడేమో!

సరో— ఛీ, ఏమృటలండీ నాన్నగారూ?

లక్ష్మి— [నవ్వి] ఇది నీ కెంతో చక్కని అవకాశం, నా జన్మలో ఇంతకంటే మంచి సమృద్ధాన్ని తేలేను. కుర్రాడు పెద్ద వంశంలా పుట్టినవాడు. అర్జేయ పార్శ్వయుధు లోటులేనివాడు. వాళ్ల పెదనాన్నగారు కలెక్టరేట్లో హెడ్డు గుమస్తా. నా అచ్చాస్సీనుకి కొంత పని కల్పించి నాలుగు రాళ్లు ముట్ట చెప్పి చగలడు, ఇతర విషయాలన్నీ అలాఅట్టే పెట్టు. నీకేమైనా ఇబ్బందిగా ఉంటే చెప్ప

సర— అమ్మాయి; నువ్వేమీ చిన్నపిల్లవీ చితిక పిల్లవీ కావు; ఇదివరకే పెళ్ళయితే, ఈ పాటికి నలుగురు బిడ్డలు పుట్ట వలసిన మాట. ఆలోచించుకో అమ్మా.

లక్ష్మి— నువ్వు కుర్రాణ్ణి చూసే వుంటావ్.

సరో— నాకతనంటే అంత ఇష్టం లేదండీ నాన్నగారూ.

లక్ష్మి— అంటే కొంత ఇష్టమే నన్నమాట. అది కూడా లేకుండానే ఎన్నో పెళ్ళిళ్ళ జరిగి పోయాయి.

సర— నీకతనంటే ఆసహ్యమా?

సరో— ఉహం.

లక్ష్మి— [ఉత్సాహంగా] అయితే ఇంకనే!

సరో— ఆ మాత్రం సరిపోతుందా నాన్నా?

లక్ష్మి— కొంచెం నీరయన గా మాట్లాడు కొందాం. నువ్వుమాస్తీ ముక్కు పచ్చ లాగనిదానివి. అయినా నీ కేవేవో కలలుంటాయి. వీచి వీచి నవలలు చదివి పాడ్ల పోయిందా నేను గనక నిన్ను కాపాడు కోగలిగాను, మేము

మాత్రం ప్రేమించే పెళ్లి చేసుకొన్నానులే పెరిపిల్లా ! అయినా మేం ప్రేమగా లేము ? ఎందు కొచ్చిందిరా దేముడా అని ఏడుస్తూవున్నామా ? [సహజ నవ్వుతుంది. సరసమృత కూడా] ఎన్నో కుటుంబాల్లో శాంతి లేకుండా పోయిందంటే వాళ్లు ప్రేమించి పెళ్లి చేసుకోవటంవల్లా కాదు. చేసుకోకపోవటంవల్లా కాదు, తెలుసా ?

సహో— [నవ్వుకపోయినా నమ్మినట్లు] అది తెలుసునండి వాన్నగారూ; అయినా నన్ను ప్రేమించే వాణ్ణి పెళ్లాడతే—

లక్ష్మీ— ఇప్పుడు మాత్రం నీకేమి తక్కువయిందంటాను. ఆతడు ప్రేమించకనేపోతే ఈ గొడవంతా ఎందు కొస్తుంది ?

సహో— వాభర్త చేతుల్లో ఆట బొమ్మగా ఉండటం నా కిష్టంలేదు.

లక్ష్మీ— ఏమీ భయంలేదు; నీ భర్తని నువ్వే ముక్కు పట్టుకు అడిస్తావ్.

సహో— అబ్బ, పోదురూ.

లక్ష్మీ— నాకు తెలుసు గదమ్మా... సరే నీ ఇష్టం వచ్చినట్లు చెయ్యి. ఎన్నోప్లానలు చేసుకొన్నాను. ఈ అచ్చాసీను పని పెరుగుతుందనీ — కనీసం వై సంవత్సరాన్నుంచైనా కడుపులో చల్ల కదలకుండా విశ్రాంతి తీసుకోవచ్చుననీ అనుకున్నాను. నేనిప్పటికే ముసలి వాణ్ణయి పొయ్యాను. ఇంక బతికినంత కాలం బతకను గదా. కాస్త విశ్రాంతి తీసుకొనే యోగం లేదు కాబోలు ఈ బతుక్కి. నువ్వు బుద్ధిమంతురాలివి. నీకూ జ్ఞానంవచ్చింది. ఈ ముసలాడు కాస్త తెరిపిపడటం నీ కిష్టంలేదా చెప్పు?

సహో— నా కిష్టమే వాన్నగారూ. [కన్నీళ్లు పెట్టుకొంటుంది.]

లక్ష్మీ— [శాంతిస్తూ] సరే అయితే. అయినా నిన్ను బాధపెట్టి నేను బాముకొనేది కూడా ఏమీలేదు, నీ ఇష్టం. నువ్వే అలోచించుకో, నాకు జవాబు వెంటనే చెప్పట్లులేదు. నేను నిన్ను కోరలేదుంటే; ఒకవేళ వాళ్ళకీ మనకూ అన్నీ నచ్చి సరేఅంటే సరేఅనుకుంటే నవ్వువాట్రం పెడితనం చెయ్యకూడదు. కావలినేమీ అమ్మ అతన్ని లోపలికిపిలుస్తుంది. అడగవలసిందేమన్నా ఉంటే నువ్వే అడుగు. నువ్వు జ్ఞానంవచ్చినదానివి.

సర— జాగ్రత్తగా ఆలోచించుకో లక్ష్మీ.

లక్ష్మీ— అనుభద్రమాడు; నా మెడకి గుదిబండలా ఉంది.

సర— నువ్వుల్ని నలుగురిలోనూ అల్లరిపెట్టకులక్ష్మీ.

లక్ష్మీ— నీకు పెళ్లివయస్సు రాలేదంటావా ?

సర— బాగానే ఉంది మీ మాట.

లక్ష్మీ— పోనీ ఇంకెవరినన్నా చేసుకోవాలనుకుంటున్నావా ?

సహో— ఛా.

నర— అజేమిటండీ! ముక్కా మొహం తెలియనిదాన్ని పట్టుకొని అలా పీకుతారు. మీరుచెప్పితే కాదంటుందా ఏమిటి?

లక్ష్మి— అదికాదే. దాని అభిప్రాయం ఏమిటో తెలుసుకుందామని ... సరే, తేలి పోయిందా? ఇహ ఈ సమస్యం తప్పనట్టే. [గడియారంచూసి] ఇదిగో, ఇంకొక్క ఐదునిమిషాల్లో వస్తారువాళ్లు. ఈపాటికి వస్తుండాలి. [సరోజ నిశ్చేష్టురాలై కిటికీలోంచి బైటకిచూస్తోంది. అదిచూసి లక్ష్మింపతికి కోపం వచ్చింది. భార్యతో] ఎందుకలా చూస్తుంది?

నర— సుందరమృగాలు పిల్లల్ని వెంట బెట్టుకొని వెడుతోంది. అందుకని.

సరో— [తియ్యని కలలనుంచి తేరుకోకుండానే, ఏదో పలవరిస్తుంటు] సరే.

లక్ష్మి— ఏమిటి సరే?

సరో— మీ ఇష్ట ప్రకారమే చెయ్యండి నాన్నగారూ.

లక్ష్మి— అహా హా! అవసరాలవారింటికెళ్లి జార్జెట్ చీర తెచ్చుకోతిల్లీ.

సరో— బట్టలు ఎరువుతెచ్చుకోవాలా నాన్నా?

లక్ష్మి— ఆమాత్రం తెలియకపోతే ఎలాగమ్మా?

సరో— ఏమికట్టుకోను?

నర— [కొంచెం ఆలోచించి] నేను చెప్తానుండు. [అకస్మాత్తుగా ఏదో మెరుపు మెరిసినట్టు] నా పట్టుచీర పెట్టోంచి తీసికట్టుకో.

సరో— మనం ఎవరింటికీ భోజనాలకెళ్లటం లేదుకదమ్మా?

నర— అయినా ఫరవాలేదు; కట్టుకో.

సరో— కొంపతీసి అతను నా బట్టల్ని వరించడు కదా!

నర— ఎడ్డెమంటే తెడ్డెమనను. నా మాటవిని ముందు పట్టుచీరకట్టుకో. ఊఁ. వెళ్లు ముందు.

సరో— అలాగే. [వెళ్లింది]

లక్ష్మి— [తులిక్కిపడి] కొంపతీసి ఎవరింటికన్నా భోజనానికి వెడుతున్నారమితే?

నర— అబ్బే, లేదండీ.

లక్ష్మి— అయితే?

నర— అమ్మాయికి పెళ్ళివారు వస్తున్నారకదండీ.

లక్ష్మి— [అల్లంచేసుకొని] అవునవును. పట్టుచీర కట్టుకుంటే సరోజ చాలా అందంగా ఉంటుంది.

కుర్రా— అయ్యగారూ, మీకోసాని కెవరో వచ్చాగింది.

లక్ష్మి— వచ్చారా? వస్తాననుకుంటూనే ఉన్నాను. కాస్తేపు వాళ్లని కూర్చోమనాలి. వాళ్లురాగానే ఎదురు సన్నాహం వెడితేవాళ్ళ దృష్టిలో మనం చపకయి పోతాం. ఒక నిమిషంలా వస్తున్నామని చెప్పివూర్చోబెట్టు.

కుర్రా— అయ్యో !

[లక్షింపతి, నరసమ్మ పక్కగదిలోకి వెళ్ళిపోయారు. కొంతసేపటికి సీతారామయ్యగారు, బాపనమ్మగారూ వచ్చారు. నవ్వుతూ వచ్చిన వారల్లా ఆగని చూసి, ఖాళీగా ఉన్నందుకు తెల్లబోయారు.]

సీతా— వారింట్లో లేరూ ?

కుర్రా— ఉన్నారండి. అమ్మగారితో చెప్పినస్తాండి. [వెళ్ళిపోతాడు.]

బాప— [నవ్వి] అమ్మగారితో చెప్తాడట ! ఏదో గొప్ప వాళ్ళ మనుకుంటున్నట్టున్నారు. మనం వస్తామని వాళ్ళకి తెలీదూ ?

సీతా— నీకూ అదే ఆలోచన కలిగిందీ ?

బాప— వీళ్ళ వరస చూస్తే కొంచెం ట్రాక్‌రావేసేటట్టున్నారు. ఏమంత ఉన్న వాళ్ళల్లా లేరు వీళ్ళు; ఏమైనా, ఎందుకేనా మంచిది, ఈ సంబంధం మీద మనకంతి మోజుగా ఉన్నట్టునటించకండి.

సీతా— అలాగేలే.

బాప— అస్థిమాక్కులిద్దరికీ సమానంగా ఉండాలని వాళ్ళంత వాళ్ళ కొరేలా చూడండి.

సీతా— అలాగేలే.

బాప— అందుకని రాతకోతలన్నీ జరిగితీరాలని చెప్పండి.

సీతా— అలాగేలే.

బాప— తతిమ్మా విషయాలన్నీ మీకెలా మంచిదని తోస్తే అలాచేయండి. ముక్త సరిగా మాత్రం మాట్లాడండి.

సీతా— కాని—

బాప— అలావుంటేనే ఏవ్యవహారమన్నా బాగ్రత్తగా నిగ్వహించగలరు మీరు.

సీతా— నీతో ఒక విషయం చెప్పాలనుకుంటున్నాను.

బాప— ఏదో పిచ్చివాగుడు వాగుతారని నాకు తెలుసు. అయినా అదేమిటోచెప్పండి.

సీతా— ఇందాకా నీతో అన్నాను కదలే; ఆ విషయమే. అదే నన్ను చాలా బాధ పెడుతోంది. లక్షింపతిగారు వాళ్ల పిల్ల పెళ్ళికని చెండు చూడువేల రూపాయలదాకా ముట్టచెప్తాడూకదా?

బాప— చూడువేలకు తగ్గకూడదు ... మీరు మన కుర్రాడికి కట్నం అనకండి, వాడు ససేమిరా, నాకుకట్నం వద్దంటున్నాడు. వాళ్ళ పిల్లకి పెట్టుకోమందాం.

సీతా— సరేనకో: మనదగ్గరచూస్తే చిల్లిగవ్వలేదు. పోనీ మా అన్నదగ్గరి పుచ్చుకుందామనుకున్నా — అతను పుట్టెడు అప్పుల్లో, మనకులాగే, మునిగిపోయి ఉన్నాడు. ఆసంగతి వీళ్ళకి తెలియదనుకుంటాను.

బాప— అది వీళ్ళకేకాదు; బ్రహ్మకీకూడా తెలియదు.

సీతా— మరి ఆసంగతి వాళ్ళకి చెప్పకపోవటం వాళ్ళని మోసంచేసినట్టు కాదూ?

బాప— అదేంమాటలండీ; మీది బొత్తిగావిడ్డారం.

సీత— నీకు తెలియదయ్యా.

బాప— ఆ సంగతి మీరు చెప్పేకంటే ఇప్పుడే మనం వెళ్ళిపోవటం నయం.

సీత— చూశావా?—

బాప— ఆ చూస్తున్నాను; మనం నోరునొక్కుకొని కూర్చోవటమే మంచిదని చూస్తున్నాను. మీకు లక్ష్మీంపతిగార్ని దగాచేయటమే బాధగాతోస్తే, నాకు మా బాపగార్ని మోసంచేయటం బాధగాఉంది.

సీత— అదేంమాట? ఆయన్ని నేనేం దగాచేశాను?

బాప— ఆయనగుట్టు పెట్టిచేయటంచాలమా? ఇంకా వేరే దగాచేయాలా? మీపాటి ధర్మచింత నాకూఉంది; నా ప్రాబ్ధంకొద్దీ మీరాసంగతి కనిపెట్టలేకపోయాను. కడుపుచిందుకుంటే కాళ్ళమీదపడుతుందనే దూరదృష్టితో ఇంట్లోవాళ్ళ గొంతుకొయ్యటంకంటే పరాయివాళ్ళ పీక కత్తిరించటం మంచిదని ఊరుకున్నాను. వంద అబద్ధాలాడన్నా ఒక ఇల్లు నిలబెట్టాలన్నాను.

సీత— అదికాదే, వాళ్ళు నిలదీసి అడిగితే ఏమి చెప్పనా అని?

బాప— అయితే ఆ సంగతి బాపగార్నే అడగాలి. ఎంతవెడ్డా ఆయన కుటుంబ పెద్దకదా మరి!

సీత— నువ్వు ఎంత చెప్పినాకూడా నాకు నిజం— [అనుమానిస్తాడు. క్షణం ఆగుతాడు.]

బాప— ఎందుకీలా నానుస్తారు? అగేమిటో మండ బద్దలు కొట్టినట్టు చెప్పేయండి. మీకు వెళ్ళిపోదామని వుంటే పదండి. మీరే ఈ యింటికీ పెద్దలు. మీరు ఎలాచెప్తే ఆలా నడుచుకోవలసిన దాన్ని. కానీయండి. పోదామా?

సీత— [ఒక్కక్షణం బాధగా ఆలోచించి, ఏ నిర్ణయానికీ రాలేక] తీరా వచ్చాక వెళ్ళిపోతే వాళ్ళనునుకుంటారు?

బాప— ఇంకో విషయంకూడా జ్ఞాపకం వుంచుకోండి; ఎందుకేనా మంచిది. లక్ష్మీంపతిగారి పెద్దమ్మాయి ఎవరితోనో లేచిపోయి ఇప్పుడు కాకినాడలో వుంటోందట! అలాంటివాళ్ళ పిల్లని చేసుకుంటామనటమే వాళ్ళకి వదిలెత్తింది.

సీత— ఉహ!

[లక్ష్మీంపతి, నరసమ్మ వచ్చారు. 'ననుస్కారం', 'ననుస్కారం', 'అలస్యమైంది క్షమించండి' 'అహా, ఎంతమాట' మొదలైన పాటగాయాలు మామూలు జరుగుతుంది.]

బాప— నరసమ్మగారూ, చల్లకొచ్చి ముంత దాచటమెందుకు? ఆసలు కథలూకే సూటిగా వస్తాను. మానారూనేనూ! మీ అమ్మాయి మావాడిలో—మీని చెప్ప

మంటారు — ఒకసదభిప్రాయం అంటేనో ? — ఒకసదభిప్రాయం కలిగించిందని గ్రహించాం.

సీతా — అవును అంతే.

బాప — మా నాగేంద్రం కూడా ఇక్కడికి త్వరలోనే వస్తాడు. అయినా అతగాడి కేమీ ఈసంగతి తెలియదనుకోండి.

లక్ష్మి — మా అమ్మాయికి కూడా ఇంతవరకూ ఏమీ తెలియదండి.

న — లోపల బట్టకట్టుకొంటోంది. గరిమెళ్ళ వారింట్లో పెళ్ళికని; భోజనానికడు తోంది. అందుకని పట్టుచీర కట్టుకొంటోంది.

లక్ష్మి — మామూలు బట్టల్లో పెళ్ళటం సిగ్గునికాదు.

నర — రానురాను. అలాంటిపిచ్చి వేసులేమీలేవు మాచంటి దానికి

లక్ష్మి — తన బాకెల్లు దగ్గిర్నుంచి అన్నీ స్వయంగానే కుట్టుకుంటుంది కదా ?

నర — ఔనాను. మా ఇంట్లో మిషనువాడి బిల్లుంటూ ఏమీ ఎరగం.

లక్ష్మి — ఇన్ని పనులున్నా సంగీతం అద్భుతంగా పాడుతుంది ; మా అమ్మాయనికాదు. కీన్నెర కంఠం కదండీ,

నర — అద్భుతంగా పాడుతుంది, త్యాగరాజు కృతులన్నీ వచ్చు. హంసధ్వని రాగం అవిడకెంతో ఇష్టం.

బాప — త్యాగరాజు కృతులా ? మంచిదే !

నర — నేనూ అలాగే విన్నాను.

బాప — మీ అమ్మాయి చాలా అందమైనదే.

నర — చాలా మంచిదికూడా, కాస్త అభిమానం చూపిస్తే చాలు కొండెక్కి పోతుంది పెరిపిల్ల !

లక్ష్మి — [సీతారామయ్యకి ఆఫర్ చేస్తూ] ఒకటి తీసుకోండి.

సీతా — వద్దండీ; భోజనాలకి ముందు చుట్టకాల్చే అలవాటు లేదు నాకు.

లక్ష్మి — అయినా షరవాలేదు ! ఒకటి తీసుకోండి. పోనీ తర్వాత కాల్చు కొండురు గాని. నేను సాధారణంగా ఇవే కాలుస్తాను. చాలా బాగుంటాయండీ.

సీతా — [ఒకటి తీసుకొని] థాంక్సు.

బాప — మావాడికి ఎన్నో సంబంధాలాస్తున్నాయి. అయినా తగిన అన్నంలోకి తగిన కూర దొరకాలని ఇంతవరకూ ఊరుకున్నాం. మాకు కట్నాలూ కానుకలూ అంటే అంత పట్టింపు లేదనుకోండి... అయినా ఈరోజుల్లో కుర్రాళ్ళు-వాళ్ళ కెన్నని నచ్చాలి? మా కెవళ్ళకీ కట్నమంటే ఇష్టంలేదు, వాడికి మీ దయవల్ల ఏమీ లోపంలేదు. ఇక ముద్దు ముచ్చటలకని ఏమీ పెట్టుకొన్నా మీ అమ్మాయికే.

నర — ఒక నాలుగిటో అటో మాకూ ఏమంత బాధలేదు. డబ్బు విషయాల్లో మనకంత పట్టింపులేకపోవడం నాకుచాలా సంతోషంగా ఉందండీ.

బాప— మా వాడికి సుమారు నూరు సంబంధాలు వొచ్చాయి. అరికాళ్ళకింద మంటలు పెట్టేనే కాళ్ళ నిత్యం.

లక్ష్మి— మా అమ్మాయికి ఎన్నో సంబంధాలు వచ్చాయండీ. మా ఇంట్లో అలాంటి దుర్లుభ న జరగ బట్టి గాని, లేతపోలేనా ?

సీతా— అవును విన్నాను.

బాప— దుర్లుభనా? అజేమి దుర్లుభనో మాకు తెలియదు నుమండీ. ఏమిటండీమీగంటున్నార ? ఏమిమ్మత్నే !

సీతా— [తడబడుతూ] నేనంటున్నానా ?—ఏమిలేదు—నేనేమీ అనలేదే.

బాప— [నరసమృతం] అయితే ఏదో దుర్లుభన మీ ఇంట్లో జరిగిందన్నమాట ?

లక్ష్మి— అవును. నాతోలి భార్యకి ఇద్దరాడపిల్లలు. ఆందులో ఆ తెలివితక్కువ నుభద్రని మీరెరుగుదురను కంటాను.

బాప— అవును. ఆమెకింకా పెళ్ళికాలేదు కదండీ ?

లక్ష్మి— పెళ్ళిచేసుకోను మొర్రో అంటుంది. అదీ కారణం. దీనికంటే పెద్దది సత్యవతి. పదిహేనో ఏటకాలుజారి నానా అపఖ్యాతీ తెచ్చింది. ఏం చెయ్యను చెప్పండి? అవతలికి తరిమేశాను. ఎంత బాధపడ్డానో అలాచేయటానికి.

నర— ఆ తరువాత మూడురోజులపాటు ఆయనకు నిద్రాహారాలులేవు.

లక్ష్మి— నమ్మండి నామాట, ఎంత కుమిలి పాయ్యానో చెప్పలేను. ఏం చెయ్యను చెప్పండి కుటుంబగౌరవం నిలుపు కోవాలంటే అలాప్రవర్తించక తప్పదు.

బాప— అవునమ్మా, ఆయితాన్నలై వుట్టిం తర్వాత తప్పకుండా చెప్పండి !

సీతా— ఆపిల్లమీద మికంత మమకారం ఉన్నప్పుడు ఇంట్లోనే అట్టేపెట్టుకో వలసింది. చెట్టుకాయ చెట్టుకు బరువౌతుందా ?

బాప— ఊరుకోండి. ఎవరన్నా వింటే నవ్విపోతారు, ఏమీ అలోచించకుండా మాట్లాడేస్తారు. [లక్ష్మీంపతిగారితో] పాపం, ఆ పిల్ల ఏమయినట్లు ?

లక్ష్మి— [నిర్మూహమాటంగా అబద్ధమాడేస్తూ] ప్రస్తుతం వాళ్ళపెత్తలి దగ్గర కలకత్తాలోఉంది.

బాప— కలకత్తాలోనా ? ...ఏమైనా, మీరలాప్రవర్తించడం కొంతనయం [అలాచించి] అయినాకొంతమంది అపహాసడతారు చూడండి ; లోకులు కాకులలాంటి వాళ్ళు. వాళ్ళతోరు కట్టడంచాలా కష్టం—ఫరవాలేదు; ఇంతలోకి చూచుకున్న మళ్ళిపోతుందను కోకండి. అప్పుడే విరిగిపోదు. [ధర్తతో] ఏమంటారండీ ?

సీతా— నేనా !

బాప— అఁ,మీరే. అవునులేండి, మీరుమాత్రం ఏమంటారు? సరిగ్గా నావుద్దేశమేమిది కూడా అనుకుంటాను. అన్నీకలిసొచ్చి—జైవబలంకూడా ఉంటేమాట;అయినా

ఒక సందేహం ఆడుగుతాను, ఏమీ అనుకోకండే?—నాకు ఈడబ్బుగొడవంటే మహాతలనొప్పి. అందుకని ఆ గొడవలన్నీ ఒక సారితేంపేసుకొంటే.

లక్ష్మి— ఘరవాలేమీ ఆడగండి.

బాప— మీ అమ్మాయికి—మరోలా అనుకోకండే!—ఏమాత్రం లాంఛనాల క్రింద ఇద్దామను కుంటున్నారో—[సందేహిస్తుంది.]

లక్ష్మి— అవును. ఏదోనుమారుగా ఇంతని—

సీతా— అంతే అంతే.

బాప— అదేదో విందామని—

లక్ష్మి— నిదువేలదాకా ఇద్దామను కుంటున్నాను.

బాప— నిదువేలా? [భర్తతో] విన్నారా? నిదువేలే ఇద్దామను కుంటున్నారట.

సీతా— ఓహో, అలానా? [క్షణం నిశ్చలం]

లక్ష్మి— పెళ్ళి సమయంలో రెండువేల విదొందలు ఇస్తాను. తరువాత విదొందలు నెలల్లా మిగతా రెండువేల విదొందలూ ఇచ్చుకుంటాను.

బాప— [భర్తతో] విన్నారా?

సీతా— ఆ.

బాప— అంతే ప్రస్తుతం రెండువేల విదొందలూ, ఒక హామీని.

లక్ష్మి— రెండువేల విదొందలు రొఖిమా, మాటహామీ మాత్రమేనండోయ్.

బాప— సీతా! అవునవును అదే నేనంటున్నదిన్నీ [భర్తతో] ఈ పరిస్థితుల్లా ఏమి చెప్పటానికి నోరు రావటంలేదు. [లక్ష్మింపతితో] మాకు నలుగురులోనూ చిన్నతనంగా ఉంటుందని మా ఆయన ఒప్పుకోలేదు. బొట్టిగా చాలా తక్కువే అనుకోండి.

లక్ష్మి— మీ అబ్బాయి వాటాకి ఏమాత్రం వస్తుంది?

బాప— ఒక్కగింజకూడారాదు. ఏమున్నా అంతా మా ఆయన నిర్వాకమే. ఈన్న మాట మొహంమీద చెప్పాడూ. మావాడి భార్యసొమ్మును పెట్టుకుడిగా తీసుకొని ఆయన వ్యాపారంలో వాడికికూడా వాటాయిస్తారు.

సీతా— అంతే అంతే.

బాప— మా అసంతరగ మాదంతా వాడికి కాకపోతే ఎవరికండి?

లక్ష్మి— మీరుకూడా ఆలోగ్యంగానే ఉన్నారు.

బాప— ఏదో మీ దయవల్ల.

నర— మీ అబ్బాయికి పెత్తంద్రుడిగారు ఎవరో—?

బాప— అవునండి.

లక్ష్మి— ఆయనకు మీవాడంటే ఎంతో ప్రేమని అందరూ చెప్పుకొంటుంటారు.

బాప— ఔనాను, చాలా ప్రేమ.

సీతా— అంతే అంతే.

లక్ష్మి— బాగా స్థితి పరుడనికూడా చెప్పుకొంటారు.

బాప— అవును, మేము లెక్క పెట్టుకోలేదులేండి.

నర— అయినా అతని పెత్తండ్రిగారి ఆస్థి కూడా అతనికే వస్తుందనుకుంటాను.

బాప— ఏమీ సంభావనలేదు. ఆయనకున్నంతా అతనికే వస్తుంది.

సీతా— అంతే అంతే.

నర— అయినంటే కలకరుకూడా గడగడలాడుతాడటగా ?

బాప— అవునట. దానికేంగాని, బొత్తిగా పాలికవందలంటే—

లక్ష్మి— నా శక్తికి మించి నేను చెప్పాను.

బాప— దేనికన్నా ఘటనకూడా ఉండాలి. [లేచినిలబడి భర్తతో] లేవండి ఉంటామండీ.

లక్ష్మి— నేను మూడువేలదాకా నిలబడతాను.

బాప— ఇంకో రెండు వేలు ఆరువు పెడుతున్నారంటే పొరుగమ్మలు బుగ్గలు నొక్కుకుంటారని గాని

లక్ష్మి— ఏదన్నా ఒక వ్యవహారం తల పెట్టాక నాలుగు రూపాయలు ఇటో అటో తుంచెయ్యక తప్పదు. మగ్గవుతుని తగువు చెప్తావినండి. ప్రస్తుతం మూడువేలూ, మాకు తబుసులూ ఉన్న ఇల్లూ ఇచ్చుకుంటాను.

బాప— అద్దెలు అంతబాగా ఎక్కువనుకుంటాను.

లక్ష్మి— ఎంతమాటన్నారు ? ఇప్పుడు అద్దెలు బాగానే వస్తున్నాయండీ.

బాప— ఏమండీ, ఏమిటలాలోచించారు ?

సీతా— అబ్బాయి గోలచేస్తున్నాడని ఆలోచిస్తున్నాను.

బాప— అవును. కాకపోతే నునకీ ఖగ్గ మేమిటి? [కూర్చుని] ఓయి పెరినాయనా ! [ఏడుస్తుంది.]

సీతా— [లక్ష్మీంపతితో] ఏమైనా కన్నకడుపు కదండీ ! మరోలా అనుకోకండి.

లక్ష్మి— చిత్తం నాకు తెలుసులేండి.

బాప— [కొంగుతో కన్ను సుడుచుకొంటూ] ఇంకో ఆరు నెలల్లో తిమ్మా రెండువేల విదొందలూ.

నర— తప్పకుండా ఇస్తాం. [వెళ్ళింది.]

బాప— రాతనోతలేచున్నా జగ గాలంటారా ?

లక్ష్మి— ఆ విషయంగా ఇదివరకే నేనొక నిర్ణయాని కొచ్చేశాను.

సీతా— మేముకూడా ఒక జట్టిపాయానికి కొచ్చాం.

లక్ష్మి— ఎవర అమ్మలు నాకికే కేటాయింపుగా ఉండాలి...మీ కిష్టమేనా ?

సీతా— మాకీష్టమే కాని ఇంకోలాంచేస్తే—

లక్ష్మి— అమ్మగద్దరికీ ఉమ్మడి హక్కుండాలనా ?

సీతా— అదబావుంటుందను కుంటున్నాను.

లక్ష్మి— అవునులేండి; అదేబావుంటుంది. అమ్మాయి సొమ్ము అబ్బాయికి అబ్బాయి సొమ్ము అమ్మాయికి కాకపోతే నాళ్ళ ఆన్యోన్యం చెడచ్చును.

సీతా— నిజం చెప్పారు. బాగుంది నువండీ.

లక్ష్మి— పోనీ ఒకలాచేద్దాం. పెళ్ళికాల మందు కే నిచ్చేదంతా అమ్మాయిదే. ఆతరవాత నేనిచ్చేదీ, భవిష్యత్తులో ఆతని కొచ్చేదీ, అంతా ఉమ్మడిగా ఉంటుంది.

సీతా— పోనీ అలాగేచేద్దాం.

లక్ష్మి— ఖాయమేకదూ ?

సీతా— ఖాయం.

[ఇంతలో నాగేశ్వరావు వచ్చాడు; నుమారు ఇరవైరెండేళ్ళుంటాయి. బుద్ధి నుంతుడే. వస్తూనే అందరికీ నమస్కరిస్తాడు.]

బాప— నాగయ్యా ! [నాగేశ్వరావును పక్కగదిలోకి పిలిచి, మెల్లగా] నిద్ర పడి పోయిందిరా.

నాగే— [కంతం] ఎంతకే.

బాప— [కంతం] కట్టు మేమికాదులే. వాళ్ళ అమ్మాయికి లాంఛనం క్రింద ప్రస్తుతం ముప్పైవందలు, తణుకులో ఇల్లు, ఇంకో ఆరు నెలల్లో మరో ఇరవైవందలదలూ.

నాగే— [కంతం] బాగుందమ్మా.

బాప— [కంతం] ఇంక అమ్మాయి సంగతి నువ్వే చూసుకోవాలి.

నాగే— [కంతం] కొంచెం జల్నాగాఉంటుందా లేక ఖరీదాలా ఉంటుందో అమ్మా.

బాప— [కంతం] తినబోతూ రుచి ఎందుకు నాయనా; జల్నాగానే ఉంటుంది. త్యాగరాజు కృతులన్నీ వాయిస్తుందట.

నాగే— [కంతం] చచ్చా! నా నాయనో !

బాప— [కంతం] నాకు అలాగే అనిపించింది. పెళ్ళయి, నలుగురు పిల్లలు పుట్టిం తరువాత—

నాగే— [కంతం] పిల్లలూ? అంతతొందర పడకే అమ్మా. పిల్లలంటే ఈ రోజుల్లో ఎంత ఖర్చు తెలుసా ? వైగా లాల్చిమీద ఉచ్చపోస్తారు; ఛీ.

బాప— [కంతం] పోనీలే. ముందు మాత్రం ఆవిడ ఇవ్వుం వచ్చినట్టు 'ఊ' అను. తరువాత నీకేమిటోయ్ రాజువి.

నాగే— [కంతం] అవునులే.

బాప— [తిరిగివచ్చి] నరసమ్మగారూ, పెళ్ళి కూతురుకు నచ్చుతానోలేదో అని అను చూచిస్తున్నాడు మా నాగేంద్రం.

లక్ష్మి— అదేం మాటలెస్తూ !

బాప— లాంఛనాల విషయంకూడా—

లక్ష్మి— ఇంక అదే నాఅఖరిమాట [భార్యతో] ఏమే సరోజ ఎక్కడుంది?

సర— వెళ్ళి తీసుకొస్తాను.

నాగే— ముందు ఈ చిన్న చిన్న విషయాలన్నీ తేలిపోవటం నాకుచాలా సంతోషంగా వుందండీ.

లక్ష్మి— సంతోషం కాదా నాయనా.

[పక్క గదిలో]

సర— [కంఠం] ఇంక అంతా నీ చేతుల్లోవుంది సరోజా. మిమ్మల్నిద్దర్నీ మాట్లాడుకొనేట్టు చెప్తాం. సరూ, జాగ్రత్తసుమా; ఇదే నీకు అఖరి అవకాశం. దాన్ని చెందనాడుకోకు.

సరో— [కంఠం] నేనూ ఆలోచించుకున్నానమ్మా. నాకు సుభద్రలా ఉండాలనిలేదు. కనుక—

సర— [కంఠం] నువ్వెలాగో లాంగదీసుకోవాలి అతగాణ్ణి. వ్యాపారమంటే చెవికోసుకుంటూ డతను. నువ్వుకూడా అతనికి అందులో సహాయం చేయగలవని అతను

గ్రహించి నట్టయితే—

సరో— [కంఠం] అంతెంటే నాకు బలే తలనొప్పమ్మా.

సర— [కంఠం] అమ్మలూ, పెళ్ళయ్యాక నీ ఇష్టంవచ్చినట్టుండచ్చు. మాడు ఆ పమిట కొంచెం పక్కకి సద్దకో. ఆతనొక్కడూ అయితే ఎలావున్నా ఫర్వాలేదు. ప్రేమికులమధ్య అలాంటి ఇబ్బందులేమీ ఉండవు.

సరో— [కంఠం] అమ్మా, బాగుండదే వెడదాంపద.

[నరసమ్మా, సరోజ వచ్చారు]

బాప— అమ్మాయికేం, చిలకలా ఉంటుంది అలాకూర్చుకో... [లక్ష్మీపతితో] అన్నగారూ, నే నెప్పడూ అచ్చాఫీను చూడలేదు. నాకు చూడాలనివుంది వెడదామా?

లక్ష్మి— [సంతోషంతో] రండి, దయచేయండి.

బాప— తంబూ ఇంతమంది ఎందుకు? కుర్రాళ్ళని ఇక్కడే వదిలేద్దాం; ఏమంటారు వదినా?

సర— అలాగేనమ్మా.

[వెళ్ళిపోతారు]

నాగేం— [హాగ్రునీటిని చూస్తూ] నీకు త్యాగరాజ కృతులు యిష్టమా?

సరో— ఊరి.

నాగేం— నాకు బలే ఇష్టం. అవి అంటేచాలు చెవికోసుకొంటాను.

సరో— ఆయన చాలా గొప్పవాడు

నాగేం— కాదుమిరీ, చాలా గొప్పవాడు.

సరో— ఆతని కొక్కడికే సంగీతం తెలుసు.

నాగేం— చిన్నయనూరికి వ్యాకరణం లాగ.

సరో— తాళ్ళపాక అసంతాపమృదుకూడా ఈయన కందడు.

నాగేం— తాళ్ళపాక, త్యాగరాజుకప్పుడూ తీసికట్టే— మనిద్దరికీ కళమీద అచ్చుబిడే అభిప్రాయం ఉండటం ఏమి అద్భుతం! [ఆగి] ఆ— మీవాళ్ళేమన్నా చెప్పారా ?

సరో— దేన్ని గురించి ?

నాగేం— మీవాళ్ళమీదే. మావాళ్ళేమీ నాకు చెప్పలేదు.

సరో— నాకేమీ చెప్పలేదు కాని, నేనే గ్రహించాను.

నాగేం— నేనూ అంతే. ఇంక మనిద్దరూ మొగుడూ పెళ్లాల సూతామన్నట్టే.

సరో— ఏదో కొన్ని — కొన్ని సందేహం లదగాలనుకుంటున్నాను.

నాగేం— వోరంహిట్ ! ఆడగవచ్చును.

సరో— మీకు పిల్లలంటే ఇష్టమా ?

నాగేం— అబ్బ. మహాచెడ్డ ఇష్టం.

సరో— నిజంగా ?

నాగేం— నూటికి తొంభై తొమ్మిది వంతులూ.

సరో— నేను పిల్లలంటే పడి చచ్చిపోతాను. నాదృష్టిలో పిల్లలే ఏ సౌఖ్యమన్నాయి. వాళ్ళకోసమే ఎవరైనా ఎందుకైనా జీవించాలంటే, [నిట్టూర్చి] నాకు వినాహంమీద అందరికంటేకూడా కొన్ని విపరీత అభిప్రాయాలున్నాయి. నా హృదయమూ, నా మనస్సుకూడా తృప్తిపడాలి.

నాగేం— సబువే మరి.

సరో— ఒక వ్యాపారంలో భాగస్వాముల్లా వర్తించే వైవాహిక జీవితమంటే నా కెంతో అసహ్యం.

నాగేం— అసహ్యం! బలేమాట వాడారు.

సరో— మీకు పెళ్ళిళ్ళకీ పేరంటాలకీ పెళ్ళటమంటే ఇష్టమా ?

నాగేం— ఛీ ఛీ, నాకిష్టంఉండదు.

సరో— నాకూ అంతే.

నాగేం— ఎప్పుడైనా దానివల్ల వ్యాపారం లాభిస్తుందని తోస్తే, విందులకు వడతాను, అది నీకు అభ్యంతరం కాదుకదా ?

సరో— నుకలూమా.

నాగేం— నీకు వ్యాపారమంటే సరదాయేనా ?

సరో— నా చిన్నతనంలో మానాన్నగారికి ఎక్కొంటల్లో సాయం చేసేదాన్ని.

నాగేం— ఇప్పుడో ?

సరో— నా దురదృష్టంకొద్దీ మా నాన్నగారు గుమాస్తాను పెట్టుకొన్నారు.

నాగేం— సువ్వు ఎంత అందంగా ఉంటావో నీకు తెలుసా?

సరో— ఎప్పుడో మీరే అన్నారు.

నాగేం— ప్రియారితో పెళ్లికనుకుంటాను. ఆవేళ భోజనానికొచ్చినప్పుడు సరిగ్గా ఇదే చీరతో ఉన్నావ్. నువ్వెంతో అందంగా ఉంటావ్; అబ్బ! [ఆమె చెయ్యి పట్టుకుంటాడు.]

సరో— (ఇబ్బందిగా) ఉహూ.

నాగేం— సరేలేదు. మనకింక పెళ్లియిపోయినట్టే ఒక్క ముద్దియ్యి. ఊ.

సరో— ఛీ,

నాగేం— ఇవ్వువ్?

సరో— ఉహూ.

నాగేం— నీచేతులెంత బాగున్నాయో! [కొంచెం దగ్గరికిగా లాక్కొంటాడు.]

సరో— నేను పోతాను.

నాగేం— [ఉదేకం ఎక్కువయి, మెల్లగా] కదలద్దు; అబ్బ; నన్ను చంపేస్తున్నావ్ [వేళ్లమీద ముద్దు పెట్టుకుంటాడు.]

సరో— [చెయ్యి లాక్కొని] ఇదేంపని? బాగుంది!

నాగేం— పోనీలే, నీకిష్టంలేకపోతే [సరోజ కొంత లోపల వితర్కించుకొని ప్రసన్నంగా నాగేంద్రం దగ్గర కెడుతుంది. నాగేంద్రం ఆమె చుబుకాన్ని పట్టుకొని ముద్దు పెట్టుకోబోతుంటే, సరోజ తటక్కున వెనక్కి తగ్గి.]

సరో— ఉవ్! వాళ్ళొచ్చేశారు.

[వాళ్ళవచ్చారు.]

లక్ష్మీ— మనకు గవ్వ మెంటు కాంట్రాప్టులు తగిలాయంటే నావ్యాపారం రెట్టింపవుతుందికదా!

సీతా— అద్భుతం, అద్భుతం.

బాప— ఇప్పుటికే పొద్దుపోయింది. వేరేతాంటూలా లుక్కెట్లైపోయింది. మాట ఒకటి చేత ఒకటిగా? త్వరలో ముహూర్తం ఏర్పాటు చేయించండి.

సీతా— సర్వముగళాని భవంతి.

బాప— రా—యనా. నాగేంద్రం? ఉంటామేపిల్లా. ఉంటామంటే అన్నగాట; ఏమిట.

లక్ష్మీ— పెద్దబాపగార్ని అడిగానని చెప్పండి.

బాప— ఆయ్యో ఎంతమాట!

[వెళ్ళారు.]

నాగేం— [కొంత] అమ్మా అదంతో అందంగాఉండే. అమ్మా నేనుకూడా అందంగానే ఉన్నానే. త్యాగరాజు, పిల్లలు, —ఇలాంటి పిచ్చివాస్తీగాఉంది. నేనుచెప్పినదల్లా నమ్మేసిందమ్మా!

లక్ష్మి— [సరోజతో] అయితే బాగానే ఉందా?

సరో— నాకు నిజంగా సచ్చాదునాన్నాగారూ. నేనుకూడా బాగానే దాటించుకొచ్చాను. త్యాగరాజు, ఎక్కంటి—ఇవన్నీ మాటాడుకున్నాం. నాకు ఎక్కంటింటే కారపూసలా ఉంటుందనుకున్నాడులాఉంది.

లక్ష్మి— [సవ్యతో] బలే. తండ్రికి తగ్గకూతురువి నువ్వే, ఇలారా [వీపునిమురుతూ] మీనాన్న దర్జాగా నడిపించుకొచ్చాడుకదూ? నీకిచ్చేస్త్రీ ధనంతప్ప మిగతాదంతా మీ ఇద్దరికీ ఉమ్మడిగా ఉండాలని చెప్పాను. రేపు అతను విడాకులిచ్చినా, లేకనీకు నాలుగురాళ్లు దగ్గరుండాలన్నా ... ఏమంటావ్ కీడంచి మేలేంచ మన్నాడు.

సరో— [సరోజని కావలించుకొని] నా వెరితల్లీ!

లక్ష్మి— వెరికేమొచ్చే, దానంత అదృష్టవంతురాలేదే? ఏదీ, ఆచచ్చుపీనుగ సుభద్ర ఎక్కడ చచ్చింది? [పిలుస్తూ] కావలినప్పడే ఎక్కడో తగులడుతుంది. [మళ్ళీపిలిచి] ఎక్కడెగుస్తోందో [సుభద్ర వచ్చింది. ఒసేయ్, ఒక శుభవార్త నీ చెల్లెలికి పెళ్లివుడిరిందే.]

సుభ— సరూ, నిజమేనా?

సరో— నిజమే.

సుభ— ఆఁ!

లక్ష్మి— అదేనా నువ్వన వలిననముక్క?

సుభ— నాకు చాలా చాలా సంతోషంగా ఉంది [ఏడుపు ఆపుకో లేకపోతుంది.]

లక్ష్మి— [తెల్లబోయి అదేమిటే శుభమల్లా పెళ్లిజగగ బోతుంటే ఇది పెద్దవేడుపు ఏడుస్తుంది? పెళ్లివారెవరో కూడా అడగలేదు! నాగేంద్రమే, జరుగుమిల్లి వారి బాబాయి.

సరో— పిచ్చిదానిలా అలా ఏడవకమ్మా.

సరో— చిన్నక్కా.

సుభ— [పక్కీళ్లు ఆపు కొందామని ప్రయత్నిస్తూ] ఏమీ అనుకోకండి. సరోజమీద ప్రేమ కొద్దీ—కనీసం నువ్వన్నా సుఖపడతావు.

సరో— [ఆలోచిస్తూ] ఆవును.

లక్ష్మి— [తనలో] దీని కంటకీ నీతి ఏమిటంటే, ఆ సత్యవతి గొడవ ఇంకో ఐదు వందల రూపాయలు, తణుకులో ఇల్లా లగిలించిందన్న మాట.



[తణుకులో ఒక చిన్న యిల్లు. జాలైనెల రాత్రి. వెంకాల తలుపులు తెరిచి వుంటాయి. ఆ గుమ్మంలోంచి చూస్తే ఒక చిన్న పూలతోట వెన్నెల వెలుగుల్లో స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది, కుడిచేతివైపు రెండు గుమ్మాలున్నాయి. ఎడమచేతివైపు పడక గది గుమ్మం, అందులోంచి పండిరిమంచం కొన కనిపిస్తుంది. తెగలేచేసరికి అక్కడ సుబ్రహ్మణ్యం, సుభద్ర వున్నారు; సుభద్ర పార్శ్వలో కడుతోంది.]

నాగే— తప్పకుండా అలాగే చేద్దాం సుబ్రహ్మణ్యంగారూ. మైదానులో నా స్నేహితుడు, సంపాదకుడికి మీ నవలగురించి వ్రాస్తాను.

సుబ్ర— నేను మీ ఋణం తీర్చుకోలేను. ఈవేళ తప్పకుండా వ్రాస్తారుకదూ?

నాగే— తప్పకుండా వ్రాస్తాను.

సుబ్ర— ఆ ఉత్తరం నేను పోస్టుచేసిరానా?

నాగే— ఏదీ, యింకా రాయలేదు; జాగ్రత్తగా ఆలోచించి రాయాలి. దానికి కొంత టైం పడుతుంది, మధ్యాహ్నం నాతో భోంచేశాడే—నా స్నేహితుడు ఆంజనేయులు—అతను వెళ్ళేటప్పుడు పోస్టుచేస్తాడంటే,

సుబ్ర— మీ ఉపకారం మరచిపోలేను.

నాగే— మీరు ఈపూట భోజనంచేసి వెళ్ళండి.

సుబ్ర— అమ్మయ్యా! ఎక్కడా కడుపు కాళీలేదు. సుభద్రగారు పనిచెప్పారుకూడ.

నాగే— అయితే మీ యిష్టం. నేను వుంటాను మరి.

సుబ్ర— సెలవ్, మీ ఉపకారం మరచిపోలేను, [నాగేశ్వరావు వెళ్ళిపోయాడు.]

సుభ— ఒక్క నిమిషం ఆగండి చాలు, తయారయిపోయింది.

సుబ్ర— ఘరవాలేదండీ; పోనీ తరువాత బండిలో వెడతాను. ఏ బండ్లైనా ఒకటి. నాకు నిజానికి వాళ్ళవగ్గరికి వెళ్ళటమంటేనే భయంగావుంటుంది; సాఫ్ట్ మెసంత్రి వరకూ వాళ్ళని తప్పించుకు తీరుగుతున్నాను. సీతారామయ్యగారూ, బూప నమ్మగారూ, ఆంజనేయలూ—వీళ్ళ తా ఓకే కిం నునుమ్యూం. వాళ్ళనూ చూస్తేనే భయంనాకు, ఈ కాన్సేపూ నాకెంతో సంతోషంగా వుంటుంది.

సుభ— మీనవలగురించి మామరిది ఏవో ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరుపుతున్నట్లున్నాడని!

సుబ్ర— మైదానులో ఒక పెద్ద ప్రతికవానికి వ్రాశాను. ఆ కంపెనీ పెద్దలతో నాగేశ్వరావు గారికి పరిచయం వుందిట! ఆయన నన్నుగురించి కంపెనీకి వ్రాస్తానన్నారు.

సుభ- [పార్శ్వం సుబ్రహ్మణ్యం చేతి కందిస్తూ] నాకేమీ ఒంట్లో బాగాలేదు; కొన్నాళ్ళదాకా విశ్రాంతి తీసుకుంటా మనుకుంటున్నా నని చెప్పండి.

సుబ- మీ ఆరోగ్యం బాగుండటంలేదా ?

సుభ- అహం. అంత విశేషంగా కాదనకోండి. కాని డాక్టర్ల కొంతకాలం గాలి మార్పు కావాలన్నాను, అందుకని మా చెల్లెలు, నాగేశ్వరరావుగారు ఇక్కడికి రమ్మని పట్టుపట్టారు. వాళ్ళు చాలా మంచివాళ్లే. అప్పుడే ఒక వారమైంది నేనీ వూరొచ్చి, ఇప్పటికే కొంతసయమయింది.

సుబ- మిమ్మల్ని మీ ఖర్మానికి విడిచిపెట్టి ఎవళ్ళ దారినాళ్ళు పోయాళ్ళు, [ఆగి] ఎంతకాలం ఇలా బంటరిగా మర్చిరిగా బ్రతుకుతారు ?

సుభ- సరోజ పెళ్ళి తరువాత ఇలా వుండటమే మంచిదనిపించింది. [సుబ్రహ్మణ్యం నిట్టూర్పును] ఈరాత్రి ఎంత అందంగా వుందో! ఎంత చక్కగావున్నాడో, చంద్రుడు! పట్టపగలు లాగావుంది వెన్నెల! ఈరాత్రి దారిపాడుగూనా వెన్నెల అందాన్ని ఆనందిస్తూ వెళ్లే అదృష్టవంతులు మీరు.

సుబ- [తృప్తిపడి] అయ్యో! అన్నట్టు నేనొక విఖ్యాతమయం మరచిపోయాను. లక్ష్మీపతిగారికేదో ఉత్తరం వచ్చింది, తీరా వారు వెళ్లొక వచ్చింది, కలెక్టరేట్ నుంచి ప్రింటింగ్ కంట్రాక్టు గురించి ఆనుకుంటాను.

సుభ- అలానా? దానికోసం ఆయన కళ్ళు కాయలు కాచేలా ఎదురుమాన్తున్నారు.

సుబ- నేనొక పెళ్ళిపోవాళి. ఆ ఉత్తరం ఆయన రాగానే యిచ్చేయండి. [పెళ్ళి పోతాడు]

[సుబ్రహ్మణ్యం పెళ్ళిపోగానే సుభద్ర వెనక్కితిరిగి, పులి చర్మం మీద కూర్చుని, కళ్ళుమూసుకొని ధ్యానించి, భజనోపదం లోకాలు చదువుకొంటుంది. కొన్ని నిమిషాలు గతించాక అంజనేయులు, నాగేంద్రం, సరోజ, సీతారామయ్య, బాపనమ్మ వస్తారు.

నాగే- ఈవిడ కట్టుకున్న చీర బాగుందా ?

అంజ- పస్తుతే ఈవిడ పచ్చగా వుంటుంది కనుక, ఈవిడికి నల్లచీర ఎంతోబావుంటుంది. [సుభద్ర పెళ్ళిపోయింది.]

నాగే- నల్లచీరకు తగ్గట్టుగా టాటన్ ఫుల్ బ్లాజ్ వేసుకొంటే చాలా అందంగా వుంటుంది.

సరో- పోనినురూ నే నెల్లావుంటే ఎమిటి?

అంజ- అంత విరిక్తిగా ఎందుకు బతకాలి? అవకాశం లుండినాడా అనుభవించే యోగ్యత లేకపోతే—

బాప - ఇక్కడ ఉక్కపోస్తుంటే ఇక్కడే కూర్చునేకంటే ఆరుమైటపోయి కూర్చో కూడదు?

నాగే - ఎందుకూ, పెళ్ళిపోతాం. [నాగేంద్రం, సహోజ, ఆంజనేయులు, వెళ్ళారు.]

బాప - [భర్తతో] ఈ పెద్దవ పెళ్ళి అయినాని వల్లకాదని మీరే ఏర్పాదు.

సీతా - ఛీ, ఛీ, నేనా?

బాప - చూడండి. దాని చోద్యపుగుణం. బోలెడు పనిపాటలు దాని చేతుల్లో ఉన్నాయా?—ఎక్కడా ఒక్క పనేనా ముట్టుకోదు. గనికలా కూచుంటుంది. నా మొహంమాస్తే అందరికీ అలా అనిపిస్తుంది కామాలు! నా ప్రారబ్ధానికి ఎవరు కర్తలు? ఘట్టింటి దగ్గు అల్లానే ఉండేదా? అడ్డమైన చాకిరీ చేసేది.

సీతా - పోనిస్తూ; ఏదో చిన్నతనం. కాస్త వయస్సువస్తే నాళ్ళకే నాటుకుంటాయి.

బాప - మీరల్లా అంటుండండి; పాతికేళ్ళు పంటిపాద కొచ్చాయి. ఇంకా చిన్నతనమే.

సీతా - [విషయం మార్చాలని] ఈ ఇంటికి బారెకుమారంలా వుండి గోస్తనీ నది. నీళ్ళకు అట్టే యిబ్బంది పడల్లరేదు.

బాప - వేపవికాలంలో నీళ్ళుండవు; నానాకాలంలో వరదలు. ఈ పడమటింటిగోడ ఈ దెబ్బతో ఎలాగ కూలిపోతుంది.

సీతా - కూలిపోతుందంటావా?

బాప - ఇంకా మెల్లిగా అంటున్నారా? ఎక్కడన్నా రాతిపునాది ఏడిస్తేకదూ? ఎప్పుడోప్పుడు ఎవరికలా బద్దరాతుంది. ఇంతోటి కొంపకే ఈ పెరివెద్దవ—

సీతా - ఏ పెరి వెద్దవ?

బాప - మీ కొడుకే. ఎల్లటిసిటికూడా వేయించాడు.

నాగే - [నాకిట్లో] ఈ ఎల్లటిసిటిపాలు వేయించానంటే ఎంత ముందుజాగ్రత్తో చూడు; యుద్ధానికి ముందే వీధుల్లో ఎల్లటిస్థంభాలు పడ్డాయికదా; ఎప్పుడో ఒకప్పుడు తీగలు వేయించి కరెంటు యిచ్చేస్తారు. వెంటనే ముందు మనకే కరెంటు ఇచ్చేస్తారు.

ఆంజ - చాలా మంచిపని చేశావు. [నాళ్ళ మాటల ధోరణిలో వుండిపోతారు.]

బాప - పడమటింటిగోడ ఎలా బద్దరైందో చూడండి! పెళ్ళిపాడావిడిలో కళ్ళు మూసుకు పొయ్యాయి మనకి.

సీతా - ఘరనాలేదు.

సహో - (ఆంజనేయులు నాగేంద్రాలతో వస్తూ) ఇక్కడ కూర్చుంటే ప్రాణాలు లేచి వస్తాయి కదండీ.

బాప - ఆ, తప్పుకుండా లేచిపోతాయి. [భర్తతో] ఏమండి ఒకసారి రిలారండి. అలా కాలవకేసి వెడదాం. [ఇద్దరూ పెళ్ళిపోతారు.]

నాగేం— ఒకేయే అంజ. ఈ పక్క గదిలో మేడ మీదికి మెట్లున్నాయి. ఆ గది మా పడకగది.

సరో— [అంజనేయులు వినుకుండా మెట్లగా] అబ్బా పోనిస్తురా!

నాగేం— [గట్టిగా] నాన్నెన్నో! అదేమిట! ఎందుకు చూపించ కూడదూ? (తలుపు తీసి, అంజనేయులుతో) ఒకేయే చూడరా అన్నీ.

అంజ— చాలా బాగుంది.

నాగేం— కాకిగూడులాలేదు? ప్రేమసత్తులకి శీతాకాలం బాగుంటుంది. [సరోజ చుబుకాన్ని చూద్ద పట్టుకో బోతాడు]

సరో— [నిలిచిచూచుని] అబ్బ! మీకు వేళాపాఖాలేదు.

నాగేం— అంతమాడా మనింట్లో వాడే, పైవాడుకాడు. పోనీలే లోనలకెళ్లి మైసూరు పాకాలు, లడ్డు, ఒక పళ్లెంలోనూ కారంసరుకులు ఒక పళ్లెంలోనూపెట్టి సిద్ధంగాఉండు.

అంజ— ఇప్పుడే కదటయ్యా బాబూ భోంచేశాను. మళ్ళీ ఇవన్నీ ఎందుకు?

నాగేం— నీకోసం కాదురా అల్లీ, నువ్వు స్నేహితుడువి. ఇలాంటి దొంగమర్యాద లన్నీ కొత్తనాళ్ళకే చేస్తాం. ఎవ్వకోట్ శ్రీహరి అని ఈ పూజోళ్ళ ఒక యమ్మవీలే ఎ.లే. ఆయనకి పబ్లిక్ వర్క్స్ శాఖలో సదవి వచ్చింది. నాళ్ళకి టీపార్టీ ఇద్దామని ఇక్కడికి ఆహ్వానించాం.

సరో— అవిణ్ణి కూడా పిలిచాంగా?

నాగేం— ఔనాను. ఇద్దర్ని పిలవటమే ఇంగ్లీషు మర్యాద.

అంజ— ఇంత రాత్రున్నదా?

నాగేం— ఏంచేస్తాం చెప్పు? కలెక్టరు గారింటికి భోజనానికి వెళ్తారా? తెల్లారితే వెళ్ళిపోతారట. అందుకని కలెక్టర్ గారింట్లో భోజనాలయ్యాక దారిలో ఇలారమ్మని కోరాను. బాగా డబ్బున్న వాళ్లులే. గొప్ప ఇన్ ఫ్లయన్సు కూడా ఉంది. పరోపకారబుది ఉన్నవాళ్లు. ఏమిటి చెప్తున్నాను చెప్పా? (భార్యతో) ఓ యస్, నువ్వు వెళ్లి అవన్నీ సిద్ధంచేసి ఉంచు. మసాలావిడికి రాత్రిళ్ళు కళ్ళుకనిపించవ. ఆపని నువ్వే చెయ్యాలి. భార్యల పనల్లా విధేయ తగా ఉండటమే. ఊరి వెళ్ళు.

సరో— వెడుతున్నాను. (వెడుతుంది, సుభద్రవస్తుంది.)

సుభ— (నాగేంద్రంతో) మీరు సుబ్రహ్మణ్యానికి ఏదోఉత్తరం వ్రాసిస్తానన్నారట. మరివిపోలేదుకదా బావగారూ.

నాగేం— లేదులేండి.

సుభ— మీ ఉత్తరం అతనికి ఉపకారం చేయొచ్చు.

నాగేం— అవునవును. ఆ సంగతి నాకు తెలుసు. వాడినా మీరు లోపలికెళ్లి కాస్తకుత్తుమైన బట్టలు కట్టుకోండి. మీకు ఫుల్లముంటుంది.

సుధ— (తెల్లబోయి) అలాగేలేండి (వెళ్తుంది.)

అంజ— ఎన్నరావిడ? ఎప్పుడూ ముంగిముసాణంలాగే ఉంటుంది.

నాగేం— (స్వల్పముగా) కొంచెం దూరముచుట్టంలే పాతం! బీదది. ఎప్పుడూ రానా, కృష్ణా, అంటూ కూర్చుంటోంది. (కొంచెం సిగ్గుపడి) పాట్లతోసం నానా కష్టాలు పడుతోంది.

అంజ— తప్పేమిటే, అదేమీ అవమానంకాదు.

నాగేం— నాకు తెలుసా సంగతి. కాని ఏమిటో గోపికా వస్తా! పూజాకాలుగిట్లా గీస్తుంది. (సకాశక నవ్వి) ఆసహ్యం వేయటంలేదా? నిన్న. అంతెందుకు? ఎవరో ఒకావిడొచ్చి కొన్ని బొమ్మలు గీసిస్తే నాలుగురాళ్లు అదనంగా ముట్ట చెపుతానంది. ఒప్పుకోలేదు. ఎందుకో తెలుసా?

అంజ— (విసుగ్గా) ఎందుకు?

నాగేం— (ఇకవిస్తూ) ఆవిడ మొగుణ్ని వొగిలేసిందిట అందుకని. (నవ్వుతాడు) మళ్ళీ వాగంగోజుల్లో ఒకసారి నవ్వు తప్పుకుండా రావాలిరా అబ్బాయి. (భుజం తటి) ఏం వస్తారా?

అంజ— ఓ. యస్. తప్పుకుండా వస్తాను. [ఆగి] మీ ఆవిడ అందంగా వుంటుందిరా.

నాగేం— [దచ్చిపోయి] ఫరవాలేదు, ఏం?

అంజ— చాలా తెలివైందికూడా.

నాగేం— ఊరా?

అంజ— నిజంరా.

నాగేం— ఓ. యస్. నేను ఖచ్చితంగా చెప్తాను. ఆవిడసంగతి నాకు తెలుసు. కానని దబాయితే లాభంలేదు. సరోజ వర్తి శుభ. అందుకే దాన్ని పెళ్ళాడాను.

అంజ— నేనలా అనుకోను. చాలా చదువుకొంది.

నాగేం— చదువుకొందా! ఓం దేవుడా! సువ్వు చదువుకొందే అన్నావ్! చేతికేసి అలాగే అదే చదువుతుంది. నాకు పెళ్లికాక పూర్వం వాళ్ళ నాన్నగారు అచ్చేసిని కాయితాల ప్రాపులన్నీ ఈవిడే చదివేదిట. వాళ్ళనాన్న పుస్తకాలన్నీ బస్సుకొద్దీ మోసుకొచ్చి ఇక్కడ వెలివేసింది. అవన్నీ చదివిందిట!

అంజ— అయితే—

నాగేం— అయితే, ఆవిడ చదివినదాంట్లో ఒక్క అక్షరంకూడా ఆవిడకి అగ్రంకాదు. ఒక్క అక్షరంకూడా! ఎందుకు, నిన్న ఆవిడ ఏరో పుస్తకం చదువుతోంటే దాని గచయిత ఎవరా అని చూశాను. చలం; గుడిపాటి వెంకటచలాన్ని ఎగుగుడువ్ కదూ?

అంజ— [తల తిప్పుతూ] తెలుసు.

నాగేం— నాకూ అతనిపేరు తెలుసు. దేవుడి దయవల్ల ఒక్క అక్షరంకూడా అతనిని చూడలేదు. అబ్బాయి! చెప్తాను. సరోజాండే వర్తి ముసిడ్ అనుకో. అయితే సే, అందంగా వుంటుంది; చీ రెలా కట్టుకోవాలో ఆమెకు తెలుసు. బట్టలు బాగా అలంకరిస్తుంది. కొంచెంచెబితేచాలు, చటుక్కున అంగంపేరుకోవద్దు. అదే నాకు కావలసింది కూడా.

అంజ— అది చాలా మంచిదే. కాని, అంతల్లో ఒక తెలివితక్కువ దద్దప్పుని పెట్టి చేసుకున్నా ననుకోవటం శుద్ధ పొరపాటునుమా.

నాగేం— నీకెలా తెలుసు ?

అంజ— ఎవరో కవిగారితో సువ్ర మూట్టాడుకున్నంతసేపూ, నీ భాగ్యా, నేనె—
ఇద్దరం పిచ్చాపాడి చెప్పకున్నాం.

నాగేం— ఆవిడ నీతో మాట్లాడిందీ?

అంజ— అనర్థంగా.

నాగేం— ఆమ్మతాలు లేకుండాపోవు. అదేమిటో మేమిద్దరం కూర్చున్నప్పుడు ఒక్క మాటకూడా మాట్లాడదు.

అంజ— నువ్వో ?

నాగేం— నేను అంతే.

అంజ— ఛీ ఛీ. అదేం బాగోలేదురా.

నాగేం— అనవసరంగా కలగజేసుకోవటం నాకిష్టంలేదు. అయినా, నిజానికి... నేనింకా సరోజని సరిగ్గా అర్థంచేసుకోలేదు.

అంజ— కాపగానికొచ్చి అయిదు నెలలైందనుకుంటాను.

నాగేం— నాలుగు నెలల వారంరోజులైంది. ఆ రోజుల్లో మా వ్యాసానం చాలా ముద్దుగంగా వుండేది. వారానికోసారి—ప్రతి శనివారంగానీ— మా మామగారూ అత్తగారూ ఇక్కడి కొవ్వంటారు. ఇవేళ ఇంకా గానదినాగో; ఇంకో గంటో, అరగంటలోనూ వస్తారు. ఎప్పుడైనా కాస్త తీరుస్తూ ఏళ్లనా నాలుగు కలుగు చెప్పాలనుకుంటాను చెబితే నమ్మవురాని— ముళ్ళమీసాని నగుస్తోన్నట్టుంది. అందుకని—

అంజ— ఊ, అందుకని ?

నాగేం— అందుకని, చడిచప్పమా లేకుండా ఊరుకొంటాను. ఏమీతోనూ పోతే ముద్దుపెట్టుకుంటాను.

అంజ— ఆవిణ్ణి మనసారా ప్రేమిస్తున్నావుకదూ ?

నాగేం— అవును.

అంజ— ఆవిడో ?

నాగేం— అవిడా అంతే.

అంజ— నువ్వుచాలా అదృష్టవంతుడివి.

నాగేం— ఇతర విషయాలు మాకేమీ తెలియవు. నా అభిరుచులేమిటో ఆవిడకీ, ఆవిడ అభిరుచులేమిటో నాకూ అంతా అగమ్యగోచరం.

అంజ— పెళ్ళిచూపులునాడు ఏమీ తెలుసుకోలేదో? ఆతేళ ఏమీ మాట్లాడుకో నాగేం— మాట్లాడుకోకే? పదిమిమల పాటు మాట్లాడుకున్నాం. డబ్బు సంగతు లన్నీ ఆ సమయంలో సులువుగా పరిష్కారమై పోయాయి.

అంజ— డబ్బు సంగతికొస్తే చాలా జాకర్ల పడతావని తెలుసులే.

నాగేం— నిజానికి కూడా ఒకరకం వ్యాపారమేకదా. [నవ్వుతాడు.] నేనూ మా వాళ్ళూ లిపి మా మామగారికి బలే టోకరా ఇచ్చాంలే! [మళ్ళీ నవ్వుతాడు.]

అంజ— ఊహ. నీ భార్యవస్తోంది. [సరోజ వచ్చింది. అంజ నేయలు పెళ్ళాలనిలేచాడు.] నేనింక పెళ్ళిపోవాలండీ.

నాగేం— ఒక ఉత్తరం ఇస్తానండీ. [వాచికేసి చూసే] ఇంకా ఇరవై నిమిషాలుంది. అంజ— నిమిషం?

నాగేం— ఓ, యస్, ఒక నిమిషం అగు. రాసిపట్టుకొచ్చేస్తాను. స్టేషన్ దాకా వెళ్తుంటే, నాలుగడుగులేగా. [వెళ్ళాడు]

సరో— మీ గురించి ఆయన అంటోంటే విన్నాను. మీరురావటం నాకు చాలా సరదాగా ఉంది.

అంజ— ఎంత మాటన్నారు!

సరో— నాకు పెళ్ళయిపప్పటినుంచీ ఎప్పుడూ ఇంత ఇదిగా మాట్లాడలేదు.

అంజ— నాగేంద్రం అంతమాటకారి కాడండీ.

సరో— మీగద్దరూ బాల్యాన్నేహితులు కదండీ?

అంజ— అవును. సదాహేనేళ్ళబట్టి మాకిద్దరికీ పరిచయం. ఇంచుమించు ఒక కంచంలో తిని ఒక కంచం మీద పడుకున్నాం.

సరో— మీరు చెప్పండి. ఆయనకి దేవుడి మీద నమ్మకం ఉందా?

అంజ— నాగేంద్రానికా! [పగలబడి నవ్వుతూ] ఆతను పచ్చిభౌతిక వాడి. అతని నమ్మకాలేమీ లేవు.

సరో— బుద్ధికో! ఆయనకి సంగీత మంటే ఇష్టమేనాండి? అంటే కృతులూ, అష్ట పదులూ అలాంటివి: త్యాగ రాజు కీర్తనలు!

అంజ— నీది మాపాలంటే ఇష్టం. [సరోజ ఆశ్చర్య పోతుంది.] ఎందుకలా తెల్ల పోతారు? ఓ, మరిచి పోయాను. ఆతను బుల్ బుల్ వాయిస్తాడు. మా వానిని మరిచిపోకాని, బాగా ఖచ్చితం. కొరడాలాంటి మనిషి.

సరో— [నవ్వుతూ] మీకు మీ స్నేహితులమీద సదఖిప్రాయం లేదనుకుంటాను.

అంజ— నిన్ను బాధపర్చేదేమిటంటే మీలాంటి అమూల్యధనాన్ని కలిగి ఉండికూడా దాని విలువను గుర్తించకపోవటం. ఆఁ నేను పెళ్ళిచేసుకొనేటప్పుడు,

సరో— త్వరలో పెళ్ళిచేసుకో బోతున్నారా?

అంజ— ఏమో నాకు తెలియదు. (అలోచించుకొంటూ) నన్ను ఏ ఆకాశపు జౌన్నత్యాలలోకో తీసుకుపోగల, భూమ్యాకాశాలలోని ప్రతివిషయాన్ని గాలించగల మీలాంటి త్రిలోకసుందరిని పెళ్లాడే భాగ్యం నాకు కలిగేటట్లయితే పెళ్ళిముందు...

సో— ఆవిడకోసం వెదకండి. ఆవిడ తేలిగ్గానే దొరుకుతుంది.

అంజ— మళ్ళీ మీ అంత అందంగా ఉండాలి, మీరెంతో అందంగా ఉంటారు. సంగతి మీకు తెలుసా?

సో— (తమాషాకి) పొరబాటున నన్నే ప్రేమిస్తున్నారా ఏమిటి?

అంజ— మిమ్మల్ని ప్రేమించటమంటే ఒక అధిదేవతకి నాస్థాంగ సదకును అయినప్పుడు ఒక కోరికకి.

సో— (నవ్వుతూ) సవ్యంగా మీకాలాన్ని మా కుటుంబ స్నేహితుడుగా స్వయం చేయండి. నేనే మీరయితే ఇలా తొందగ పడేదాన్ని కాను. ఇంకోచోట ఇలాంటి ఉపన్యాసాలే చేసినట్లయితే మీకు కొంతన్నా బాధ ఉండేది. నాకు వివాహమిద పూర్వీకుల సమ్మతం ఉన్నాయి.

అంజ— అది ఏమి కానీ అవి నాలా గొప్పవీ, ఉన్నత మైనవీ అనుకుంటాను.

సో— మీరు చాలా మంచివారండీ. అయినా పొరబాటు పడ్డాను. నా ఉద్దేశాలన్నీ సర్వసాధారణంగా అందరికీ ఉండేవే. నాజీవితం నాపిల్లలకి నా భర్తకి అంకితమైతే చాలనుకుంటాను.

అంజ— పిల్లలేమిటి?

సో— (మామూలుగానే, అయినా కొంచెం ఉద్రేకంగా) అన్నిటికంటే నాకు పిల్లలే ఎక్కువ. నేను చెప్పదలచింది మీకు చాలా నవ్వుతాడుగా తోచవచ్చు. అయినా నాకు తొలిసారి పిల్లపుట్టినకోజునే నా జీవితంలో పర్వదినంగా భావిస్తాను. ఆకోజుకోసం తపస్సు చేస్తాను.

అంజ— (ఉపాయంగా ఆమె దయకోసం) మళ్ళీ మీదర్శనం చేస్తాను.

సో— (నవ్వుతూ) మీ ఇష్టం వచ్చినప్పుడల్లారండి.

[నాగేంద్రం వచ్చాడు]

నాగే— అరే, అబ్బీ! పాపం సుబ్రహ్మణ్యం చంపాడురా. ఈ ఉత్తరం కాస్త మెయిల్ కి అందించేద్దు. పైనుంది మరి. లే.

అంజ— లేస్తున్నాను. (లేచి) నవ్వు స్టేషన్ కి వద్దులే. ఈవిడ ఒక్కరూ ఉంటారు.

నాగే— ఘరివాలేదు. మామపగారూ వారూ వస్తున్నారు. అందుకోసం వెళ్ళినట్టా ఉంటుంది; నిన్ను దిగబెట్టినట్టా ఉంటుంది.

అంజ— (సరోజతో) ఉంటానండీ. (నాగేంద్రంతో) ఇండాకాటి ఆవిడతో చెప్పలేదు. (నాగేంద్రం తెల్లబోతాడు.) ఇందాకా మంచి చీరకట్టుకో మన్నావ్ ఆవిడ.

నాగేం— ఓహో! ఆవిడా నేను చెప్తారే. ఇదిగో ఆవిడే వచ్చింది.

[సుభద్రవచ్చింది; ఆంజనేయులు ఆవిడిదగ్గర సెలవుతీసుకుంటూ వసుకుంటూంటే లక్ష్మీంపతి, నరసమ్మగారూ వచ్చారు. వారితో నాగేంద్రం ఆంజనేయుల్ని పరిచయం చేస్తూ, తోంవరగా] నాన్నేహితుడు ఆంజనేయులు, ఆతను రైలు కెళ్ళాళి.

ఆంజనే— క్షమించాలి. [నాగేంద్రంతో వెళ్ళి పోతాడు].

లక్ష్మీం— ఇలారా, సుభద్రా; నీకో శుభవార్త చెప్తాను, మీ పెద్దమ్మరమ్మంది. జ్ఞాపకం లేదూ? కలకత్తాలో ఉండే, ఆవిడా. ఆవిడ చరస్థిరాస్థులన్నీ నీపేరా, సత్యవతిపేగా పెట్టింది. అట్టేకాదులే; ఆరువేల రూపాయలు; అది మీ ఇద్దరికీనీ. నాకందులో కానీ రాదనకో. నేనంటే ఆవిడకి అరికాలినుంట పెత్తికెక్కుతుంది. అదేమిటే పిచ్చిదానా, ఏమిటి సంగతి? మీ పెద్దమ్మ చచ్చిపోయిందని కోకాలు తీస్తానా ఏమిటి కొంపతీసి? నువ్వుపుట్టాక ఆవిడ ఎలా ఉంటుందో ఎరగవకదా! నిజంగా నీ అదృష్టం బాగుందనకో. ఇక, మామూలుగా నా అనన్య నాకు తప్పవ్. [సుభద్ర మొహం ఇబ్బందిగా పెడుతుంది] సరే. మీ ఆక్కయ్య ముందు కాకినాడనుంచి రావాలికదా!

నర— ఏమండీ, మీరు కలకత్తాలో ఉందన్నారకదూ?

లక్ష్మీం— కలకత్తాలోనా? అదేమిటే, పిచ్చి నాయుడూ! కలకత్తాలో కాదు; కాకినాడలోనే ఉంటోంది. కాకినాడ వదిలి ఎక్కడికీ వెళ్ళలేదు. కలకత్తాదేనికి? [సుభద్రతో] మీ ఆక్కయ్య కాకినాడనుంచి రాక తప్పదు. ఇక్కడి భూములూ అనీ స్వాధీనం చేసుకోవాలికదా. అది అమ్మేస్తానునకో; అయినా సత్యవతి రావాలి. ఆవిడవచ్చిందంటేచాలు, జం గుసగుసలు ప్రారంభిస్తారు. చాలామందికి నాకు ముగ్గురు మాతుళ్ళున్నట్లే తెలియదు. [సరోజితో] ఇది నీపెళ్ళి కాకతూర్వమే జరగలేదు, ఇంకానయమే.

సుభద్ర— ఆవిడరాక తప్పదా, నాన్నా?

లక్ష్మీం— వచ్చితిరాలి. కాయితాల మీద సంతకాలు పెట్టడానికి మీరిద్దరూ లాయర్ దగ్గరికి హాజరవ్వాలి.

సుభద్ర— నేను లాయర్ దగ్గరికి వెళ్ళను.

లక్ష్మీం— నువ్వువెళ్ళక పోతే సత్యవతికి ఆస్తిదక్కదు. అందుకు నువ్వుకూడా వెళ్ళాలి.

సుభద్ర— పోనీ పెదతాననుకోండి. అయినా బాగ్రత్తగా ఆలోచిస్తాను; అవసరమైతే ఎవరి సలహా అన్నా తీసుకొంటాను.

లక్ష్మీం— నీ ఇష్టం. కాని, ఈ సంగతి కాకినాడ తెలియకూడదు. మీ ఇద్దరిలోనో ఉండాలి, తెలిసిందా?

సరో— ఆలాగే నాన్నా.

సుభద్ర— [ఒక ఉత్తరం తీసి అందిస్తూ] సుబ్రహ్మణ్యం మీకీ ఉత్తరం ఇమ్మని ఇచ్చాడు; కలెక్టరేట్ నించి వచ్చినదట.

లక్ష్మి— [వదులుతూ] కొంపములిగింది! శ్రీరామ్మూర్తిగారికి కంట్రాక్టు ఇచ్చేశారట! శ్రీరామ్మూర్తి! నేనుకుంటూనే ఉన్నాను. అనుకుంటూనే ఉన్నానునుమి, నాగేంద్రం పెత్తండ్రి నాకు కావాలని ప్రాయశ్చిత్తంచేశాడు. [సరోజ] అత్తరింటి కొచ్చితోర్వాసి ఒక్కసారన్నా మీ పెదమామ గారంటికళ్ళావు? లేదు. నాగేశ్వరావో? అలాగూ అంతే. పోనీ మీ అత్తగారూ, మామ గారూ గాని? వాళ్ళు మాత్రం తక్కువ తిన్నారా! అందుకనే నుసలి పెదవ, నడిగడ్డతో నాగొంతుక కోసేశాడు. ఇంతే. ఇంక నాచేలిలో దమ్మిడి అడదు. పోనీ నువ్వన్నా ఎందుకేడికావ్ కాదు?

సరో— మా అత్తగారు పెళ్ళొద్దన్నారు.

లక్ష్మి— అ! మీ అత్తగారు పెళ్ళొద్దన్నారు! సరే, కానీయ్. వాళ్లతో నాలుగూ రూపొందించేస్తాను. ఈదబ్బితో మీ అత్తగారికి, మామగారికూడా బుద్ధిరావాలి. నావిధిసేసు నిర్వృత్తిస్తాను. నేనే సూటిగావెళ్ళి నాగేంద్రం పెత్తండ్రితో మాట్లాడతాను. ఆ ముసలి పెదవతో నాలుగు సరదాగా మాట్లాడి నాసని చేయించుకుంటాను—పెదవపని అయితే అయింది, తప్పకుండా? వాళ్ళు పెళ్ళొద్దన్నారు? నా తడాఖా చూపిస్తాను. నువ్వా, నువ్వు వుత్త చప్పు పీనుగవి—వాళ్ళు పెళ్ళొద్దంటే మానేస్తావా? నీకన్నా జ్ఞానం వుండొద్దూ? నీకు రాజాబాంటి సంబంధం చేశాను; ఇంత మంచి సంబంధం వస్తుందని కలలో నన్నా అనుకున్నావా? ఆమాత్రం విశ్వాసమన్నా లేదులేనీ? వాళ్లకి తగ్గ ప్రాయశ్చిత్తం—

సర— [కంగారుపడి] ఉన్ !

లక్ష్మి— వాళ్ళకి ప్రాయశ్చిత్తం చెయ్యలేనంటావా?

సర— ఎందుకు చెయ్యలేరు? గట్టిగా అనకండి బాగుండదు.

లక్ష్మి— ఇక్కడ లేరులే. వున్నా సరోజకి పెళ్ళయిపోయిందిగా; ఘనవాటిదు.

[గొంతుక తగ్గించి, కోపం తగ్గకుండానే] వీళ్ళపని పట్టానుడు.

సర— మీరేం చేద్దామని.

లక్ష్మి— వీళ్ళని నొక్కిపెట్టే వుంచానులే. వీళ్ళ తెగులు కుదురుస్తాను.

సరో— పాలు పొంగుతున్నట్టున్నాయి. రా అక్కా చూద్దాం. [పళ్ళిపోతారు]

లక్ష్మి— సరే, కానీయ్ చెప్తాను.

[బాపనమ్మ, సీతారామయ్య వచ్చారు.]

బాప— ఇదిగో, అన్నగారు వచ్చారా? చూడండి, ఆ పడమటింటిగోడ కూలిపోయేటట్టుండండి.

లక్ష్మి— నేను మీ గోడనుగురించి ఆలోచించడంలేదు.

బాప- తీరా కూలిపోతే, దానికోసం డబ్బు ఖర్చుపెట్టలేం.

లక్ష్మి- నేను గోడగురించి ఆలోచించడంలేదు. అంతకింటే ముఖ్యమైనదాన్నిగురించి ఆలోచిస్తున్నాను. మీకేమీ దూరాలొచ్చన లేకన్నాపోవాలి; లేదా తల్లి దండ్రుల కలాంటి బాధ్యత లున్నాయో మీకు తెలియకన్నా పోవాలి. ఇలా అనాల్సి వచ్చినందుకు విచారిస్తున్నాను.

బాప- మేము గోడకులి పోయేటట్టుంది మొగ్గో అంటే మమ్మల్ని పైగా తిడు తున్నా రేమిటి ఖర్మం!

లక్ష్మి- నేనూ తండ్రినే. నాకూ నా సిల్లలంటే పంచప్రాణాలున్నూ. వాళ్ళ అభి వృద్ధి చిక్కుల్లో పడినప్పుడు తరువాత వాళ్ళ కుపయోగపడే వాళ్ళతో కొంచెం మంచిగా వుండాలనే నేనూ ప్రయత్నిస్తాను.

బాప- [ఒక్క నిమిషం ఆలోచించి] ఓహో. మీ బావగారిమాటా ?

లక్ష్మి- ఆ సంగతి మీకు తెలుసు. మీకు తెలియడే మీగలా చేకారు. [బాపవమ్మ విరగబడి నవ్వుతోంది.]

సీతా- అదేమిట. ఏమైనా అంతవత్స పనికిరాదు అడదానికి.

బాప- బాగుందండోయ్; నే నెందుకు నవ్వకూడదు ? మీరు నన్ను క్షమించరను కుంటాను, ఆయనా మీరుకూడా.

లక్ష్మి- మీనిలా అనుకుంటే నేనే మనుకుంటున్నా సూ చేప్పేస్తాను. మీరు స్వార్థ పరులైనా ఆయనడాని; లేక మూర్ఖులైనా ఆయనడాని.

సీతా- బావగారూ !

బాప- మీరుండండి చెప్తాను. ఆయనకి నేను సమాధానం చెప్తాను.

నర- అబ్బ ఊరుకోండి.

లక్ష్మి- సొర్మయ్య. స్వార్థమా, మూర్ఖత్వమా? ఏమిటో చెప్పండి. మీబావగారు డబ్బున్న వాడా కాదా?

బాప- (ఒక్కనిముషం తటపటాయించి ఆఖరికి) కాదు.

లక్ష్మి- (కొయ్యబారిపోయి) కాదు! కాని.

బాప- మీరు అసదలచుకున్నది నాకు అర్థమయింది. మీకు కావాల్సిన జవాబుచెప్పే కాను. ఆయన్ని ఈడ్చి తన్నినా దమ్మిడీరాలను.

లక్ష్మి- ఏమిటి? ఆయన దగ్గర బోలెడు డబ్బుండాలని విన్నాను?

బాప- అవును. ఉండేది. ఇప్పుడాడబ్బు ఇంకొకళ్ళ దగ్గరఉంది. ఆయన దగ్గర మాత్రం కాదు.

లక్ష్మి- నిజం?

బాప- అందుకే మేం ఆయన్ని పూచిక పుల్లతో సమానంగా చూస్తున్నాం.

లక్ష్మి- కాని నాకు సరిగా అర్థంకాలేదు. (ఒక్కక్షణం ఆగి. కొంచెం తమయించు కొని) ఎంతకాలమయింది ఇలాజరిగి?

బాప-అరు నెలలకి పైగా అయింది.

లక్ష్మి- అయితే అప్పటికే మీకు తెలుసన్నమాట.

బాప- 13. తెలుసు.

లక్ష్మి- అయినా అసంగతి మీరు నాతో చెప్పలేదు.

బాప- మీరు అడిగితే కదా!

లక్ష్మి- అసంగతి చెప్పాల్సిన విధి మీకుంది. అలాచెప్పక పోవటం మోసం.

బాప- ఏమండోయ్!

లక్ష్మి- నన్ను దగాచేశారు.

బాప- దగాచేశామా.

లక్ష్మి- ఆ దగాచేశారు.

బాప- మీనూటికొచ్చినట్టు మాట్లాడకండి. మీపాటి ఆసీపాస్తులు మాకు ఉన్నాయి. మీ ఆచ్చానీనుకెంత లాభం వస్తుందో మా వ్యాపారంలో కూడా ఆపాటిలాభం వస్తోనేఉంది.

లక్ష్మి- అలాఅని ఎవరూ అనటం లేదు. అయినా మిమ్మల్నొకటి అడగాలను కుంటున్నాను.

బాప- ఇంక మమ్మల్నేమీ అడక్కండి. మీకేమీ సమాధానం చెప్పాలనుకోవటం లేదు మేం. మమ్మల్నెలాంటి మాటలన్నాలో మావాడితో చెప్పాలను కుంటున్నాను.

నర- వొదినగారూ!

బాప- పోదారండీ! (బాపనమ్మ మళ్ళగానే సీతారామయ్య ఒక్కపారి దీర్ఘంగా నిట్టూర్చి ఆమెను అనుసరించాడు.)

నర- మీవరస ఏం బాగోలేదు.

లక్ష్మి- ఏ! ఏమీ కొంపమునిగిపోలేదు. కొంచెం అలోచిస్తే ఇదే మంచిపనేమీ అనిపిస్తోంది. నాకేం విచారంలేదు. సంతోషంగా ఉందికూడా.

నర- నాకేం అర్థంకావటంలేదు.

లక్ష్మి- అసంగతి నాకు తెలుసు, నీకెప్పుడూ అర్థంకాదు. తర్వాత చెప్తారే, (సరోజ వచ్చింది.) అమ్మాయి నీసంగతే అనుకుంటున్నాం. మీ ఆయన వ్యాపారం చాలా ఒడుదుడుపుల్లో వుందని విన్నాను. నిజమేనా?

సరో- అనేవో వాళ్ళు వాళ్ళు పడతారు; నాకలాంటివేవీ తెలియవ్ నాన్నగారూ!

లక్ష్మి- ఏడిసినట్టుంది. భోజనాలదగ్గరా, పడకగదిలోనూ ఇంకేం మాట్లాడతావు, ఇది కాక?

సరో- మే మేమీ మాట్లాడుకోం.

అక్షిం— ఈ మాత్రం దానికి మాట్లాడు కోవాలా ఏమిటి? ఏదో మనోవ్యధతో కుర్చీలో పడుకొని విచారంగా ఆలోచించు కొంటున్నాడో, లేక పెళ్ళి నాడులా హుషారుగా ఉన్నాడో, ఆ మాత్రం కనిపెట్టలేవు?

సరో— ఏమో, ఎప్పుడూ ఒకలాగే ఉన్నారు. ఒక సారి ఒకలాగ, ఒక సారి ఒక లాగ ఉంటే ఏమో అనుకోవచ్చుగాని ఆయన ఎప్పుడూ ఒకలాగే ఉన్నారు.

అక్షిం— ఉత్తచచ్చు పెద్దమ్మవని నాకు బాగా తెలుసులే. ఇప్పుడే నీ పరిస్థితులెలా ఉన్నాయో తెలుసుకోవటం మంచిది.

సరో— నాకెందుకు చెప్పండి!

అక్షిం— నువ్వు అడిగి తీరాలి అంతే. నీకు రేపు ఏ ప్రశ్న పిల్లలు పుట్టొచ్చు; తెలిసిందా?

సరో— [నిట్టూర్చి] అందుకోసం కాకపోతే నేను దీనిని చూడటం మంచిది.

అక్షిం— చెత్త, అదేం మాటలే. ఆ విషయం తర్వాతి చర్చించుకుందాం. ఒకటి మాత్రం జ్ఞాపకం ఉంచుకో; నీ పిల్లలు ముప్పైత్తుకోకుండా ఉండాలంటే నిర్భర వ్యాపారం మీద ఒక కన్ను వేసి ఉంచాలి; తెలిసిందా?

సరో— అలాగే.

[నాగేశ్వరరావు వచ్చాడు]

నాగే— [కంతంలా కోపం ధ్వనింప చేస్తూ] మామగారూ, ఇదేమి బాగోలేదండీ. మావాళ్ళని మీరుదగాకోరులన్నారని మా అమ్మ నాన్నా నాతో ఇప్పుడే చెప్పారు. నాఖచ్చేమిటో కాని, ఒకరోజు కూడా మనశ్శాంతిగా గడపలేక పోతున్నాను. మీరు గుమ్మంలో కాలు పెట్టి నప్పట్నుంచి కజ్జాకు కాలు దువ్వటమే మీపని. మైగా దగాకోసులని వాళ్ళని తిట్టారు. అదేమీ మంచిది కాదు. వాళ్ళకి కోపంగా ఉంది. తప్పుకూడా వాళ్ళదికాదు.

అక్షిం— అబ్బేబ్బే. అదేమికాదోయ్.

నాగే— మా అమ్మమండి పోతుంది.

అక్షిం— అదేం మంచి పనికాదు. ప్రజలు దెబ్బలాడుకోవటమంటే ఏమిటో నీకు తెలుసు కదా!—ఒకళ్ళు ఏదో మాటంటారు; దాని మీద ఇంకో మాట వస్తుంది. పూర్తిగా నమ్మలేని మాటలు కూడా వస్తాయి. సరే, దానికే— నేనెంత తను మనుష్యుణ్ణో రుజువుచేసుకోటానికి తిన్నగా మీ అమ్మగారి దగ్గర కెళ్లి క్షమాగ్రుణ్ణి కోర్తాను. సరా? [భార్యతో] రావే; గ్రంథమంతా నువ్వే నడిపించాలి.

నాగే— మీరే నాస్థానంలో ఉంటే, ఈ రసాభాసంతా ఎంత ఇబ్బందిగా ఉంటుందో మీకే అర్థమయ్యేది.

అక్షిం— [తీవ్రంగా]. నిజం నిజం! [లోపలికి వెళ్ళి పోతాడు.]

నాగే— ఉండండి, నూవంగారూ. శ్రీహరిగారూ వారూ వస్తున్నారు. [తలుపువద్దగిర కళ్ళి] అమ్మా! శ్రీహరిగారు వస్తున్నారే, రా! నూవంగారు క్షమాగ్నము కోర్తారట! ఏదో అయిపోయిన దానికి మనోలా అనుకోకమ్మా. ముట్టాల ముందు చెబ్బిలాడు కోవటం బాగుండదు. (భార్యతో) ఒసేయ్, ఒకసారి జైటకి వెళ్ళి ఆవిణ్ని కూడా తీసుకురా.

[సరోజ వాళ్ళని ఆహ్వానించటానికని జైటకి వెడుతుంది. మనోనిమువంలా ఒకవైపునుంచి శ్రీహరి, ఆయనభార్య కమలమ్మగారు, సరోజ ఒకవైపునుంచి, బాప నమ్మగారూ సీతామయ్య ఒకవైపునుంచి వచ్చారు.]

సరో— మామీద ఎంతోదయ ఉండబట్టి ఇలావచ్చారు. మాకందరికీ చాలాసంతోషంగా ఉంది. ఇవ్వారే.

శ్రీహ— ఒకసారి వచ్చి చూసిపోతానని మీ ఆయనతో చెప్పినమ్మా అమ్మాయి. టకపోతే మేము నూటిగా ఇంటికి పోవలసిందే. కలెక్టరుగారు నారింట్లో చాలాసేపుంచేశారు. పెందరాళే నిద్రపోవటం మాకు బాగా అలవాటు. అందుకని ఒక నిమిషం తొంగిచూసి పోదామని—

బాప— (ఒక కుర్చీ ముందుకులాగి కమలమ్మగారితో) మీరు కూర్చోరూ?

నాగే— (శ్రీహరితో) మీరు రావటం కలెక్టరుగారికి చాలా సంతోషంగా ఉంటుంది.

శ్రీహ— ఏదో రహదారి పునర్వ్యక్తిరణ విధానమని ఒక కొత్త స్కీము అనుబులా కొచ్చేటట్టుంది. అందుకని.

నాగే— (పెల్లుబుకే ఉత్సాహంతో) నిజం!

బాప— అంటే ఏమిటా?

నాగే— రోడ్లని Reclassify చేయటంలే,

బాప— అదేదో మంచిపనే.

నాగే— అది అతిముఖ్యమైన విషయం. దానికి కావలసిన భోగట్టా గూడతూ ఒక్క శ్రీహరిగారి ఇవ్వగలరు.

శ్రీహ— (హింగిపోతూ) అది నాకొక్కడికే తెలుసని నాకు మహా గర్వం కూడా. లక్ష్మీ— ఈ సమస్య నన్ను కూడా చాలా బాధ పెట్టిందనుకోండి. పన్నెండేళ్ళ క్రితం మాటలెండి. నేనేమని ఆచ్చేశానంటే.

శ్రీహ— నేను చెయ్యదలచుకొన్న—

లక్ష్మీ— కాదు. పదమాడేళ్ళ క్రితం అనుకుంటాను.

బాప— (భర్తతో) శ్రీహరిగారు మాట్లాడుతున్నారు. శ్రద్ధగా వివండి, మాట మాటకి అడ్డంరాక.

సీతా— అలాగే వింటున్నాను, అడ్డం రావటంలేదు.

శ్రీహ— ఈవిషయం మీద కాన్సిల్లో అతిముఖ్యమైన ఉపన్యాసం ఇవ్వాలనుకుంటున్నాను. ఆ రిపోర్టుతా పేపర్లలో చూస్తారుగా!

నాగే— తప్పకుండా, చూడకుండా ఉండటానికి వీలేదు. ఏమే! ఏలందా?

శ్రీహరి— అమ్మాయి. నా ఉపన్యాసం నీకు సచ్చతుందనుకోను.

నాగే— అబ్బో మా ఆవిడ ఎప్పుడూ సీరియస్ సంగతులే చదువుకుందండి. ఆమె మాషీ అంటే తలనొప్పి ఆమెకి. ఎందుకు నిన్ననేదో చదువుతోంది. అదేం పుస్తకం చెప్పా? వావివరసలు. అలాంటి దానిమీద - ఎవడో తెలుగువాడే, రాకాడు, ఏమిటి వాడేమేయ?

సరో— ఏమయితేనేలేండి.

నాగే— నా పెళ్లాం చాలా తమాషా రకం మనిషి; కదులే? నీ కెస్టడూ కోపం అనేదే రాదు; అవునా? [శ్రీహరితో] చాలా అందంగా వుంటుంది; కదండీ? మంచి సతిభక్తి వుంది! [భార్యతో] “పతిచరణారవిందముల పావన భావన మంచి భక్తితో”...చదువానే ఆపద్యం!

బాప— నాగూ! అలాటివారికి కాస్త కాఫీయేనా ఇవ్వద్దుట్రా.

నాగేం— అవును. అన్నట్టు [భార్యతో] యిదిగో చూడు!

[సరోజ లోపలకు వెళ్ళి ఫలహారాలు తెస్తుంది.]

నాగేం— [కమలమ్మతో] మా ఆవిడ వండర్ ఫుల్ మేనేజరు లెండి. కొండమీద కొరిని తెచ్చున్నా, తీసుకొచ్చి పెడుతుంది. చూడండి, నిన్నకాక మొన్న ట్నుంచీ ఈఇంట్లో కొద్దామనుకొని యివాళే గృహప్రవేశం చేసుకొన్నామా! ఏది కావాలంటే అది అంతా రెడీ,

[నలుగురూ ఫలహారాలు చేస్తూవుంటారు; సుభద్ర వచ్చింది.]

లక్ష్మీం— ఇది మా రెండో అమ్మాయి, సుభద్ర.

శ్రీహరి— ఈవిడ భర్తగారు—

నాగే— ఆవిడకి వినాహంమీద ఇష్టంలేదు, ఆవిడ తన జీవితాన్నంతనీ కళకి అంకితం చేసేసింది.

కమ— ఓ, మీరు అర్థిస్తా? చాలా సంతోషమండీ. అర్థిస్తున్న నేను కళ్ళ కద్దు కొంటాను.

సుభ— నేను లేసులూ అవీ అల్లుకుంటానండీ అంటే.

నాగే— చాలా అందంగా అల్లుతారు లెండి.

శ్రీహరి— ఎగ్జిబిషన్ లకి వాటికీ పంపటాండండి.

నాగే— అద్భుతం, శ్రీహరిగారు అద్భుతంగా చెప్పారు. ఇంతకీ మీరెందుకు పంపించ లేదు ఒదినా?

సుభ— ఇదికాక మామూలుబొమ్మలు గీయటం, కూబాలుచేయటం—ఇలాంటి వన్నీ నాకు తెలుసు.

నాగే— మీ సంతోషంతోనం సరదాగా చేస్తారంటే. [శ్రీహరితో] మా వదినకి ఇలాంటివన్నీ చాలా సరదాలెండి. అల్లితే ఆమె క్రమ అనుకోకుండా—

సుభ— నేను ఊరికే సరదాకొద్దీ చేయటంలేదు.

నాగే— సరదాకే చేస్తుంటారు.

లక్ష్మి— కులాసాకి చేస్తుంటావు.

నాగే— ఒక ఆర్దిష్ట వున్నాడంటే, అతిస్వల్ప విషయాల్లోనే తన చాతుర్యమంతా చూపించేస్తాడు. ఎందుకు—పైడిరాజు చిత్రాలుగాని—గోఖలే చిత్రాలుగాని...

కమ— వాటికేం. ఊహాకి కావలసినంత అవకాశం యిస్తాయి.

సుభ— దుకాణంవాళ్ళు పంపినవాటికి కాపీలుతీసి ఇస్తాను. అంతకంటే నాకు చేత కాదండీ.

బాప— రెండు జిలేబీలు నేనుకోవాలండీ కమలమ్మగారూ. మీరూరికే మొహమాట పడుతున్నట్లున్నారు.

కమ— ఎంతమాటన్నారు! నాకలాంటి భేషజాలేమీ లేవండీ. [సుభద్రతో] సాపు నాళ్ళేమిటమ్మయి?

సుభ— ఏదో యింతకపి కల్పించి, నాలుగురాళ్లు ముట్టచెపుతోంటారండీ.

కమ— ఓహో. [క్షణం నిశ్శబ్దం].

నాగే— (మెల్లగా) కాస్సేపు ఊరుకొందురూ వొదినా, మీకు పుణ్యమంటుంది.

సుభ— (తెల్లబోయి) నేనేనున్నాను?

నాగే— (కమలమ్మకి ఒక బొమ్మ చూపిస్తూ) మీకు బొమ్మలంటే బాగా ఇష్టమని నాకు తెలుసు. ఈబొమ్మ ఎలావుందో చెప్పండి? దీనికి చాలా దబ్బిచ్చాను.

[ఏవో కబుర్లు చెప్పుకుంటుంటారు.]

సుభ— (బాపనమ్మతో) అత్తయ్యా! నేనేనున్నా అనకూడని మాటన్నానా?

బాప— (కోపంగా) ఏమిలేదులే ఊరుకో బాబూ.

కమ— ఉర్ధంకాని బొమ్మలంటే నాకు తలకాయనొప్పి. ఆ బొమ్మేమిటో చెప్పండి.

సో— “సంధ్యకాలం” అని భగీరథ చిత్రం.

కమ— అతినిపేరు వినలేదు.

సో— ఆయన చిత్రాలకు అంతర్జాతీయ ప్రదర్శనాల్లో బహుమానాలుకూడా వచ్చాయి. వన తెనుగు వాడే.

కమ— అలానా. నాకంటే ఈ విషయాలు మీకే బాగా తెలుసు. అన్నట్టు లక్ష్మీపతి గారి ఆడవాళ్ళ హక్కుల్ని గూర్చి నిన్న ఉపన్యాసానికి వెళ్లారా?

శ్రీహ— ఓహో, అవునువును. (నవ్వాడు)

కమ— (సరోజితో) అలాంటి అభిప్రాయాలంటే మీకు కొంత సానుభూతి ఉందనుకుంటాను.

సో— (తెలివిగా) నాకు తెలియదండీ.

నాగే— (నవ్వుతూ) ఎందుకు దాస్తావ్, ఓప్పేనుకో. కొంచెం అవునా?

బాప— మగవారితో ఆడది సనుమాతుందా!

సో— (వినయంగా) ఎందుకు కాదు?

సీతా— కొందరాడాళ్ళకి దానివల్ల లాభించినట్లు కనపడదు.

నర— అందరికీ కాదు.

లక్ష్మి— ఆడపిల్లదరు!

కను— ఆడడాక్టరు.

శ్రీమా— ఆడవాళ్ళ ఓట్లు.

నాగే— (నవ్వుతూ) వహ్వా!

లక్ష్మి— ఆడనాళ్ళ ఓట్లు!

శ్రీమా— అదేమంచిదంటాను.

లక్ష్మి— బలే బలే. ఆడకండకరు.

నాగే— ఆడ పోలీసులు!

లక్ష్మి— ఆడ సెనేటరు!

శ్రీమా— ఆడమంత్రిలు!

లక్ష్మి— ఆడ రాయబారలు!

శ్రీమా— (సోజితో) ఎన్నట్లో పవీట్లు రూపొందించుకొంటూ మార్చుంటారు.

కను— ఎన్నికల్లో ఇంటింటికి వెళ్లి ఓట్లు అడుగుతారు. అది ఈ కాలపు ఆడవాళ్ళకి చాలా సరే.

శ్రీమా— ఆడనాళ్ళు ఎన్నుకున్న పార్లమెంటు ఎలా ఉంటుందో వరే చెప్పాలని అందుకే సెంట్రల్ నూడా ఇలాగే ఏడుస్తోంది.

సో— (నొచ్చుకొని) మీ మనోహర పరిపాలననిబట్టి చూస్తే తప్పకుండా ఆడనాళ్లే నయమనిపిస్తోంది. మీకంటే ఆడవాళ్ళు కనిష్టంగా పాలిస్తారేమనని భయపడల్సిందే. [అందరి ముఖాల్లోనూ నవ్వుసిగ్గుపడి చల్లారిపోతుంది.]

నాగే— పాలించటం మాటెలాఉన్నా పాలివ్వటం మాత్రం ఆడవాళ్ళకి బాగా తెలుసు.

శ్రీమారి— ఈ సోజాల్లో ఎన్నికల తతంగం మీద ప్రతివాడికీ ఒక అసహ్యభావం ఉంది. నామటుకు సేను, ప్రజాప్రతినిధిగా, అలాంటిభావం ఎవరినూటినుంచి వినటానికి ఒప్పుకోలేను. [భయంకరమైన నిశ్శబ్దం].

సో— [క్షుధారవణగా] మీ హృదయాన్ని గాయపరుస్తుందనుకో లేదండీ.

కను— ఆసంగతి మాకు తెలుసునమ్మా.

శ్రీమారి— [భార్యతో] ఇంక పోదామేమరి,

నాగే— మా అవిద నోటి దురుసుతనాన్ని మీరు శ్రమించాలి.

శ్రీమారి— అబ్బే, ఎంతమాట!

నాగే— ఇలా మీరు వెళ్ళిపోవటం బాగులేదు, ఇంకోకప్పుడాఫీ, తీసుకోండి.

కను— ఏమీ వద్దండీ.

బాప— ఒక్క మిఠాయి ఉండన్నా తీసుకోక తప్పదు.

కమ— పోనీ, ఇవ్వండి. మీమనస్సు కష్టపెట్టడమెందుకు?

నాగే— కమలమ్మగారికి మిఠాయి ఇవ్వజే, సరూ. [కమలమ్మతో] ఆబ్బ. మనో
దారుణంగా ఉన్నాయి ఎండలు! [సరోజతో] ఏదీ, మిఠాయి ఏదీ?

సరో— [ఖాళీ పళ్ళాలన్నీ చూసి ఖంగారుగా] అయిపోనాయి; తెప్పిస్తున్నా.

నాగే— నిజం!

కమ— పోనీ ఇబ్బంది పడకండి. తప్ప, అలా బాధపడకూడదు. వస్తానండి.

నాగే— సాగనంపి వస్తాను.

శ్రీహరి— ఏమీ అఖరేదు మేం వెడతాం.

[అందరి దగ్గరా పెలవుతీసుకొని శ్రీహరి, కమలమ్మగారూ వెళ్ళారు; సరోజ దీపం పట్టుకొని, సాగనంపటానికి వెళ్ళింది. అంతా నిశ్చబ్దం. నాగేశ్రావు కోపంగా గదంతా చిందులు తోక్కుతాడు. నరసమ్మ ముఖం చిట్టించుకొంటుంది.]

లక్ష్మి— మనం పోయిపడుకోవటం మంచిది.

నర— సరేపదండి.

[వెళ్ళిపోతారు. సరోజ ప్రవేశించింది.]

నాగే— చేతులు కట్టుకొని, తీవ్రంగా] అయితే ఇంక మిఠాయి లేదన్నమాట.

సరో— లేదండీ.

నాగే— నాకు ఒళ్లుమండిపోతోంది.

సరో— నన్నే చెయ్యమన్నారు! రెండు పంపులు తెప్పించమంటే, తెప్పించాను.

నాగే— నోర్చుయ్యి. పెద్దవవేమాలూ నవ్వును. కమలమ్మగారిని ఇంకో మిఠాయి తినమని తీరా బలవంతం చేస్తే ఒక్కటి కనబడదు! పెద్దవ మాదచోచ్చి.

సరో— అది నాతప్పుకాదు.

నాగే— అయితే నాతప్పుటావా?

బాప— ఇంక వేరే అనాలా?

నాగే— నేను రెండు పంపులే తెప్పించమన్నట్లు జ్ఞాపకం లేదు.

సరో— నేను చెప్తున్నానుగా.

నాగే— నాకదేమీ జ్ఞాపకంలేదు; కాని, నాలుగైదు పంపులు తెప్పించమన్నట్లుగుర్తు.

సరో— లేదు; రెండే తెమ్మన్నారు.

నాగే— నీకు కలవీరునుతనం జాప్తిగావుంది; నలుగురిలోనూ నన్ను పెద్దవని చెప్పుకొని నీ ఉద్దేశం అంతేనా?

సుధ— అదేమిటోయ్; రెండు పంపులే తెమ్మని సరోజతో చెప్పినప్పుడు నేంక్కోలే వున్నాను.

నాగే— నువ్వంటే నాకు గౌరవమేకాని, ఒక సంగతిమాత్రం నీకు ఖచ్చితంగా చెప్పాలి; మొగుడూ పెళ్ళాల కలహాల్లో ఇంకొకళ్ళు కలగజేసుకోవటం మంచిది కాదు. నీకాసంగతి తెలియకపోతే యిప్పుడేనా తెలుసుకో.

బాప— నువ్వెంత తక్కువ మాట్లాడితే ఊరికి అంత ఊపకార మాకుంది. శుభం పలకరా మంకెన్నంటే, పెళ్ళిమాతురుమండ ఎక్కడుండంటావ్.

సుభ— నేనేమన్నానత్త ?

నాగే— కూలిపని చేసుకొని పొట్టపోషించుకుంటున్నానంటూ ఇంటికేప్పెక్కి అరవటం చాలకా ?

సుభ— అందులో అవమానమేమీ లేదు.

బాప— కావచ్చు, అయినా దాన్నిగురించి ఎవరూ నీలా వాగరు.

నాగే— నాళ్ళున్నంతసేపూ నాకు ఒకటేభయం; రెండు కూజాలు కొనుక్కోమని వాళ్ళవెంట పడతావేమోనని! ఇంకా నియం; బతికిపోయాం.

సుభ— ఏడుస్తూ నాప్రార్థం, నాఖర్మ, అన్నీ నామొహాన్నే పడతాయి.

నాగే— [కోపంగా] ఓ, ఏడవకు తల్లీ, నీకు పుణ్య ముంటుంది. నువ్వెంత ఏడ్చినా ఏమీ లాభంలేదు.

బాప— అయినా, ఏడవటాని కేవలనావని ?

సరో— ఊరుకో ఆక్కా. [సుభద్రని తీసికెల్లిపోతుంది.]

బాప— పోతానురా అబ్బాయి, పోయి పడుకుంటాం.

నాగే— ఇంతే నా అమ్మా !

బాప— మేమే చెప్తాం నాయనా! కోరి తెచ్చుకొన్నావు. దారినపోయే శనిగ్రహమా, మా యింటికి రమ్మన్నావు. అనుభవించక తప్పకుండా ? [వెల్లిపోతారు.]

[నాగేశ్వర్రావు నిశ్చలంగా నిలబడే ఉంటాడు. ఇంతలో సరోజ వచ్చింది.]

నాగే— నీతో ఒక విషయం చెప్పాలనుకుంటున్నాను.

సరో— నేను వింటున్నాను.

నాగే— ఈ ఇంట్లో ఒక్క క్షణం కూడా సుభద్ర ఉండటం నాకిష్టంలేదు.

సరో— ఎంచేత ? అవిడ చేసిన తప్పేమిటి ?

నాగే— నీకు తెలియదా ?

సరో— నాకు తెలియదు.

నాగే— మాటిమాటికీ నావీకలమిదకి తెస్తోంది.

సరో— కాస్త అర్థంచెప్పండి.

నాగే— ప్రతిదానికీ నీకు అర్థాలు చెబుతూ మాచోవడం నాపనికాదు. నే నీ ఇంటికి యజమానిని, తెలుసా ? లేవు సోమవారంతాగా అవిణ్ణి పంపించెయ్యాల్సిన వూచీ నీది.

సరో— ఈ నెలాఖరుదాకా ఆవిడ ఇక్కడేఉండాలి. ఎందుకు వెళ్ళాలో చెప్పమంటుంది. ఏమని చెప్పకు ?

నాగే— నీ ఇష్టంవచ్చింది చెప్పు

సరో— ఆవిడ బాధపడుతుంది.

నాగే— నేను బాధపడను.

సరో— కాని, నేను బాధపడతాను.

నాగే— నువ్వు చెప్పలేకపోతే నేనే చెప్పేస్తాను. నేను బాగ్గత్తుగా చెప్పగలను.

సరో— ఆవిడికి కోపం వస్తుంది.

నాగే— ఆవిడ పెట్టుపోతేలేం చాలటంలేదు. రానీ, వస్తే?

సరో— మీరిద్దరూ చెబ్బలాడుకొంటే, నేను ఆవిణ్ని చూడాలంటే ఎలాగో ఇక్కడ చూడొచ్చా ?

నాగే— వీల్లేదు నేను ఒఖనాటికి ఒప్పుకోను.

సరో— ఎన్నలా కాసింఁచటానికి మీ కధికారం ఉందా ?

నాగే— ఉంది.

సరో— ఎలాగ ?

నాగే— నేనీ ఇంటికి యజమానినని మళ్ళీ చెప్తున్నాను. ఎప్పుడూ భర్తే తన ఇంటికి యజమాని. అడపెత్తనం నేను ఒప్పుకోను.

సరో— సరే.

నాగే— నీకిష్టంలేకపోయినా సరేనోయమానుకొని నేను చెప్పినట్లు నడుచుకోవలసిందే.

సరో— నాకిష్టం ఉన్నా లేకపోయినానా ?

నాగే— నీ యిష్టం ఎవడిక్కావాలి ? నేను చెప్పినట్టట్లు చేయటం, నాభవిష్యత్తును అడ్డురాకుండా ఉండటమే నీవని. శ్రీహరిగొంటి నాళ్ళు ఎంతో ముగ్ధులు. వాళ్ళ ఉపకారాలు నాకన్నీ ఉంటాయి. నీ తెలివి తక్కువతో వాళ్ళ మనస్సులు గాయపరచావనుకో; నీ విద్యుక్తదర్మాన్ని నువ్వు మరచిపోయావన్నమాట. వివాహమంటే వ్యాపారంలో భాగస్వామ్యం లాంటిది.

సరో— ఓహో, అలానా ? అయితే ఎక్కడట్లాన్నీ నాకుచూపించండి. మీవ్యాపారం దివాలా తీస్తోందని అంతా అంటున్నారు.

నాగే— అడనాళ్ళకలాంటి గొడవలేమీ తెలియవ్. నువ్వు ఇంటిసంగతులు చూచుకొని తెలివ్కు గొడవలన్నీ నాకు వొదిలెయ్. అడదానికన్నీళ్ళొచ్చినా భర్తే ఆమెకి గార్డియన్. నీ వ్యవహారాలన్నీ నాకేకొద్దీ సరిజూస్తాను. అదే నేను చెప్పాలనుకుంటున్నాను.

సరో— ఓహో, ఇంకోలా చెప్పాలంటే, కళ్ళూ నోరూ మూసుకొని మీ రాడిందల ఆటగా సమర్థించే భాగస్వామి నన్నమాట. అవునా ?

నాగే— మళ్ళీ ఆడవాళ్ల హక్కులమీద ఉపన్యాసాలలోకి దిగటం నాకిష్టంలేదు, నిన్న సాయంత్రం మీటింగులో విన్నానులే. అలాంటి విషయాలన్నీ గెడ్డాలున్న ముసలమ్మలకి వదిలేద్దాం. నువ్వు చెప్పేది కొంచెం ఊఁ కొట్టేనా ఈ ప్రభుత్వ చట్టాలన్నీ ఆడదాన్ని బానిసగా ఎలా తయారుచేశాయో ఒక బాలితా తయారు చేసి పెడతావ్. ఇంకా నయం అర్థియాల్రలుకూడ చేయిస్తాననలేదు. నాకు తెలుసు.

సో— ఇదేమీ చట్టాల గురించి మాట్లాడటం కాదు. చట్టాలప్రకారం పోలీసు ఆ ప్రసక్తిపై ఈరాజ్యాంగం యావత్తూ స్తంభించి పోకపోదు. తప్పట్లా లే చట్టాల్ని సమాజం వాడుకోవటంలానే ఉంది. (క్షణనిశ్శబ్దం) కోర్ట్ లో ఇలాంటి అవకాశం ఉందనికాదు, మన తలిదండ్రులు మనకి పెళ్ళిచేయాలి కనుక చెయ్యటమే జరిగిన ఘోరమల్లా.

నాగే— అందరూ ఏం చేస్తారో వాళ్ళూ అంతే చేశారు.

సో— అందుకే పెళ్ళిళ్ళన్నీ అలా ఏడుస్తున్నాయి.

నాగే— నువ్వే నన్ను ప్రేమించి ఉన్నట్టయితే—

సో— కాని నేను నిన్ను ప్రేమించను. అదే ఉత్తరహస్త్యమల్లా. అలాగే నువ్వు నన్ను ప్రేమించవ్. అయినా తెలిసి గొలుసులో లంకెల్లా పడున్నాము.

నాగే— అదేంమాట; నేను నిన్ను ప్రేమించటంలేదూ?

సో— లేదు నాకు తెలుసును. నువ్వు ప్రేమించటం లేదని.

నాగే— ఛ ఛ. పిచ్చి పిచ్చిగా మాట్లాడకు. అప్పుడే పొద్దుపోయింది. పోయి పడుకుందాంగా. రేపుపొద్దునకి అన్నీ చక్కబడతాయి. (పడకగదిలోకి వెళ్ళి పోతాడు.)

సో— (అలాగే కూర్చుని శూన్యంలోకి దీవంగా చూస్తుంది. ఒక నిమిషం పోయాక తనలో తనే) ఏవీ ఎప్పుడూ చక్కబడవ్. ఎప్పుడూ చక్కబడవ్. నాకు తెలుసు ఎప్పుడూ చక్కబడవ్.

నాగే— (సిల్విస్ట్రా) వస్తున్నావా సరూ? (సోజు తృప్తిపడింది. కంగారుగా చుట్టూ చూసింది.) రావాలి.

సో— (దీర్ఘంగా నిట్టూర్చింది. ఆవిడ ముఖంలో విసుగు విషాదమూ స్పష్టంగా కనిపిస్తాయి.) వస్తున్నాను. (మెల్లగా పడకగదివైపు అడుగులు వేస్తుంది.)

తె

[దృశ్యం మొదటి అంకంలోవలె ఉంటుంది. సెప్టెంబర్ నెల. లక్ష్మీంపల్లి, ఆయనభార్య కూర్చున్నారు. లక్ష్మీంపత్తిమండు ఎక్కంటు పుస్తకాల బొత్తరిఉంది.]

లక్ష్మీం— చూశావూ, ఎక్కంటు ఎలా ఉన్నాయో! అద్భుతంగా ఉన్నాయి. సుభద్ర నొకసారి ఇలా తీసుకురా.

సరసమ్మ— నిరతికంటే ఈ ఏడాది మరి ఘోరంగా ఉన్నాయి.

లక్ష్మీం— చెప్పకొంటే సిగ్గుచేటు. నూటపన్నెండు రూపాయల పథ్నాలు గణాలు లాభమా ఏమి ఎక్కంటురా నాయనా!

సర— మరి ఏం చెయ్యాలంటారు?

లక్ష్మీం— అదే తెలియటం లేదు. ఒకటి మాత్రం నిజం. ఇలాగే అయితే కొద్ది నోబుల్స్ ఉన్న కొంపాగోడీ కూడా అమ్ముకు తినాలి.

సర— అయితే ఏం చేద్దామంటారు?

లక్ష్మీం— “సిరితాపోయిన పోవును కడిమింగిన వెలగ పండుకరిణిని నునునీ!” అని ఒకటి చెయ్యక పోతే పై సంవత్సరం మన బ్రతుకంతే.

సర— ఎలా చెయ్యక పోతే?

లక్ష్మీం— ఈ ముసిలమ్మ ప్రెడిల్ అమ్మేసి జపాన్ మెషిన్ ఏదన్నా తెప్పించాలి. మానాన్నగారి కాలంనుంచి అగిరి పడున్నాయి ఆ టైపులు. అమ్మేస్తే ఏ ఆర్కుగెనా, ఏ నెల్సన్తో టైపులు తెప్పించాలి. మోటారు ఒకటి దిగించాలి. అప్పుడెన్నా కొంత ఆకటంటుంది. ఇంతకీ ఒకటి కానాలిందా!

సర— ఏమిటది?

లక్ష్మీం— డబ్బు, డబ్బు, డబ్బు.

సర— అదెల్లాగునో దేవుడా!

లక్ష్మీం— వివోయ్ నాయుడూ ముందు : నీ మొగుడు వతి తెలితక్కువ దద్దమ్మ కాక పోవటం నీ అద్భుతమే ననుకో. ఈ చెత్తలాంచి ఎలాగో పైటపడాలని చూస్తున్నాను. [సుభద్రవచ్చింది.] వెళ్ళి సరోజను లాక్కరా. నువ్వు సరోజ పదినిమిషాల్లోరండి నేను పిలుస్తాగా.

[సరసమ్మ వెళ్ళి పోయింది.]

అమ్మాయి, నీలో చాలాముఖ్యమైన విషయాలు మాట్లాడడా మనుకుంటున్నాను. నేను చిల్కి చెప్పినట్టు చెప్పకకూడా, నా మాట కాదనకుండా, మీ పెద్దమ్మ ఆనంతరం వచ్చిన అగ్గిని అనుభవించడానికే ఒప్పుకున్నావ్. అవునా అన్నట్టు నా ఆశ. ఇప్పుడు సత్యవతి వస్తోంది.

సుధ— ఇక్కడి కొస్తోందా ?

లక్ష్మి— అది వేరే విషయం. సగోజు, మీ అమ్మా వచ్చాక ఆవిషయం ఆలోచిద్దాం. ప్రస్తుతం నేను నీ సంగతి మాట్లాడుతున్నాను. ఇప్పటికీ అన్ని ఇబ్బందులూ పోయినట్టే— అన్నట్టు ఈమధ్య చాలా అవస్థలు పడ్డానులే— రేపు నాలుగు గంటలకి బుద్ధవరపు కామరాజుగారింటి దగ్గర— మన స్టేడరే, ఎరగవ్ ?— రెండువేల తొమ్మిది వందల తొంభైతొమ్మిది రూపాయల పదమాడకాల మొత్తాన్ని అందుకుంటావ్. తెలిసిందీ ? అమ్మలూ, నీకు యుక్తవయస్సు వచ్చింది; నువ్వు బుద్ధిమంతురాలివీ, లోకజ్ఞానం వున్నదానివీ. కాస్త వయస్సు రాగానే ఒక్కూ పై తెలియకుండా తను ఇష్టంవచ్చినట్టు వ్యవహరించే యీ కాలం కుర్చుకోకం కాదునీవు. తెల్లదండ్రులమీద నీకున్న ప్రేమ, అనురాగం— ఎలాంటిదో నాకు తెలుసు. నీకు సలహా చెప్పదగ్గ హక్కు నాకుందని నువ్వు ఎప్పటికీ ఒప్పుకుంటూనే వుంటావ్. వయస్సులో నీకంటే పెద్దవాణ్ణి. కాటికి కాళ్ళు జాపుకు కూర్చున్నాను. పెద్దది అలా ఆయిపోయిందా ? చిన్నది అత్తారంట్లో పడిందా ? ఇంక ఎటొచ్చి కొడుకువైనా, కూతురువైనా నువ్వే. చూడు, వ్యాపారంలో నాకు కొంత అనుభవం వుంది. నువ్వు నీ డబ్బు పెట్టు బడి పెట్టాలనుకుంటేమాత్రం నేను నా సర్వవిధాలా నీకు ప్రపయోగపడతాను. అలాంటి ఆలోచన లేదన్నా వస్తున్నయ్య ?

సుధ— నేను—

లక్ష్మి— చెప్పవూ. ఏమనుకున్నావో చెప్ప.

సుధ— చెప్పక పోవటమే మంచిది.

లక్ష్మి— ఏ ?

సుధ— ఏమో !

లక్ష్మి— ఓహో, అలానా. [కోపంతో]

సుధ— మగోలా అనుకోకేం నాన్నా.

లక్ష్మి— [ఈరికాలినుంట నెత్తికెక్కుతున్నా నిగ్రహించుకొంటూ] అబ్బే, ఫరవా లేదు. అయితే చెప్పవలసిందేమీ లేదన్నమాట. కొంచెం ఆశ్చర్యపడుతున్నా నంతే; నామనస్సు కొంచెం గాయపడింది; కొంచెమేమిటి బాగానే గాయ పడింది.

సుధ— నా సంగతి మీకు తెలుసుకదా నాన్నా.

లక్ష్మి— నీ నాన్నమీద నీకు నమ్మకం లేదని నాకు బాగాతెలుసు. ఆ వంగలే మళ్ళీ ఇంకోసారి రుజువయింది. నీ ఇష్టం వచ్చినట్టు ఉండు. నేనేమీ అడగ దలచ కోలేదు.

సుధ— నాన్నా, నామీద కోపం వచ్చిందా ?

లక్ష్మి— మధ్య నీ మీ చెందుకు కోపం నాకు? ఈ కాస్త అస్త్రే ఏ దేవాలయానికో ఆపుగించావంటే నేను మారేమన్నాక ఏడుస్తాననిగాని; నాకు నేలనులే ఏ దేవాలయానికో ఆపుగిస్తానని. [సుభద్ర హాసమంది.] అవునా?

సుభ— కాదు నాన్నా ఇప్పుడు నేనేమీ చెప్ప దలచుకోలేదు.

లక్ష్మి— ఇంచుమించు అంతేనన్నమాట.

సుభ— నాన్నా, ఊరుకొందురూ.

లక్ష్మి— నీ ఉద్దేశమేమిటో చెప్పవన్నమాట.

సుభ— ఉహు..

లక్ష్మి— అయితే చెప్పవన్నమాటేగా.

సుభ— ఆ మాత్రం మాక్కులేదా నాకు?

లక్ష్మి— ఎందుకులేదు. నువ్వేమీ చూసిబిడ్డవికాదు; నాలుగుతన్ని మాట్లాడేట్లుగానికీ.

సుభ— చుట్టూ ఈ ప్రసంగంతే కండి.

లక్ష్మి— అలాగేలే. నీ ప్రాబ్లం; నేనేం చేస్తాను? [ఒక్క నిమిషం ఆగి, కోపాన్ని పట్టలేక] ఇదన్నమాట నాకు ప్రతి ఫలం! నా కూతుళ్ళకి నా జీవితమంతా ధారపోసి ఎందుకు ఫలం ఇచ్చేనా? పని మనిషిని నమ్మిన పాటన్నా నువ్వు నమ్మలేవా నన్ను?

సుభ— అదేమిటి నాన్నా. మీ రంటే నమ్మకమే నాన్నా.

లక్ష్మి— నూర్మాయి. నీకు గుండెల్లేవు. భయమా భక్తి ఎక్కడన్నా చస్తేనా! ఇంత నిమరాలి వసుకోలేదు.

సుభ— కోప్పడకండి నాన్నా.

లక్ష్మి— కోపమా? అవును కోపమే. నా కోపానికి కారణం కూడాఉంది. [బల్లగుడ్డి] వెధవవేమట! ఇంత అవమానమా! అగడై రెండేళ్ళు బతికి ఇంకా అవమానం పాలవటమా. [గదిలో పచారీ చేస్తాడు.]

సుభ— నేనప్పుడే కొంత డబ్బు ఖర్చుపెట్టేస్తానుకు నన్నాకు.

లక్ష్మి— [ఆగి] ఏమిటి?

సుభ— ఒక్కోస్తానని మాట ఇచ్చాను.

లక్ష్మి— [తెల్లబోయి, దగ్గరకొచ్చి, మందలిస్తూ] అమ్మాయి, ఆ సంగతి నే నడిగి నప్పుడే ఎందుకు చెప్పలేదు?

సుభ— నన్ను చెప్పనిస్తేగా?

లక్ష్మి— ఎంతేమిటి?

సుభ— అరు వందలు.

లక్ష్మి— అమ్మయ్యో, మిగతాది?

సుభ— మీ సలహా ప్రకారం చేద్దామని.

లక్ష్మి— నే ననుకుంటూనే వున్నాను. పెట్టుబడి పెట్టడానికి సాధనా లేకున్నాయో ఆలోచిద్దాం. నేషనల్ నేవిగ్స్ సర్టిఫికేట్సు కొంటే వడ్డీ చాల తక్కువ. బ్యాంకులో పడేస్తే నూటికి రెండున్నగ వడ్డీ ఇస్తారు. అంతకంటే ఎక్కువ వడ్డీకి అప్పులిద్దామా అంటే ఋణవిమోచన చట్టాలు, లైసెన్సులూ—నాభ్యక్తాధం ఎన్నో. ఇక పెద్దకంపెనీల్లో నాటాలున్నాయి; నాటితో ఎన్ని చిక్కులూ! ఒకమూల అమెరికావాడి పోటీ, మరీ దారుణంగా వుంది. కార్మికులకీ పెట్టుబడి దార్లకీ మధ్య తగాయదాలు మరీ ఘోరంగా తయారౌతున్నాయి.

సుభ— ఇందాక నాగేంద్ర—

లక్ష్మి— ఎచ్చాచూ! నాకు తెలుసు : వతి వెధవ వాడు. వాడి వ్యాపారానికి పెట్టుబడి పెట్టమన్నట్టున్నాడు! అవునా ?

సుభ—అవును.

లక్ష్మి— చూశావా ? ఆమాత్రం నేనూ గ్రహించగలను. పోరాసైతాన్ అన్నావా ?

సుభ— ఇంకా ఆలోచించాలన్నాను.

లక్ష్మి— బాగా అన్నావు. 'అలాగే' అన్నానేమోనని భయపడిపోయాను. ఆ, ఏదో చెబుతున్నాను : బ్యాంకులా అలా ఏడుస్తున్నాయి. ఇంకేమిటి మిగిలింది ?

సుభ— నాకు తులియదండీ.

లక్ష్మి— ఇంకా వ్యాపార సౌఖి ఒకటుంది. ఈ చచ్చు నాగేంద్రంగాడు కాక ఇంకెవడన్నా వ్యాపారం చేస్తూన్న పెద్దమనిషి వున్నాడా ?

సుభ— నాకు తెలియదండీ.

లక్ష్మి— మన బుర్రలు రెండూ కలిసి ఆలోచిద్దాం కాస్త నమ్మకస్తుడు దొరకాలి. అన్నట్టు కామేశ్వరమ్మలో కలసి—

సుభ— వద్దు నాన్నా. ఆవిడ మొగుణ్ణి వదిలివేసింది. ఏదో బొమ్మవేసి ఇమ్మంటే ఇవ్వనన్నానుకూడా.

లక్ష్మి— అవునలే. అన్నట్టు నుబ్బునాయుడో !

సుభ— అతను నాయుడు కదండీ.

లక్ష్మి— అవునవును. అయితే ఇంకెవరూలేరు.

సుభ— మీరొ నాన్నా. మీరు చేస్తే బాగుంటుంది నాన్నా.

లక్ష్మి— ఏమిటే ? నేనే ?

సుభ— అవును.

లక్ష్మి— అమ్మయ్యో, చాలా పెద్దబాధ్యతకదా తల్లి. నేనేం చెయ్యగలనా అని—
ఆ, అయితే ఏ మాత్రం వడ్డీ ఇవ్వటావ్ ?

సుభ— మీకుతోచినంత ఇద్దరుగానిలెండి.

లక్ష్మి— సరే, మీ అమ్మతో ఆలోచించి చెప్తాను. [అప్పటికప్పుడే నిశ్చయించినట్టు]
ఎందుకూ; అసవసరం. అలాగే నమ్మా. నా కన్నబిడ్డకి ఉపకారం చేయటానికి
సంబోధించాననే అపకీర్తి ఎందుకు రావాలి ?

సుభ— అలాగే నాన్న గారూ.

లక్ష్మి— చూశావా; మిగతా ఆరువందలతో ఏం చేయనున్నావో చెప్పావ్ కాదు.

సుభ— నన్ను అడగకండి నాన్నా.

లక్ష్మి— సరేలే. నీ సొమ్ము నీ ఇష్టం వచ్చినట్టు చేసుకుంటావ్; నా కెందుకు ఆవసరమైన కాయితాలన్నీ రాయించి ఉంచుతాను. అతాపత్రయమేమీ నీకక్కర్లేదు. ఊరికే సంతకం చెయ్యటమే నీపని. [గడియారం చూసి] అప్పుడే మూడై పోయింది. ఇంకో విషయం తేల్చుకోవాలి... ఏమే, లోపలికిరండి. [సరోజ, నరసమ్మ వచ్చారు] కూర్చోండి. ఇంక ఒక మహత్తరమైన, అతి ముఖ్యమైన విషయాన్ని సంప్రదించటానికిని మిమ్మల్నందరీ ఇక్కడికోసారి రమ్మన్నాను. అది చాలా కఠినమైన సమస్య. చాలా సత్యవతి సంగతి. కాకి నాడలో అది ఎలాబిడికిందో మీ కందరికీ తెలుసు. చెప్పకుంటే సిగ్గుచేటు కూడాను. దాన్ని ఇక్కడకి తీసుకురావటం మంచిదంటారా ? లేక స్టేషన్ కి కూడా వెళ్ళటం మంచిదంటారా ?

సరోజ— నాన్నా, సత్యవతి ఏం చేసిందినాన్నా ? నాకు పెళ్ళయి పోయింది కనుక ఫరవాలేదు చెప్పనాన్నా. నేనురాగానే అందరూ ఆమె ప్రసంగమే మానుకుంటారు. నాకు సత్యవతి బాగానే బ్లాఫ్ కం ఉంది.

నర— అప్పుట్లో నీకింకా బాగా చిన్నతనం.

లక్ష్మి— ఈ విషయం నునకందనికి ఎంతో తలవంపులు తెచ్చింది. అందుకని మీరూ, నేనూ ఎంత బాధపడుతున్నామో చూడండి. నా నోటితో నేనా వివరాలన్నీ చెప్పలేను. నాకు నోరురాదుకూడా. కాని ఒక్కసంగతి చెప్తాను సరోజా. సత్యవతి తన పదహారో ఏట ఇంట్లోంచి పెళ్ళిపోయింది. ఎందుకంటే—ఎందుకంటే—

నర— నెల తప్పిందని.

సరో— లేచిపోయిందా ?

లక్ష్మి— అవును.

సరో— తనంత తనే ?

లక్ష్మి— నేనే పంపించేశాను.

సో— ఆ!

లక్షిం— నేను చెప్పానుగదా, ఈ విషయం చాల బాధగా వుంటుందని. అందుకని ఎంత తొందరగా ఆ గొడవ వదులుకుంటే అంత మంచిది. ఆవిడ యివాళ ఇక్కడికొస్తోంది. [గడియారంకేసి చూచి] ఈపాటికి వచ్చేస్తూ వుంటుంది. ఆస్పడే రైలునచ్చి వదునిమిసాలు దాటింది. ఇంకమీరంతా చాలా చుండాగా మసాలాగాని భావిస్తూ. ప్రేమతో కాగిలించుకోవట మనేది ఇంక ఎలాగూ ఆసాధ్యమే. అని నూతి ముడుచుకొని ఖూళ్ళో అఖిలేదు; ఆది నిర్దయగా వుంటుంది.

సో— ఆవిడ ఇల్లువిడిచి పోయినప్పట్నుంచీ ఆవిడ సంగతు లేమన్నా విన్నారా నాన్నా ?

లక్షిం— మీకే, విన్నాను.

సో— ఆవిడ ప్రవర్తనను గురించో ?

లక్షిం— వంశ కుర్యాదల్ని గంగలోకలిపి వుంటుందనుకుంటాను.

సుభ— మీరు చాలా తేలిగ్గా మాట్లాడేస్తున్నారు నాన్నా. ఆమెను గురించి ఎన్నో సార్లు విన్నాం. ఆవిడ పాపాయి పోయినప్పటికి సారి. నాలుకాల్లో వేసాలు వేస్తోందనీ, చిల్లిగవ్వ చేతులూ లేకుండా మూడిపోతోందనీ ఇంకొకసారి. మూడోసారి పోలేడు ఆస్థి సంపాదించిందనీ, గాంధీనగరంలో మేడ కట్టిందనీ విన్నాం. ఆ డబ్బంతా సునాయాసంగా సంపాదించిందని విన్నాక బొత్తిగా ఆదంపే అసహ్యం పుట్టింది నాకు. అందుకనే కిలకిల పెద్దమ్మ ఆస్థికి సంతకం చెయ్యినాను.

సో— నువ్వు సంతకం పెట్టకపోతే ఆవిడ వారసత్వం చెల్లదు. నీకు ఆవిడంపే అసహ్యం ఐతే కావచ్చుగాని ఆవిడ డబ్బు చెడగొట్టటం మాత్రం మంచిపని కాదు.

సుభ— అందుకనే బిచ్చంకొన్నాను. షీడర్ దగ్గరికి వస్తానన్నానుగా. ఆవిడ ఇక్కడి కొండుకు ?

లక్షిం— నేను ఆమెని చూడాలి. సోజ ఆమెని చూడాలి. మీ అమ్మకూడా అంతే.

సో— దానికి నువ్వంటే ప్రాణం సుభద్రా. నీకూ అంతేగదా. అంత క్రూరత్వం కూడదు, లేనికైనా. దానిలాంటి బ్రతికిచెడ్డ వాళ్ళంటే కొంత దయాంశం కరణకూడా ఉండాలి

సుభ— [ఆగి] సగే. మీ ఇవ్వమొచ్చినట్టే చేస్తాను.

లక్షిం— అలా అన్నావ్ బాగుంది. కాని ఒక అంతునుంచి ఇంకో అంతుకు వెళ్ళటం సాధ్యంలేదు. ఇక్కడ ఉండమనిగాని, ఇక్కడ భోజనం చెయ్యమనిగాని ఏమీ చెప్పటానికి ఎవరూ వూసుకోవద్దనీ, సరేనా ?

సుభ— అలాగేలేండి. నేను మళ్ళీ వస్తాను. [వెళ్ళి పోతుంది.]

లక్ష్మి— సరూ, నువ్వుకూడా నీ పని చూసుకో. [సరోజ వెళ్ళిపోయింది.] ఇంకో పది నిమిషాల్లో సత్యవతి వచ్చేస్తుంది.

సర— అదే నా సొంతకుతురైలేనా ఈవాళ్ళ పొద్దుట్నుంచీ స్టేషన్ లో పడిగాపులు పడి ఉండేదాన్ని.

లక్ష్మి— నాకు మాత్రం ఆ బాధలేదను కంటున్నావా?

సర— అయితే ఎందుకు వెళ్ళలేదు?

లక్ష్మి— లోకం ఏ మనుషుంటుందో తెలుసా? ఈ ఊళ్ళో ప్రతిగాడిదకీ నన్ను తెలుసు. ప్లాటుఫారం మీద నిలబడితే వందనుంచి వంద ప్రక్కలేస్తారు. ఆ మాటలు విడిచిపెట్టు. ఇక్కడ కలుసుకోవటమే దగ్గంగా ఉంటుందనుకున్నాను. [అలోచించి] వారం గోడలబట్టి ఆలోచిస్తున్నాను—తీగా ఆదోచ్ఛాక ఏమని పలకరించనా అని,

సర— దగ్గరికి తీసుకొని, తల నిమిరండి; తరువాత కథ నాగిపోతుంది.

లక్ష్మి— నేను బుజ్జగించాలంటావ్?

సర— అవును.

లక్ష్మి— నువ్వు చెప్పింది బాగానే ఉంది కాని, దాని పద్ధతీ, వ్యవహారం ఎలా సహించటమూ అని, అదే చాలా పెద్ద సమస్య దానితో ఏమి చెప్పాలి? గతాన్నంతా తివ్వి పొగాళ్ళా? దాన్ని త్షమించిట్లు మాత్రం నేను కనిపించకూడదనుకో. అది ఏ కోకానా కనబడకూడదు. తీగా వస్తోందికనుక ఏచ్చిగా నేను—రట్, చప్పబడి పోకూడదు.

సర— నేనేం చెప్పను?

లక్ష్మి— [ఇంకా ఆలోచిస్తూనే] ఎంత కాదన్నా అది నా గర్భవాసం. అందులోనూ దాన్ని చూసి ఏడేనిమి చేశ్చు అవుతుందనుకుంటాను. దానియింట్లో మళ్ళీ చూడకూడదనుకున్నాను. అది వెళ్ళిపోయిన రోజుల్లో దానికోసం ఎంత బాధ పడ్డానో అది మరిచిపో గలిగానంటావా?—ఏమీ ఏమైనా, నువ్వే పలక చెప్పాలి. ఆ త్షతాని కెలావస్తే అలా మాట్లాడకుండా వుండటానికి నుండుగానే ఎలా మాట్లాడాలో సిద్ధంచేసుకొన్నాను. సిద్ధంచేసుకొన్నా నన్నాను కదూ? అదంతా రాసుకుని కితతాపట్టాను. ఈ గొడవతో నాబుగ్గ పని చేయకుండా పోయింది. “అమ్మాయి”—“అమ్మాయి” అనటమే బాగుంటుంది. “అమ్మలూ” అనటం ఎక్కువ చనువిచ్చినట్లు. “సత్యవతీ” అనటం బాగోలేదు. “అమ్మాయి”—ఒచ్చిన ప్రమాద మేమిటంటే ఇంతకీ ఆనేమని సమాధానం చెబుతుందో నాకు తెలియటంలేదు. ఉత్తగాలుమాత్రం చాలా జాగ్రత్తగా వ్రాసింది. ఇంతకీ మనల్ని చూడగానే రాగం పెడుతుందంటావా?

సామ్రాజ్యం పడిపోతే? ఓరి దేముడా—ఏం చెయ్యాలి తెలియటంలేదు. ఒక్క అరగంట గడిచిపోతే బాగుండిపోను. ఇంకీ మళ్ళద్రతో సంగతులేమీ విడమర్చి చెప్పలేదు. అదే మంచిదనుకుంటాను,

నర— అదే?

లక్ష్మి— చెప్తాను. సత్యవతి సంతకం పెట్టండే సుభదకి ఆస్థిరాదు. ఈసారి తెలిసిందా? సుభద సంతకం పెట్టకపోతే సత్యవతికి పోయిందేమీ లేదు.

నర— మీరు ఇంకోలా అన్నారు కదండీ?

లక్ష్మి— అవును; కథ కొంచెం అడ్డంగా తిప్పారు. సత్యవతికి తన సంతకం లేనిదే ఆస్థి దక్కదని చిప్పానుకనకగానీ లేకపోతే సుభద సత్యవతిని చూడటానికే ఒప్పుకోదు. విల్లు పకారం సత్యవతే ఎగ్జిక్యూటర్. నిజానికి సత్యవతే మనకి కొంత వుపకారం చేస్తోంది. ఆ గొడవలన్నీంటూకి దిగామా ఇంక తెమలం కనుక ఆపేస్తాను, అందుకని సత్యవతితో “అమ్మాయి, నువ్వు రావటం నాకు చాలా సంతోషంగావుంది; గతాన్ని మరిచిపోవటం మంచిది. నీ చెల్లెలికి వుపకారం చెయ్యాలనే సమర్థతతో నువ్వు రావటం మాకెంతో ఆనందంగా ఉంది.” ఇలా అంటే బాగుంటుందంటావా? [ఆగి] అదిగో బండి చప్పుడు. ఆ సుబ్రహ్మణ్యం పేనుగ ఎక్కంటు పుస్తకాలింకా తీసెయ్యలేదు చూడు. ఒసేవ్, ముందు ఈ గదిలోకి పోదాంపద. అలా మాట్లాడితే చాలంటావా? [వెళ్ళిపోతారు.]

[రాముడు, వెనుకే సత్యవతి లోపలి కొచ్చారు. సత్యవతి అప్పరసలా వుంటుంది.]

రాముడు— లోపల ఉన్నట్టున్నారమ్మగారు. ఎవరొచ్చారని చెప్పనండి?

సత్యవతి— గరిమెళ్ళ సత్యవతి వచ్చిందని చెప్ప.

రాము— మా అయ్యగారి ఇంటి పేరేనే మీదీనా?

సత్య— అవును.

రాము— ఉప్పుడే పిల్చుకొస్తా నుండండి, [వెడతాడు].

సత్య— ఏదీ ఇది పెరిగిపోతే లేదు. అంతా మారిపోయింది.

[సుబ్రహ్మణ్యం వచ్చాడు]

సుబ్ర— లక్ష్మీపతిగారు ఒక్క నిమిషంలో వస్తానుండ సున్నారు.

సత్య— అలాగేనండి. [సుబ్రహ్మణ్యం ఎక్కంటు పుస్తకాలు తీస్తూ కంటికోసనంచి సత్యవతికిని చూస్తాడు.] మీ పేరు సుబ్రహ్మణ్యంగాదు కదూ?

సుబ్ర— [తొట్రుపడి అవునండి సత్యవతిగారూ. నేను జ్ఞాపకం ఉన్నానా? ఈ మధ్య నా వొంటో బావుండటం లేదు. ఏవో ఇబ్బందులు. అది వేరేకథ అనుకోండి.

[పుస్తకాలు చంకక్రింద పెట్టుకొని ఆవిడముంచే నిలబడతాడు] మిమ్మల్ని చూడగానే గుర్తుపట్టను; లక్ష్మీంపతిగారు చెప్పారుమాడా.

సత్య- ఆయనకి ఆరోగ్యంగా ఉంటోందా ?

సుబ్ర- [కంగారుపడి] ఆ, అంతాక్షేమంగానే ఉన్నాడు. అంతా నిశ్శేషంలా ఉన్నారు. మీరుకూడా ఆరోగ్యంగానే ఉన్నారు.

సత్య- ఏదో మీదయవల్ల.

సుబ్ర- వాడసత్యం గొడవలకని వచ్చిపట్టున్నారు.

సత్య- అవును. [నిశ్శబ్దం]

సుబ్ర- ఇక్కడ చాలా మార్పుకనిపిస్తోంది కదండీ.

సత్య- అబ్బో, చాలా మార్పులుకని పిస్తున్నాయి.

సుబ్ర- మీరు వెళ్ళి చాలా కాలమయింది; మళ్ళీ మీ నాన్నగార్ని చూడవలసి రావటం మీకు చాలా ఇబ్బందిగా ఉండిఉంటుంది.

సత్య- [తాపీగా] అవును. మానాన్నగారి ఉత్తరం రాగానే, తల తిరిగిపట్టయింది. రెండు నెలల క్రిత మనుకోండి. అప్పట్నుంచీ ఈ రోజు గురించే ఆలోచిస్తున్నాను. నాన్న ఎలా పలకరిస్తారో, నేనెలా మాట్లాడాలో ఆలోచించుకొంటూనే ఈ రెణ్ణెల్లా గడిపేశాను. ఇప్పుడంతా తోత్తగా ఉంది. [నిట్టూర్పు] సుబ్రహ్మణ్యంగారూ, ఏమోగాని, జీవితం మన మనకున్నదనికంటే ఎంతో సామాన్యంగా వుంటుంది. [ఆగి, విచారంగా] జీవితాన్ని చాలా చూశాను.

సుబ్ర- మీరు కష్టాలు అనుభవించారా ?

సత్య- ఏదో కొద్దిగా.

సుబ్ర- ఎనిమిదేళ్లు, అవునా ?

సత్య- అవును. ఎనిమిదేళ్లు ?

సుబ్ర- లక్ష్మీంపతిగారు వస్తున్నట్టున్నారు. నేను వేళ్ళాలి. శలవ్.

[సుబ్రహ్మణ్యం వెళ్ళిపోయాడు. ఒక నిమిషం గడిచాక లక్ష్మీంపతిగారింతుక లైటు వినిపిస్తుంది. "నువ్వుకూడా రా." లక్ష్మీంపతి, నరసమ్మ ప్రవేశించాడు] ఎవరూ మాట్లాడరు. లక్ష్మీంపతి కొంత తమాయించుకొని, ప్రకాంతంగా]

లక్ష్మీ- వచ్చావా సత్యవతి,

సత్య- వచ్చాను నాన్నా.

[మళ్ళీ ఒక్క క్షణం తలపటాయించారు. మాట్లాడాలి. ఎలాగో మాట్లాడాలి. లక్ష్మీంపతి కష్టంమీద నవ్వాడు. సత్యవతి చటుక్కున నరసమ్మను కావలిసికొంటుంది.]

సత్య- పిన్నీ

నర- వచ్చావా నాతల్లీ.

లక్ష్మి- [కొంచెం తమాయింతుకొని] కూర్చోండ్రా.

సత్య- సుభద్రకోసమని వచ్చాను. దానికోసం నాప్రాణం కొట్టుకుపోతుంది. [అగి]
దానికి పెళ్ళయిందా ?

లక్ష్మి- లేదు. దానికి పెళ్ళిచేసుకోవాలని లేదుట.

సత్య- దానికి ఇంకెవరూడో ఏడనుకుంటాను.

నర- అవును.

లక్ష్మి- ఇరవై మూడూ ? ఇరవై నాలుగూ ?

నర- ఇరవై మూడే.

సత్య- ఏది అదీ ?

లక్ష్మి- పిలుస్తానుండు.

సత్య- సరేజీ ?

లక్ష్మి- దానికి పెళ్ళయిపోయింది. మంచిసంబంధమే దొరికిందిలే. బాగా సితిపరులు.
జరుగుదుమిల్లి సేతారామయ్యగార్ని ఎరుగుదువు కదూ ?

సత్య- తెలియదు.

లక్ష్మి- ముసిలాయన; శిక్షం అదీ వుంటుందీ ?

సత్య- తెలియదు.

లక్ష్మి- ఆతనే సరేజీ మావగారు. అంటే జరుగుమిల్లి నాగేంద్రం తండ్రి.

సత్య- ఓహో అక్కడనే వుందా ?

లక్ష్మి- [కంగారుగా] అవును. అందకా ఇక్కడే ఉంచామని నాలుగు నోజుల
భర్తతో సహావచ్చింది. తలుకులో మనిల్లు—వాళ్ళకి రాశిచ్చాంతే—దాని
పడమటింటి గోడపడి పోయింది.

సత్య- ఓహో !

లక్ష్మి- [కంగారు మరీ హెచ్చిపోతుంది] ఆ గోడ తీయించి రాతి ఫౌండేషన్
వేయించుకోండ్రా అని చెప్పాను. నా మాట వినందే అందుకే ఇలా వీధిన
పడ్డారు. మరదలు కాస్త తెగ్గాయింటలే ఇంక పెళ్ళిపోతారు. ఇప్పటికన్నా
కాస్త బుద్ధితెచ్చుకొంటే బాగు పడతారు.

సత్య- [క్షణం అగి] అచ్చాఫీసు ఎలాఉంది.

లక్ష్మి- చాలా లాభసాటిగానే ఉంది.

సత్య- మీ ఆలోగ్యం ?

లక్ష్మి— పరవాలేదు. నిరుడు నాకు కొంచెం ఊపిరి తిత్తులు బాధపెట్టాయిగాని, మళ్ళీ వెంటనే సర్దుకున్నాయి.

సత్య— పోనీండి. [నిశ్శబ్దం].

లక్ష్మి— బాగా పెద్దవాణ్ణి అయినట్టున్నాను కమా?

సత్య— అబ్బే, అంత విశేషంగా కాదు.

లక్ష్మి— నీ ఆరోగ్యం బాగుంటోందా?

సత్య— మీ ఆశీర్వాదం వల్ల. [మళ్ళీ ప్రతిష్టంభన సత్యవతి లేచి నిలుచుంది. మిగతా వాళ్ళు కూడా]

లక్ష్మి— ఎంక నువ్వు వెళ్లిపోవాలా?

సత్య— అవును. వెడితేకాని... [మళ్ళీ ప్రతిష్టంభన]

లక్ష్మి— డ్రేషన్ నుంచే వచ్చావా?

సత్య— హోటల్లో నాసామాన్లు అవీ పెట్టుకొని నుకీ వచ్చాను.

లక్ష్మి— యమ్. యల్. హోమ్లోనా?

సత్య— అవును.

లక్ష్మి— కాగుంది. అయితే రేపు కలుసుకుందాం. నాలుగుగంటలకట్లా, డ్రివర్ గారంటి దగ్గర కొస్తే—అదిగో మన ఇంటిముందే ఉంది. [కిటికీలోంచి చూసిస్తాడు] మరిచిపోకు.

సత్య— అలాగేలేండి. [అగి] సరోజ—అక్కడుందా? [గదివైపు చూపుతుంది.]

లక్ష్మి— ఛ ఛ, ఏవో ఆలోచిస్తున్నాను. మరిచి పోయాను. అవును; అగదిలోఉంది. తీసికెళ్ళకే లాపలికి. వెళ్ళి చూడు. సుభద్రని కూడా పిలిపిస్తానుండు.

సర— [తలుపు తోస్తూ] సరూ, మీ సత్యవతిక్క వచ్చిందే.

సరో— [గదిలోంచి] ఇలా లాపలికి రమ్మను.

[సత్యవతి లాపలికి వెళ్ళింది]

లక్ష్మి— [నరసమ్మతో] ఏం? ఇంతవరకూ బాగానే జరిగిందికదా? నేను కంకతా పట్టిందంతా మరిచిపోయాను కాని అయినా సరవాలేదు. ఏమంటావ్.

సర— అవునైంది. దాన్ని చూస్తే గుండె తరుక్కుపోతోంది.

లక్ష్మి— దానికేమే రంగడు కుచ్చులా వుంది. జమించారు భార్యకూడా అంత నీచిగా వుండదు. దాన్ని చూసి ఇలాంటిదని ఎవరనుకొంటారు చెప్ప? [నరసమ్మ తల ఆడిస్తుంది]. చూశావూ చదువుకొన్నదంతా పూరికే పోతుండంటావా? దాన్ని చూడగానే తిలకిండులై పోతానని భయపడ్డాను మొదట్లో. అవునా, దానికి బదులు—అలా అని కంగారు పడలేదనికాదు. కాని, నేను ఆసించినంత కాదు—కాళ్ళు తేలిపోయి, కళ్ళు బైరు కమ్మేశాయి. [కూర్చుని] ఇలా

వర్తించటం నావిధి కాకపోతేనా—నావిధి కాదంటావా ? [అగి] నువ్వు నేను విప్పవాయినురి; ఖర్చు, అదినా విధి కాదంటావా ?

నర— నాకు తెలియదు.

[సుభద్ర వచ్చింది.]

లక్ష్మీ— సత్యవతి—

సుభ— విన్నాను. సుబ్రహ్మణ్యం చెప్పాడు.

లక్ష్మీ— [నిర్లక్ష్యంగా] జాగ్రత్తినుమీ ; కాపనార్థాలేమీ పనికిరావు. అవిడనేదో వుద్ధరిస్తోన్నట్టుమాత్రం మాట్లాడకు తెలిసిందా !

సుభ— తెలిసింది.

లక్ష్మీ— [భార్యతో] సుభద్ర వచ్చిందని అవిడతో చెప్ప.

[రాముడు వచ్చాడు]

రాము— మిమ్మల్ని మీ వియ్యంకుడుగారు నిమ్మంటున్నారటండి, ఎవరో మని సాచాడు.

లక్ష్మీ— సరే, వస్తున్నానని చెప్ప. రామాయణంలో ఇవొక పీడకల నేట్లాట.

[భార్యతో] వాళ్ళెందుకు నిమ్మన్నారో నాకు తెలుసులే పద. [రాముడు, లక్ష్మీంపతితో నిష్క్రమణ. నరసమ్మ లోపలి కెడుతుంది]

[సత్యవతి బైటకొచ్చి చటుక్కున సుభద్రదగ్గరికి వెళ్తుంది. సుభద్ర ముఖంగా ఉండటం చూచి తెల్లపోతుంది]

సత్య— సుభద్రా !

సుభ— సత్యవతీ ! [ఇద్దరూ కొయ్యబారి అలాగే నిలబడి పోయారు.]

సత్య— ఎంత మారి పోయ్యానే నువ్వు.

సుభ— నువ్వుకూడా మారి పోయావు.

సత్య— నా జీవితం సక్రమంగా వెళ్ళలేదు కనక.

[సుభద్ర ముఖం చిటిస్తుంది] నా మాట నమ్మకం లేదా ?

సుభ— నువ్వు చెప్తున్నావుగా.

సత్య— ఇప్పుడే సగోజని చూసి వచ్చాను. నీకంటే ఆ విడే దయగా కనిపించింది. నేను ఇటు విడిచేపట్టుటికి అడిచాలా చిన్నపిల్ల. పోగా సనితి చెల్లెలు కూడాను. నువ్వు నేనూ ఒకేతల్లి, ఒకే తండ్రీ కన్న బిడ్డలం. ఇంచుమించు ఒకే వయస్సు వాళ్ళం. ఒకళ్ళ కోసం ఒకళ్లు పడి చచ్చేవాళ్లం.

సుభ— [అయిదుంగా] అవునులే.

సత్య— నిజం తెలుసుకొంటే నువ్వు తప్పకుండా క్షమించగలవని నా నమ్మకం.

సుభ— నిన్న గురించి విశేషాలన్నీ అబద్ధాలే అంటావా ?

సత్య— ఎంత చెడ్డదైనా వాటిల్లో కొంత సత్యం లేక పోలేదులే,

సుభ— అందుకనే—

సత్య— [కాంతంగా] అందుకనే? —నీమంచికంటే కూడా గర్వమూ కాశ్యంతా ఉన్నాయి. పోనీలే. [విషయం మార్చి] నేనెక్కడికెందు కొచ్చానో నీకు తెలుసునను కంటాను.

సుభ— ప్లీడర్ దగ్గర వెళ్ళేపనిమీద. మనిద్దరమూ వెళ్ళాలి కనుక.

సత్య— సరే. రెండు నాలుగింటికి.

సుభ— అలాగేలే.

సత్య— [తలుపు కసి తిరిగి] నువ్వు నాతో చెప్పవలసిందంతా ఇంలేనా ?

[సుభద్ర తల ఆడ్డంగా తిప్పింది. సత్యవతి వెళ్ళిపోయింది. ఒకక్షణం గడిచాక
లక్ష్మీంపతి వచ్చాడు.] లక్ష్మీంపతి [హుమరుగా] వెళ్ళిపోయిందా ?

సుభ— ఆ.

లక్ష్మీ— మీ ఆమెయిది ? ఎక్కడికెళ్ళింది ఒసేయ్.

సర— ఏమండీ ?

లక్ష్మీ— మాటచెప్పాలి.

సుభ— నేను వెడతాను నాన్నా.

లక్ష్మీ— అట్టలేదమ్మా.

సుభ— నాకు పనుంది.

లక్ష్మీ— సరే, వెళ్ళమ్మా, వెళ్ళు. [సుభద్ర వెళ్ళిపోయింది. లక్ష్మీంపతి దిశాసూచకంగా
చేతులు నలుపుతూ] వాళ్ళెందుకు రమ్మన్నానో తెలుసా ?

సర— ఉహూ.

లక్ష్మీ— ఆశ్చర్యం లేదులే. ఇరవై ఐదు వందలు ఇస్తానన్నానుకనూ; వెళ్ళిపోయిన
అర్నెల్లికి.

సర— అవును.

లక్ష్మీ— సహజ పెళ్ళై ఇప్పటికి సరిగ్గా అర్నెల్లి పూర్తయింది.

సర— అమ్మయ్యా కొంపముంచారు. ఏంచేశా రయితే ?

లక్ష్మీ— ఏమీ ముంచలేదు. చిల్లిగవ్వకూడా ఇవ్వకుండా వచ్చాను.

సర— అవును, అంతికిన్న ఏంచేస్తారులేండి ... వాళ్ళుగాని కోర్టుకెక్కుతారేమో.

లక్ష్మీ— ఏమీ భయంలేదు, వట్టి నోటిమాటేగా.

సర— అదృష్టమే.

లక్ష్మీ— నేనా ఇరవైవదువందలూ ఇవ్వననిగాని. ఇవ్వాలనటం అబద్ధమనిగాని
చెప్పలేదు.

నర- ఏమన్నావ?

లక్ష్మి- నువ్వు అక్కడఉంటే ఎంతో బావుండుననిపించింది. నువ్వు కడుపు చెక్క
అయ్యేలా నవ్వేదానివి.

నర- సరిగా చెప్పండి!

లక్ష్మి- నేను చాలా తమాషా చేశానులే. వాళ్ళముఖాలు నిలువుగా మాడిపోయాయి.
అందులోనూ నీ వియ్యపురాలి ముఖంచూడాలి, [పగలబడినవ్వి] ఫాటో
తీయ్యాలిండి. మనస్సు బాగులేనప్పుడు నవ్వుకోటానికి పనికొచ్చును.
హా! హా! హా!

నర- [నవ్వుతూ] చెప్పండి.

లక్ష్మి- ఫాటోకి లక్షరూపాయలన్నా పెట్టి కొనేవాణ్ణి. వాళ్ళతో అన్నాను [గంభీ
రంగా] “నరేనండి; ఇవాళ మీకు ఇళ్ళవై బడువందలూ ఇస్తానని చెప్పిన
మాట నిజమే. కాని, నేను ప్రస్తుతం ఇచ్చేస్థితిలో లేను.” అగ్నిపర్యంతం
బద్దలయ్యింది? నఖసిఖ పగ్గలంతం భగ్గుచుంది! మార్వాస మహామునులై
విరుచుకుపడ్డారు! తిట్లు, దీవనలు ఒకటేమిటి! అన్ని మంగళాష్టకాలూ
అయ్యాయి. నవ్వుతూ ఆతుఘాను చల్లారిందాకా చూశాను బాపమ్ము
ఇక్కడ కూర్చుండి: సీతారామయ్య అక్కడ; నేనిక్కడ. వాళ్ళు మా
ట్లాడుతూన్నంతసేపూ నేను ముఖం ఇలా పెట్టాను [ఒట్టించి]. వాళ్ళూ
జోరుకోగానే నాకథ మళ్ళీ ప్రారంభించాను. “మీకు బాకీలేదనటంలేదు;
నాలుగుకోజులు ఆగమనిమాత్రమే నేను ప్రార్థిస్తున్నాను. ఈ సారి కానలిస్తే
[వాతమాఅకంగా ఇస్తానుమాడా.” అన్నాను. దానితో యుద్ధరంగంతా
మారిపోయింది. నవ్వులు, క్షుమార్పిణలు ఒక్కటేమిటి! రాక్షసంగా మర్యా
దస్తులైపోయారు. చాలా పెద్దవంశంవాణ్ణి, ఆడినమాట తప్పనని వగైరా
వగైరా తేగపాగడేశారు. వాళ్ళయిష్టంవచ్చినట్టు పొగడనిచ్చాను. నవ్వుతూనే
నుమా! గంభీరమైన నిశ్శబ్దంలో ఒకతావు తెల్లకాయితం తీసుకొని, కొంత
రాసి, అద్ది, మళ్ళీరాసి, మళ్ళీఅద్ది - నాకాలాన్నంతా తీసుకున్నాను. బాప
నమ్మకంక పట్టపగ్గాలు లేకపోయాయి. నమ్ము నామాట, ఆకాయితం చేతిలో
పెట్టాకరా నాయుడూ, అవిడంముఖం చూడాలి. కాయితంలా ఇలా
రాశానులే. “బరుగుమిల్లి సీతారామయ్యగారి ఎక్కడ అన్నగారి అనంతరం
నచ్చే సొమ్ముగా ఇరవైనడువందలూ, చెల్లించగలననిన్నీ...” హా! హా! హా!

నర- [నవ్వుతూ] అద్భుతం!

లక్ష్మి- బాగుందికదూ;

నర- బాగుంది.

లక్ష్మి- అవునంటావా? నిజం? చెప్పవోయ్! బాగుందా?

నర- చాలా చాలా బాగుంది.

లక్ష్మి— బాపనమ్మగారు చదువుకొంటూంటే తప్పుపండా ఫిట్టొచ్చి పడపోయిందనుకున్నాను. “ఇంతకంటే ఆపమానంలేదు!” కెప్పుడుని అరిచింది, నజీ, వెధవ అని తిట్టేదికూడా, ఇక నేనా? నవ్వుతోచచ్చేట్లున్నాను. దిక్కున్నవాడితో చెప్పకోమని చెప్పి పైకిల్మీద పరుగెత్తుకొచ్చేశాను.

నర— [రాకెక జగత్తులోకొచ్చి] సరోజకు దీనివల్ల చిక్కులురావుకదా.

లక్ష్మి— ఏదీకాదు.

నర— దానిపరిస్థితులేమీ బాగోలేనట్లు కనపడుతోంది. అల్లుడు దాన్ని నలిపేస్తున్నాడు. వాడి కృత్యం భరించలేకపోతోందని. ఎప్పుడూ తలుపులు వేసుకొని ఏడుస్తూనే ఉంటుంది.

లక్ష్మి— పెళ్ళయిన కొత్తలో అంతా ఆలాగే ఏడుస్తారులే. మనుష్యుల అభిప్రాయాలు మారాలి; అలాంటి పెళ్ళిల్లే చివరికి ఎంతో బాగు పడతాయి.

[సరోజ వచ్చింది] దీనితో నా కథంతా చెప్ప. ఏమీ కొంప చూసిగిపోదులే; ఫరవాలేదని చెప్ప. దాని కర్తవ్యం నచ్చచెప్ప. [సరోజతో] ఏమే, మీ సమీప తక్కు నీతో ఏం చెప్పిందే?

సరో— ఏమీ చెప్పలేదు. ఆవిడ నన్నెరగదు; ఆవిణ్ణి చూడకుండా ఉంటేనే బాగుండేది.

లక్ష్మి— నేను చెప్పానుగదా! సరే ఇస్తాను; అఫీసులో ఎలా ఏడుస్తున్నానో ఏమిటో [వెళ్ళాడు]

నర— అమ్మలూ, మీ ఆయన వస్తూనే ఈ వేళ సీమిద కారాలూ మిరియాలూ నూరితాడనుకుంటాను.

సరో— ఎప్పుడూ ఉన్న భాగోతమేగా — నాకూ అలవాటై పోయింది.

నర— రోజూకంటే ఈవేళ మరీని.

సరో— అదే?

నర— మీ నాన్నగారు మాట దక్కించుకోలేక పోయారు.

సరో— ఆ ఇర్లపై బదువందలమాటా?

నర— మీ ఆయనకా సంగతి ఈ పాటికి తెలిసుంటుంది.

సరో— ఫరవాలేదులే. [అకస్మాత్తుగా, తల్లిపడి] రాముణ్ణి పంపించి బట్టలు తెప్పించమన్నార; మరిచిపోయాను. అన్నట్లు ఆ వెధవతో చెప్పానుకూడా. చెప్పకపోలే నా పేగులు తోడేనేవారే!

నర— అవునులే భర్తకదా మరి.

సరో— ఆయన తలక్కినా అంతట నేను కొబ్బరినూనె రాయటం మరిచిపోయానని మొన్న ఉదయం కొట్టినంత పని చేయటం సహజమేనంటావా? ఫలానా

జమీందారుగారి భార్య నన్ను చూస్తుంది కనుక నేను శివాలయానికి వెళ్ళటం కూడా అవసరమంటాన్ ! అతనిప్రతిపత్తిని ఆజ్ఞలివ్వనీ. నేనుమాత్రం ఎక్కడికి వెళ్ళను. ఏ మైనాసరే నేను వెళ్ళను.

సర— గోరంత విషయాన్నికూడా నువ్వు కొండల్ని చేస్తున్నావ్ అమ్మలూ, నీకు సౌఖ్యంగా లేదా ?

సరో— [వెటకారంగా] అబ్బో, కావలసినంత సౌఖ్యంగా ఉంది.

సర— మీ ఆయనకి నువ్వంటే ఇష్టమేకదా ?

సరో— ఆ “ఇష్ట” మనే మాటకి నువ్వు చెప్పే అర్థాన్నిబట్టి ఉంటుంది.

సర— నీమీద అతనికెంతో ప్రేమకదా అని అడుగుతున్నాను.

సరో— అలాగే అనుకుంటాను.

సర— అందుకని అతనిమీద కోపమానీకు ?

సరో— నాకు ఎవరిమీదా కోపంలేదు. నామీదే నాకుకోపం.

సర— ఏమిమాటలే అవి !

సరో— నన్నుచూస్తే నాకేసిగ్గెస్తోంది.

సర— నాకు అర్థంకావటం లేదు.

సరో— నాకూ అర్థం కాలేదు. ఇంక ఆ ప్రసంగం వదిలిపెట్టు; నీకు పుణ్యముంటుంది.

సర— అదికాదమ్మలూ.

సరో— [కోపంగా] అతనంటే ఆరికాలిమంట నెత్తికెక్కుతోంది. తెలిసిందా ?

సర— ఎందుకోచెప్ప నాతో.

సరో— ఆ ఆయిష్టకి కారణమేమిలేదు. అదిపుట్టి మేమిద్దరమూ కలిసివున్న ప్రతీక్షణమూ పెరుగుతోంది. ప్రతీక్షణమూఏదో స్వల్పవిషయాన్నిగూర్చి కొట్టుకు ఛస్తాం. ఏ విషయంమీదా మాకు ఒకే అభిప్రాయంలేదు. ఆయనదారిజేరు, నాదారిజేరు. మా ఇద్దరికీనుగ్య కొన్ని వందలమైళ్ళ అభిప్రాయం ఉంది. ఆ అభిప్రాయం సోపానోపానో పెద్దదవుతు ఉంటుంది. [బరువుగానిట్టూర్చి] క్రమక్రమంగా నా కిలలన్నీ చెరిగిపోతున్నాయి. మా స్వభావాలు పరస్పరం అర్థమైనకొద్దీ మరింత దూరమైపోతున్నాం. ఒకళ్ళనొకళ్ళం ఎంతవాగా అర్థంచేసుకొంటే అంతవాగా అసహించుకొనే స్థితిలోకొచ్చాం. ప్రతీలోపా, ప్రతిగతూ మేము పోగుచేసుకుకూర్చున్న అసహ్యనీకే ముడికొంత చేరుస్తున్నాము. విడాకులు పుచ్చుకొంటేతప్ప ఈ తీవ్రమల్లా కుళ్ళిపోకతప్పదు. [ఆపి] అర్చెల్లెక్రితం నన్ను ఓ అయ్యచేతుల్లో పెట్టి, మీచేతులు కడుక్కొవటంకోసం, నాకంతానికి బండరాయికట్టి నన్నుగోదానరిలో పారేశారు. కన్నెతాడు కంతానికి తరించుకొని, ఈ గదిలో బంధింపబడి అతనికి కైంకర్యం చెయ్యబడ్డాను.

కత్తవసుని కేకపెట్టి పారిపోదామనుకుంటున్నాను. తీరా నేను భార్యనీ అతను నా భర్తా. అమ్మా, ఇంత అనమానం దేనికే నాకు ?

సర— నువ్వు అలా అంటే కాదు; అతనుకూడా మంచివాడే. ఎంతోమంది ఆడాళ్ళు అతనంటే పడిచస్తారు.

సరో— అదేనయం నాకు. ఈ పాదలో ఈ దుఃఖంలో నాకు ఓదార్పు విచ్చేసి, ఇవ్వ గలిగింది చుంటిపిల్లలే. పిల్లలకోసమని కాకపోతే—

సర— దేనికయినా తొందర కూడదమ్మా. శాంతం ఉండాలి. క్రమక్రమంగా అన్నీ చక్కబడతాయి; అంతవరకూ ఓపిక పట్టాలంటే.

సరో— అలాగే ములిసిదాన్నయితే సరి.

సర— మునిలితనం వచ్చేదాకా తప్పదు మరి.

సరో— చాల్లే, గొప్ప మాట చెప్పావ్.

సర— ఏమైనా నీకంత ఆగ్రహం కూడదు. కనీసం మాకోసమన్నా నువ్వు కొంచెం తమాయించు కోవాలి.

సరో— గొప్పమాటే [నాగేంద్రం వచ్చాడు] ఇదిగో ఆయన వచ్చారు; నువ్వు వెళ్ళమ్మా, నువ్వు మరీ ఘోరంచేస్తావ్. [సరసమ్మ వెళ్ళిపోయింది.]

నాగే— ఇక మీ పప్పు ఉండకదు. ఇలాంటి పెద్దపవేపాలు నా దగ్గర పనికిరావు. మీ నాన్న ఏమన్నాడో విన్నావా ?

సరో— విన్నాను.

నాగే— నీకేమీ చీమకుట్టలేదు; అవునా ?

సరో— అంతకిన్న ఆయనకి గత్యంతరంలేదు.

నాగే— ఆయన అలా చేయటం నా ఆశలన్నంటినీ గంగలో కలిపింది. మీ రంతా కలిసి కుట్రపన్నుతున్నారు నా మీద, మీ కుటుంబమంతా ఒకేకం పట్టి. మీ నాన్న ఇరవైబిదువందలు ఇవ్వాలి. ఆయన ఇవ్వడు. మీ జిక్కు నీన్న ఆరు వందలిస్తానంది. ఈ వేళ 'సనేమిరా' అంది. ఇంక నువ్వా, నా బతుకు గంగలో కీడుస్తున్నావు,

సరో— నేనా ?

నాగే— నువ్వే. నేనెంత గింజుతున్నా నీకు లెక్కలేదు.

సరో— నేనేం చేశాను ?

నాగే— ఇవాళ శివాలయానికి వెళ్ళావా ?

సరో— లేదు.

నాగే— ఎంచేత ?

సరో— నాకు సమ్మతం లేదు కనుక.

నాగేం— నీకు నమ్మకం ఉందో లేదో ఎనడిక్కానాలి. నిన్ను శివాలయానికి వెళ్ళునున్నానంటే నీ నమ్మకానికి నేను వెళ్ళునటానికి సంబంధం లేదు. మొగుడు చెప్పాడు కనుక అడది చేసిపీరాలి. నమ్మకం లేదనుకో, నమ్మినట్టే చెయ్యాలి, గొప్పవాళ్ళ పెళ్ళాలంతా అలాగే చేస్తారు. వాళ్ళకిమల్లేనే నువ్వు కూడా చెయ్యాలంటాను. తెలిసిందా? నా కాయాదానంతా శివమతస్తులై ఉంటే నేను ఏ సోపలిస్తునో కమ్యూనిస్తునూ ఆయే ఉద్దేశంలేదు నాకు.

సో— నే నెప్పుడూ దేవాలయానికి వెళ్లదీలేదు; వెళ్ళేదీలేదు.

నాగే— ఏమిటంటున్నావ్?

సో— నే నేమిటన్నానూ మీరు విన్నారు. మీకు దేవుడిమీద డెయ్యంమీదా భక్తి ఉంటే, నన్ను కూడా మీగలా ఉండచుగికోరితే, మీకోసం తప్పకుండా అలా చేద్దాను. మీ వ్యాపారంకోసం కొంగజపాలు చేయమంటేమాత్రం నావల్ల కాదు. నేనూ ఒఖనాటికి చెయ్యను.

నాగే— అయితే నీ ఇష్టంవచ్చినట్లు చేస్తానంటావ్?

సో— అవును; నిజం చెప్పారు. నా ఇష్టంవచ్చినట్టే చేయాలనుకుంటున్నాను ఈసారి తెలిసిందా? అంతే. జీవితంలో ఒక్కసారి నా ఇష్టంవచ్చినట్లు చేస్తాను. నా చిన్నతనమల్లా అందిరి అడుగులికీ మడుగులాత్తుతూనే గడిపాను. ఎంత నిర్దయగా, ఎంత విచక్షణాహీనంగా ఆధికారం చలాయించినా పెద్దవాళ్ళమాట శిరసాహించాను. ఇప్పుడుకూడా బానిసబతుకేనా? ఎప్పుడూ బానిస బతుకేనా? ఈ బానిసత్వం ఇప్పటికీ, నా పీకలమీద కొచ్చింది.

నాగేం— అయితే పెళ్ళి చేసుకోవటం మానెయ్యాలిన్నది.

సో— అలాఅయితే ఈ బాధలేదు. మీ భార్య పనల్లా మీకు అగ్గగలాడుతూ, వేరే సోఖరి పెద్దన అక్కర్లేకుండా, మీ బట్టలులికీ, మీ కాళ్లుపీసికీ, మీకు కూరలూండుతూ చావటమేనా?

నాగేం— పిచ్చిగా మాటాడకు.

సో— పిచ్చిమీదా నా కా?

నాగేం— నీకు తెలుసు, నువ్వు నిగ్గుర్తించవలసిన విధులెన్నో ఉన్నాయని. నీకు సోఖ్యం కావాలంటే అది నీలోనే ఉందనికూడా నీకు తెలుసు. నిన్ను నేను ప్రేమిస్తున్నానని కూడా నీకు తెలుసు.

సో— అవును; ఆ సంగతి మర్చిపోయాను. నువ్వు ప్రేమిస్తున్నావ్ కదూ! అంటే నీకవసరమైనప్పుడల్లా లోబడి పోవటమే కదా. పెళ్ళామంటే ఇల్లు ఒడ్డునానీ మంచమెక్కటానీకని మీ అభిప్రాయం. నేను మాత్రం ఇంక ఏమైనా నీకు చాకిరీ చేస్తూ నీ ఆవసరాలికి లొంగుతూ పడుండేదిలేదు.

నాగేం— ఉత్తమ ఇల్లాలికి అంతకంటే ఇంకేమి కావాలో నాకు తెలియటం లేదు. వాళ్ళు ప్రేమించిన భర్తలకి పాదసేవ చేస్తూ అదే సర్వస్వంగా సంతుష్టులైన ఆడాళ్ళు ఎంతోమంది ఉన్నారు.

సో— నేను మిమ్మల్ని ప్రేమించితోంటే అలాగే అనచ్చు. కాని నేను మిమ్మల్ని ప్రేమించటం లేదు.

నాగేం— చాలే ఊరుకో. ఎవరైనా నవ్విపోతారు.

సో— నేను నిన్ను ప్రేమించటం లేదు.

నాగేం—నాకు ఒళ్ళుమండిపోతోంది. నా ఇష్టమొచ్చినట్టు మాట్లాడానంటే ఏడుస్తావనువ్వు.

సో— అదేదో మాట్లాడండి !

నాగేం— ఎందుకులే.

సో— ఉన్నదేదో అనండి. ఇంతకంటే అవమానం ఇంకేముంటుంది? ఇక్కడెవ్వరూ లేరు. ఏమీ ఫర్వాలేదు. మునుపటి ఉన్నదన్నట్లుగా మాట్లాడేసుకొని తెగ తెంపులు చేసుకోవడం చాలా నయం. అలాని ఎన్నాళ్ళబట్టో అనుకుంటున్నాను. మీ రేదేదో అనేయండి, వదిలిపోతుంది.

నాగేం— అనను.

సోజ— అయితే నేను చెప్తావినండి. నేను మిమ్మల్ని ఎన్నడూ ప్రేమించలేదు. మీరు దొంగ నవ్వు నవ్వకండి. నవ్వటానికిది సమయం కాదు. మీ మగాళ్ళకి సరదాగా ఉండే ఆడాళ్ళ దుఃఖమూ, దుఃస్థితి నాకోక్కత్తికే కాదు, ఇంకా ఎందరికో అనుభవమయింది.

నాగేం— నీ యభిప్రాయమేమిటో నాకు తెలియటంలేదు.

సో— మీకు తెలుసు. మీ దర్పం మీకు తెలియనట్టు మీచే నటించజేస్తాంది. నేను ధైర్యంగా మాట్లాడలేనని మీ అభిప్రాయమేమో; కాని నేను మాట్లాడతాను. మీరు ముద్దు పెట్టుకొంటూంటే నా పెదవులు వెన్నెత్తి మళ్ళీ బలవంతాన మీకు లాంగి పోతాయి. ఇంకా చెప్పనున్నారా? [ఆగి, అతని ముఖంలోకి నూటిగా చూస్తుంది] ఇప్పటికన్నా తెలిసిందా? నా కన్నీళ్ళన్నీ అనంద బాష్పాలని ఎన్నడూ అనుకోకద్దు. నా దుస్థితికి నా దొర్బాణ్యనికి అవి కారక కన్నీళ్ళు! నువ్వు ముద్దు పెట్టుకున్నావ్ నీన్నెంత అసహ్యించుకొంటావో! మన ప్రేమ ఒక కుస్తీ పట్టులా అయి అందులో నాలో ఏదైతే గొప్పదో అదే నన్ను మీ ముందు చిత్తు చేస్తోంది. నీ విజయాన్ని చూస్తే నాకు స్పృహ లేదు. నాలో ఏదైతే నీచంగా ఉంటుందో అదే నీ విజయానికి సాయ పడుతోందని గ్రహించి నన్ను నేనే అసహ్యించుకొంటాను. నేను కాదు మీకు లాంగుతూంట! నాలోని పశువు మీకు పాదాక్రాంతమౌతోంది. ప్రేమలేని వివాహమనే ఈ నేరానికి నువ్వంటేనే అసహ్యం నాకు. ఆ నేరంలా

నన్ను వాటా తీసుకోమంటావ్ నువ్వు. నాకు తెలుసు; ఈ తప్పంతా నీవొక్కడిదే కాదని నిన్ను ఒక్కణ్ణే అసహ్యించుకోవటం తప్పనికూడా నాకు తెలుసు. చాలు. బాబూ ఇంకచాలు. ఈ రాత్రిళ్ళ అవమానాన్ని తలుచుకొని ఇంక ఏడ్వటం నాతగంకాదు. ప్రతీ సాయంత్రం నా స్వతంత్రాన్నిగూర్చి ఆలోచించుకొనేదాన్ని. అయినా నన్ను విమర్శించేసేమాటల్ని ఈ వేళదాకా అనలేకపోయాను. ఇంక అయిపోయింది. ఇంక నేను స్వేచ్ఛగా బ్రతకవచ్చు.

నాగే— ఏమీ అవలేదు. అలా అయిందనుకోకు.

సరో— ఏమిటి నీ ఉద్దేశం?

నాగే— నా ఉద్దేశమా? అయితే చెప్పావను. నాకు నీ కంటే ఎక్కువ తెలివి తేటలే ఉన్నాయి, నీ పిచ్చి పిచ్చి కలలనించి నిన్ను కాపాడడం నా విద్యుక్త ధగ్గుతుంటున్నాను. మనల్ని ఏకం చేసిన సంబంధాలు, తెంపేసుకుంటే తేగపోయేవి కావు. నువ్వు నా భార్యవి. నువ్వెక్కడికెళ్ళినా పలానా వాడి భార్య అంటారు కాని నీ ఇష్టమొచ్చినట్లు ఆనరు. నానుంచి తెగ తెంపులు చేసుకోవాలనుకోవడం కల్ల. దానికి తగినంత కారణంకూడాలేదు. నన్ను విడిచిపోతానంటావే అనుకో 'మబ్బు విడిచిన ఎండ, మొగుడు విడిచిన ముండ' అని నలుగురూ మీనంగా చూస్తారు. అలాంటి అడదానికి సామాజిక ప్రతిపత్తిగాని, గౌరవంకాని ఉండదు. ఇంట్లోవాడు 'వెధవా' అన్నాడు కనుక సోడ్డుమీదనాడిచే 'ముండా' అనిపించుకోవటం మంచిది కాదు. ఏమైనా నువ్వు నాతోనే వుండాలి.

సరో— అయితే పెళ్ళంటే చెజెసాలన్నమాట [ఆగి] పెళ్ళికాకముందు ఈ చెజెసాల కోసమేనా అంత తాపత్రయ పడ్డాను! నిట్టూర్చాను! అశించి కలలుకన్నాను! ఆ కలలన్నీ, ఆ నిట్టూర్పులన్నీ, ఆ తాపత్రయాలన్నీ ఈ యవనరకం కోసానికే అని గ్రహించి వున్నట్లయితే... [చటుక్కున కన్నీళ్ళు తుడుచుకొని] పిచ్చి పీనుగుని; నవ్వటానికి బహుం ఏడుస్తున్నాను. ఏమాత్రం సాహసమున్నా ఈ దుఃఖాన్నంతనే గోళ్ళతో మీటేసుకోవచ్చే! ఆ తగవత్త, ఎంతవాయిగా, చిద్విలాసంగా బ్రదకవచ్చు! మగజాతి అడజాతి రక్తంపీల్చే జలగ అయిందంటే దానితప్పుకాదు; దాన్ని అసహ్యించుకోకపోవడం తప్ప అడజాతిదే. మీ చేతుల్లో వివాహమంటేనే భయంకరమైన వ్యభిచారానికి లైసెన్సుగా, దగాగా, దృష్టివ్యం గా తయారైంది. అలాంటి ఘోరాన్నికూడా వివాహమని పూజించేవాళ్ళని చూస్తే... [కడుపు చెక్కలయ్యేలా నవ్వుతుంది.]

నాగే— సరూ. ఏమిటానవ్వు?

సరో— ఇంకానియం, నవ్వుతున్నాను... ఫలానా ఫలానావారిపిల్లని ఫలానా ఫలానా వారి కుర్రాడికి ఇన్నిగంటల ఇన్ని నిమిషాల ఇన్ని సెకన్లకి ఇచ్చి వివాహం చేస్తున్నామంటే— అప్పట్నుంచి ఆస్తి ఆ మగాడి దానవిక్రయ సర్వాధి

కారాలకి లొంగి వాడికి యావజ్జీవ బానిసలా వుండటానికి నిర్ణయింప బడు తోంటే ఈ ఆడాళ్లు సిగ్గుతో, అపమానంతో ఎందుకు చచ్చిపోతో అని పిస్తుంది. చుట్టాలు, బేండుమేళాలు, శిల్కువస్త్రాలు వీటినిచూసి మురిసిపోతారు. పాపం. మెడకి తాడు ఉరిపోస్తుంటే ఆ పెళ్ళి కూతురు దుస్థితిచూస్తే జారే స్తుంది. (అతని భుజంపైచెయ్యివేసి) పెళ్ళికొడు కలావుంటాడో చెప్పడం మరచి పోయాను. (నవ్వుతూ) తనకాహారం తప్పకుండా వస్తుందికదా అనే సంతృప్తితో కూర్చున్న జంతువులా ఉంటాడు మీకు కట్నాలు కావాలి? మిమ్మల్ని డబ్బిచ్చి కొనుక్కోవాలి. మమ్మల్ని పెళ్ళిచేసుకోవటం కోసానికని మీకు లంచమివ్వాలి. మీకు అందమైనది, పనిపాటలు చేతయింది, బుద్ధిమంతురాలు, సినిమా పాటలు పాడేది కావాలి. ఆడదానికి మాత్రం అలాంటి ఎన్నిక చేసుకునే హక్కు అఖరేదు.

నాగేం— తప్పంతా నాదేనటం సబ్బువైన పని కాదు. కేవలం నాతప్పే కాదు, నీతప్ప కూడా వుంది ఇందులో.

సరో— చిత్తం అదేమిటో నెలవివ్వండి.

నాగేం— చెప్తావను.

సరో— నావిధిని నిర్వర్తించటంలో ఎప్పుడైనా లోపం చేశానా? మీరు కోరినప్పుడు మీకు కావాలన్నప్పుడు—

నాగేం— (తీవ్రంగా) ఆపు ఆక్కడికి. నేను చెప్పదలచు కున్నదేమో చెప్పనీ. పెద్ద ఏదో నీకే అన్యాయం అంతా జరిగిపోయినట్టు మాట్లాడుతున్నావ్. ఆ మాత్రం అన్యాయం నాకూ జరిగింది. నిన్నుచ్చి నాకు పెళ్ళి చెయ్యాలని మావాళ్ళను కున్నప్పుడు నాకు నీమీద ప్రేమలేదు. ఆ సంగతి ఒప్పుకుంటున్నాను. నువ్వు నానించి ఆశించినంతగా నిన్ను నేను ఎన్నడూ ప్రేమించలేదు. అయినా నన్ను పెళ్ళిచేసుకోటానికి ఒప్పుకున్నావ్.

సరో— నాకేం తెలుసు! ఆరోజుల్లో నాకు జీవితమంటే ఏం తెలుసు?

నాగేం— ఆరెల్ల క్రితం సంగతి మాట్లాడుతున్నాను. తన కూతురు అందాన్ని చూసి మొగాడు ఎలాంటి ప్రేమ పొందాలని ప్రతి తల్లి పలకేస్తూ ఉంటుందో అలాంటి ప్రేమే నాదీనని నీకు తెలుసు. ఈ నాటకంలో కూతుళ్ళు కూడా తగ్గ పాత్ర ధరిస్తారు.

సరో— నేను కూడా అలాంటిదాన్నే నంటారా?

నాగేం— నిన్నండేహంగా. సరే నిర్మోహ మాటంగా కథ ప్రారంభించావు కనుక నేను కూడా దాని తుద చూస్తాను. పట్టు నీదేనంటావ్. నాకేమీ అభ్యంతరం లేదు. ఇప్పుటికి— పెళ్ళంటే మన పెళ్ళి కానీ, ఇతరుల పెళ్ళి కానీ, అసలు పెళ్ళంటే ఏమిటో మనకి అర్థమయింది. అందులో ఎన్ని నాటకాలు, దగాలు,

మాదచ్చోదీలు, జరుగుతాయో నునకీ పూర్తిగా తెలిసింది. మీ వాళ్ళు మావాళ్ళకి టోపీ వేశారు.

సహో— మీవాళ్ళో ?

నాగేం— మావాళ్ళూ అంతే చేశారు; నేను కాదనటంలేదు. కాని నువ్వు మీవాళ్ళకి సాయం చెయ్యలేదా ?

సహో— లేదు.

నాగేం— నీ సాయశక్తులూ చేశావు. నాకు బాగా జ్ఞాపకముంది. నన్ను గారడీచెయ్యడానికి, బోనులో పెయ్యడానికి, మాయ చెయ్యడానికి చాలా ప్రయత్నం చేశావ్. ఆ సంఘటన చాలా నవ్వుబాటుగా వుందని నాకు తెలుసు. అయినా నేను దానిని అక్కడే మరిచిపోయాను. నాకు టోపీ పెయ్యాలనీ, నువ్వు కోరి వేసిన వేషాలు మాత్రమే నాకు బాలికలిగిస్తాయి. నా దౌర్బల్యాన్ని కని పెట్టావ్, నాకు డబ్బుమీదవున్న వ్యామోహంసంగతి గ్రహించావ్—ముక్కుకు సూటిగా మాట్లాడుతుంటున్నాం అన్న సంగతి మరిచిపోకు—నాకు డబ్బు కావీనం యెక్కువని తెలిసి నీ బట్టల దగ్గర్నుంచి నువ్వే తయారుచేసుకొనే అద్భుత్రీలా నటించావ్. నీకుజ్ఞాపకముందా? ఇంక త్యాగరాజు! త్యాగరాజు సంగీతం నాకెంత వచ్చో నీకు అంతేవచ్చు; అయినా సుహృదుషిలా నటిం చావ్. నీ కెన్నో సబంధా లాస్తున్నాయన్నావ్. అది శుద్ధ అబద్ధం. మీ నాన్నగారి అక్కడెల్లు చూసేదానిననీ, వ్యాపారమంటే చెవికోసుకుంటాననీ చెప్పావ్. అదికూడా శుద్ధ అబద్ధమే.

సహో— కేవలం అవే నా సేరాలయితే—

నాగేం— ఆవేకాదు; ఇంకా వున్నాయి. ఇంకొక ఘోరానికికూడా నువ్వు పాల్పడ్డావ్. అది అల్లాటప్పాయి తప్పకాదు. నీ స్త్రీత్వంలోని హుందానీనీ నీ భవిష్యత్తుకోసం అప్పుడే త్యాగంచేశావ్ కూడా. నువ్వు మరిచిపోయావా ? నేను మరిచిపోలేదు. ఇక్కడే, ఇప్పుడు మనమున్నచోటే ఓ పెట్టుచీర కట్టుకొని యెవరింటికీ భోజనాని కెళ్ళాలన్నావ్. నువ్వు యెవరింటికీ భోజనానికి వెళ్ళలేదని నాకు తరువాత తెలిసింది. మీవాళ్ళు ఆచీర కట్టుకోమన్నారు; యెందుకు కట్టుకోమన్నాలో నీకు తెలుసు. సరే ఆ చిట్కాసంగతి తర్వాత పట్టించండింది. [సహోజ చేతుల్లో తలదాచుకొంటుంది]. మగాళ్ళంతా యెలా ప్రవర్తిస్తారో నేనూ అలాగే ప్రవర్తించాను. నీ పెదవులమీద ముద్దు పెట్టుకొంటానన్నాను. పెదకుటుంబంలో పిల్లలు యెలా అడ్డుచెప్పారో నువ్వుకూడా అలాగే అడ్డుచెప్పావ్. తీరా నేను బాధపడ్డానని గ్రహించి యెలాగైనా కాబోయే భర్తకినక అమాత్రం నీ సిగ్గును త్యాగంచెయ్యటం మంచిదనుకొని ఒప్పుకున్నావ్; నేనొకండుకు పోస్తే నువ్వొకండుకు తాగావ్. నిజమే నేను నిన్ను దగాచేశాను; నువ్వుకూడా నన్ను దగాచేశావ్. నువ్వు నాలాగే

ప్రపత్తిచాక, తప్పంతా నా ఒక్కడిమీదనే తొయ్యటం ధర్మంగాలేదు. [సోజ తల కృంగిపోతుంది] తతిమ్మా విషయాలంటావా నువ్వు అన్నవన్నీ నేను ఒప్పుకొంటాను. నాకు ఆశయెక్కువ. ఎలాగో నా ఆశలు ఫలించాలి. సామాజిక ప్రతిపత్తి డబ్బులేకపోతే దొంకటం కష్టం. కనుక డబ్బుకోసం యెన్ని వేషాలన్నా వెయ్యాలి. మెత్తనివాళ్ళ నందర్నీ నా విజయంకోసం పుపయోగించుకోవాలి. అందుకే నీ సహాయంకూడా కోరుతున్నాను. నేనేమీ పీరుణ్ణి కాను. ఈ ప్రపంచంలోని అందరు సామానునల్లాంటివాళ్ళే నేనూను. కనుకనే ఈ యాతనంతా తప్పదు. మనిద్దరమీదా ఎవరైనా జాలిపడాల్సిందే. ఇక నీ మీదకంటే నామీదే ఎక్కువ జాలిపడాలి; యెందుకంటే నువ్వునన్ను ప్రేమించటంలేదు; నిన్ను ప్రేమించకుండా నేను వుండలేను. నువ్వు నన్ను విడిచిపెట్టేస్తే నా బ్రతుకుకే గాను? నాస్థితి చితికిపోయింది; నా వ్యాపారం దివాలాతీస్తుంది, అన్నింటికంటే ముఖ్యంగా నేనునిన్ను పోగొట్టుకుంటున్నాను, నేను పతి చవటపీటగను గనకనే ఈ సంగతి ముందే నీతో చెప్పలేకపోయాను. ఇంక చేతులు కాలేక ఆకులు పట్టుకోవటమే. నీకంటే నాకే యెక్కువ అన్యాయం జరిగింది. [బాధగా] నేను నువ్వెంతకాదన్నా నిన్ను ప్రేమించకుండా వుండలేను. నువ్వు నన్ను వదిలేస్తున్నావంటే ఎవరో నాతో నాచావు దగ్గరకొచ్చిందని చెప్పినట్టుంది. [వెక్కుతాడు] ఇంకీ నేనేంచేకానని? అందరు మగాళ్ళూ ఏంచేస్తారో నేనూ అంతేచేకాను. నన్నే యింతిఘోరంగా శిక్షించాలా? సరూ, సరూ. నామీద కొంచెం దయచూపవా? నా మనస్సు బాగులేదు, [చేతుల్లో తలపెట్టుకొని రాగాలు పెడతాడు].

సో— [దగ్గరకొచ్చి] పాపం!

నాగే— [ఇంకా యేడుస్తూ] నామీదనీకు జాలేస్తోందికదూ?

సో— అవును యిద్దరమూ ఆహుతైపోయ్యాయి.

నాగే— కాదు మరి! నేను పుట్టినప్పట్నుంచీ కేవలం డబ్బుపోగేసుకోవడమే పనిచూర్చుని మావాళ్ళ పుద్గపాలతో నేర్పారు,

సో— [విచారంగా] మావాళ్ళూ అదే అనేవారు.

నాగే— డబ్బు వుంటేనేగాని ఈ వెధవ ప్రపంచంలో గౌరవమర్యాదలు లేవు.

సో— పెళ్ళికూడా డబ్బుసంపాదనకే ఒక సాధనమయింది.

నాగే— అదే చివరికి మనకొంప తీసింది.

సో— మన జీవితాల్నే కాదు; ఆలా ఎందరి జీవితాల్ని నాశనంచేస్తోందో!

నాగే— (కాస్త సంబాళించుకొని) ఈసారి నీకంతా అర్థమయింది. అవునా?

సో— అవును.

నాగేం— (ఆవిణ్ని దగ్గరికి తీసుకొని— ఆవిడ కూడా ఊరుకుంటుంది) నీకు కోపం పోయిందా? (సహజ ఏమీ అనలేదు.) జరిగిందాన్నంతా మరిచి పోయావు కదూ? అంతా మరిచిపోదాం. (ఆవిడ ఇంకా మాట్లాడదు.) మన వ్యాపారం దివాలా కాకుండా చూసుకో; తప్పదుకదా! అవునా?

సహో— అవును.

నాగేం— శివాలయానికి వెడితే ఏం పోయింది చెప్పి? (నవ్వి) చాలా తెలివి తక్కువగా ప్రవర్తించాం, అవునా? ఏమైనా జరిగి పోయిందాన్ని మరిచిపోయాం. కదూ?

సహో— (పరధ్యాన్నం గా) అవును.

నాగేం— (ధైర్యం తెచ్చుకొని) చిలకల చెప్పేవ్. చూశావా, ఏదో తగాదా వస్తుంది. ఉండ్రేకం వస్తుంది, సూటికొచ్చినట్లుగా మాట్లాడతాం. (నవ్వి) ఎంత ఘోరంగా మాట్లాడావో తెలుసా? తలుచుకుంటే నా ఒళ్లు జలదరిస్తుంది. ఈ జన్మలో మళ్ళీ అలాంటి ప్రసంగం వద్దు. (ఆమెని మరి దగ్గరగా హత్తుకొంటాడు; సంకోచిస్తూనే ఆమె ఊరుకుంటుంది) మళ్ళీ మనం స్నేహితులమయ్యాం. నేళ్ళి ముఖం కడుక్కుని చక్కారా; ఎవళ్ళన్నా చూశారంటే మనం ఏడుస్తున్నా మనుకుంటారు. నాకిళ్ళు ఎర్రగా ఉన్నాయా? లేవనుకుంటాను. ఒక తమాషా చెప్పనా? నమ్మవ్ నామాట ఒక్కసారి తృప్తి పడతావ్. ఈమాటలన్నీ ఇదివరకే అనుకున్నట్టుగా భావించాను నేను. సరే దీనితో మనం ఒకళ్ళ కోకిళ్ళం పూర్తిగా అర్థమయ్యాం. మన ఇబ్బందుల సంగతి నీకు తెలుసు. మనం అనుకున్నట్టుగా మన వ్యాపారంలేదు. అందుకే తరుచు చికాకుగా ఉంటున్నాను. ఇంతకింటే పరిస్థితులు బాగుపడి మనం సుఖపడాలంటే నువ్వు సుభద్రతో నాకు సాయం చెయ్యమని చెప్పాలి.

సహో— (అయినా కొంత జాగ్రత్తగా) సరే, ప్రయత్నిస్తాను.

నాగేం— చిలకల చెప్పేవ్. కొంతకాలం జాగ్రత్తగా, పొడుపుగా కాలక్షేపం చేస్తే ఉపాధికింత లోటుండదు. మనిద్దరమే కనక దర్జాగా గడిపేయవచ్చు. అదృష్టవశాత్తూ మనకి మన యావత్తప్ప ఇంకొంధిలేదు. నీకు నెల తప్పిందంటే మన బ్రతుకెలా ఉండేదో?

సహో— నాకు కొంత ధైర్యంగా ఉండును.

నాగేం— వట పిచ్చిదానివి. పిల్లలు లేకపోతే బతకలేం గనకనా!

సహో— [తల్లబోయి] మరేంక ఎప్పుడూ పిల్లలు పుట్టగంటారా?

నాగేం— [ఒక నిమిషం ఆలోచించి] ఉహం పుట్టరు.

సహో— ఎంచేత?

నాగేం— నాకిష్టం లేదని.

సరో— పిల్లల గురించి చాలా సార్లు మాట్లాడు కున్నాంకదా. పుట్టక వాళ్ళని ఎలా పెంచాలి? కూడా మీరు చెప్పేవారు.

నాగేం— [నవ్వుతూ] అవును ఆ కబుర్లుంటే నీ కష్టంకదా అని. ఏదో మాట్లాడు కోటానికి ఒకటుండాలికదా.

సరో— ఈ జీవితంలో మనకింక పిల్లలు పుట్టరని ఎలా చెప్పాలి?

నాగేం— వాళ్ళని పోషించటం చాలా కష్టం. ఏ నలభై ఏళ్ళో నచ్చేదాకా అగి తర్వాత పిల్లల్నికన్నా మంటే జనం నవ్వుతారు.

సరో— అందుకని.

నాగేం— అందుకని పిల్లలు పుట్టకుండా ఆపరేషన్ చేయించేసు కొన్నాను.

సరో— అసలు పెళ్ళికే నేనెందు కిష్టపడ్డానూ మీకు తెలియదా? పిల్లలకోసానికనే కాకపోతే మీతో ఇలా కాపరం చేయటానికి ఒక్కనాటికి కూడా ఒప్పుకో నని మీకు తెలియదా? భార్య నవటం, తల్లి నవటం అదే నా జీవితానికి పర మార్థం. ఈ తీరని లోపంతో నా జీవితం అనిపూర్ణమై పోవాలి కాబోలు. నా కడుపుపండి నా రక్త మాంసాల్ని పంచుకొన్న శిశువే పుట్టకపోతే నా జీవి తం ఎందుకు! ఒక తల్లి తనచేతుల్లో బిడ్డనిసాకి, సముదాయించి, ఆనందించే తృప్తికే నేను దూరమాతున్నానా! నా ఆనందాన్ని, నా జీవిత పరమార్థాన్ని నువ్వు దోచుకుంటున్నావా? నీకు డబ్బుమీద వ్యామోహం కొద్దీ, నీ అత్యాశ కొద్దీ నా జీవితాన్ని నాశనం చేస్తావా? నా మీద నీకిలాంటి అధికారం ఎవరిచ్చారు? ప్రజలు రాక్షస పరిపాలనని నిందిస్తారే; ప్రభుత్వాల మీద తిరగబడతారే. కాని, ఇంత దౌర్జన్యంగా, ఇంత దుర్మాయంగా ఉన్న వివాహవిధికే ఎందుకు ఎదుర్కోరు?

నాగేం— నీకు పుణ్యముంటుంది — మళ్ళీ ప్రారంభించకు, అయిపోయిందేదో అయి పోయిందను కున్నాంకదా.

సరోజ— అయి పోయిందేదో అయి పోయిందంటావా? నిన్నేంచేస్తే పాపముంది? మళ్ళీ ఈజన్మలో మనం ఏకమాతామనే అనుకుంటున్నావా? ఇందాకా ఆసంగతి చెప్పింతర్వాత మళ్ళీ నీకు లొంగి నిద్ద మాతామనే అనుకుంటున్నావా? పిల్లలూలేక అభిమానసూ లేక కాలిపోయే ఆదాళ్ళకి ప్రేమంటే ఏమిటో ఆలోచించు.

నాగేం— నేను నీకేమీ జవాబు చెప్పదలచుకోలేదు. నువ్వేమి చెబుతున్నావో కూడా నీకు తెలియటంలేదు. నీకు విచ్చెత్తినట్టుంది నీభోరిటి చూస్తే. కానీవు విశ్రాంతి తీసుకో ముందు, (ఆవిడ రెక్కపట్టుకొని నాపలికి తీసుకెళ్ళాలని ప్రయత్నిస్తాడు.)

సరో— (కెవ్వునుని) నన్ను ముట్టుకోకు, తెలిసిందా? నన్ను ముట్టుకోకు. (అతన్ని పక్కకి గెంటేస్తుంది.)

నాగేం— (కోపంతో) ఇలా చూడు సరోజా, నేనింక సహించేది లేదు. ముందు నీగదిలోకి వెళ్ళమంటున్నాను.

సరో— నన్ను ముట్టుకోకు.

నాగేం— అది నా ఇష్టం! కావలిస్తే నీ ఇష్టం వచ్చినట్లు ఏడు. నువ్వు నా భార్యవి. తెలిసిందా? నా ఇష్టం వచ్చినట్లు చేసే అధికారం నాకుంది.

సరో— నీ వెధవ చేతులు తీసెయ్యే ముందు, నిన్ను చూస్తే నాకసహ్యం వేస్తోంది.

నాగేం— కావలిస్తే అసహ్యించుకో. కాని తలుపులు బిడాయించుకొంటే దేవు ల్కాదే చెవల వెధవ మొసుణ్ని కాను. తెలిసిందా? నిన్ను పెళ్లి చేసు కొన్నాను. ప్రేమించాను; నిన్ను వదలుకో దలచుకోలేదు. నన్ను అస హ్యించు కొంటావా? సరే, కాని. నీకు చేబయితే తప్పించుకో చూస్తాను. (ఆవిణ్ని చేతుల్తో బంధిస్తాడు; పెద్ద గండగోళం. కుర్చీలు దగ్గర్నుంచి తిరగబడతాయి. ఒక్కరి మోటంటూ మాటలేదు. అందరికీ ఆయాసం వస్తుంది. ఆకస్మాత్తుగా నాగేంద్రం అరుస్తాడు) మాదనోచ్చదా! కరిచావా?

సరో— నాకు అడ్డొస్తే చంపుతాను కూడా.

నాగేం— (కోపంతో) సరే చూస్తావ్ కదా, ఎవరి అధికారం చెల్లుతుందో.

సరో— చూద్దాం.

నాగేం— కానీయ్ (నాగేంద్రం తీవ్రంగా వెళ్ళిపోతాడు.)

[సరోజ, ఒక్కర్తే, తల సరుకొని ఏదో సణుక్కొంటుంది. అకస్మాత్తుగా మంచంమీద పడి, అక్కణ్నుంచి కిందకి దొర్లి వెక్కి వెక్కి ఏడుస్తుంది.]



అంకం 4

[దృశ్యం అదే. లక్ష్మింపతి, నరసమ్మ కూర్చున్నారు.]

లక్ష్మింపతి— అయితే వాణ్ణి వదిలెయ్యటానికే నిశ్చయించుకుందన్నమాట.

నరసమ్మ— అవును.

లక్ష్మిం— వాడో ?

నర— తీరా అంత గందరగోళమూ అయ్యాక ఇంట్లోంచి పోగూడు; మళ్ళీ తిరిగి రాలేదు.

లక్ష్మిం— అయితే రాత్రి ఇంటిదగ్గర పడుకోలేదన్న మాట.

నర— లేదు.

లక్ష్మిం— వెధవ, వాళ్ల అమ్మదగ్గరికి పోయినట్టున్నాడు. [కిటికీ దగ్గరకడతాడు]

నర— అదేమిటీ, మీరస్తమానూ కిటికీలోంచి చూస్తారు ?

లక్ష్మిం— స్టేడర్ గార్డులుకేసి చూస్తున్నాను. సుభద్ర అయిదు నిమిషాలైంది లోపలికెళ్లి. సత్యవతి రాదేమోనని భయపడుతున్నాను. [తనలో] చచ్చు సుభద్రలెద్దూ! ఆరువందల రూపాయలు ఏ వెధవతో ధారపోస్తుందట! [సంతోషంగా] ఇదిగో సత్యవతి! లోపలికెడుతోంది చూడవే, అమ్మయ్య! ఈ పిల్లలు నా ప్రాణాలు తీస్తున్నారా నాయనా. సరే, వాడు తిన్నగా వాడి తల్లిదగ్గరికి పోయాడు. అవునుగాని వీళ్ల వ్యవహారమేమీ సర్దుబాటుయ్యేలా లేదంటావా ?

నర— ఏమీ లాభంలేదు. సరేజ వాణ్ణి ఒక్క నాటికి క్షమించనంటుంది.

లక్ష్మిం— [విజయ గర్వంతో] అయితే విడాకులకు తయారాతారన్నమాట.

నర— అంతే మరి.

లక్ష్మిం— ఆ చూశావా? ఈ సారి కూడా ఎవళ్లే తెలివైన వాళ్లు ?

నర— నాకు తెలియదండీ.

లక్ష్మిం— అవునులే; నేనుకానా ?

నర— ఎలాగో చెప్పండి ?

లక్ష్మిం— ఇప్పుడేగా వాళ్లు విడాకు లిచ్చుకుంటారని చెప్పావ్ ? ... అప్పట్లో లోగడ మనం పిల్లపేర్లు పెట్టిన ఇల్లూ, మూడువేల రూపాయలూ నాగేశ్వరరావు సంతులుగారు అక్కడ కక్కాలన్నమాట. షేఖాన్, లక్ష్మింపతి, సున్నేనోయ్ బుద్ధిమంతుడివి.

[ఇంతలో బాపనమ్మ, సీతారామయ్య వచ్చారు.]

బాప— [తలుపుకేసి తిరిగి] ఏ మండీ, మిమ్మల్నే. లోపలికొస్తారా, రారా ?

సీత— వస్తున్నానే [వచ్చాడు.]

బాప— [తూర్పుకుండానే] నిన్న అంత గొడవ జరిగాక.

లక్ష్మి— [కొంటేగా] నాగేంద్రం పెదవాన్నగారి డబ్బును గురించికదా?

బాప— [విననట్లు నటిస్తూ] నిన్న అంత గొడవ జరిగిన తర్వాత మళ్ళీ మీ ఇంట్లో పాదం పెట్టకూడదను కున్నాను.

లక్ష్మి— [చేతులుజోడించి] అవిద్య మీచేతుల్లోనే ఉంది మహాత్మనీ !

బాప— అతరవాత మన పిల్లల్లో మహావైరుధ్యం ఏర్పడింది.

లక్ష్మి— అవునవును; మహా మహా

బాప— ఆసంగతి మీకు తెలుసునన్నమాట.

లక్ష్మి— తెలుసు.

బాప— అందుకనే నేనూ మా ఆయనాకలిసి మీ అమ్మాయిని అత్తారింటికి వచ్చి మొగుడుతో కాపరం చేసుకోవలసిందని చెప్పటానికే వచ్చాం.

లక్ష్మి— వాడితోటా ?

బాప— అవును. అతనితోటే. మావాడు దానికోసం ఎదురు చూస్తున్నాడు.

లక్ష్మి— ఇంకా కొన్నాళ్లు ఎదురు చూస్తూ ఉండమనండి, ఏమైనా మాపిల్ల వాడితో కాపరం చేసేటలేదు. కావలిస్తే తగు మనుష్యుల్ని పంపించుకొని రాయితం రాయించుకునే శక్తి ఉంది. ఇంకా కావలిస్తే కోర్టులో విడాకులకు వ్యాజ్యం వేసుకోమను.

బాప— [చల్లగా] అసలు, విడాకుల అవసరమేలేదు.

లక్ష్మి— [తెల్లబోయి] అదేమిటి ?

బాప— ఏమీలేదు.

లక్ష్మి— మాపిల్ల కాపరం చేయవలసినా ?

బాప— చేయవలసినా మీదా.

లక్ష్మి— మొగుణ్ణి తన్ని తరిమివేసినా నూడనా ?

బాప— ఆ, తరిమి వేసినానూడా.

లక్ష్మి— ఇకముందు ఎలాగి మీదని పనులుచేసినా నూడనా ?

బాప— ఆ, చేసినానూడా. విడాకులకే నమస్తేలేదు. అది చెబుదుకూడా.

లక్ష్మి— నీవకో, మీసంగతి చెప్పుకున్నారను నుంటాను.

బాప— మీసంగతికూడా చెప్తున్నాను. విడాకులకుగాని, మనోవ రీతిగాని మీకేమీ అధికారాలు లేవు. నాకొడుకు, డొక్కచించి యింటికి తెచ్చుకొంటాడు.

లక్ష్మి— యెలాటి ఛండాలపు పనులు చేసినాసరే?

బాప— మాకేమీ నష్టంలేదు.

లక్ష్మి— చిట్టచివరికి—

బాప— అయినా ఫరవాలేదు. [నీతారామయ్య ఏదో మాట్లాడబోయాడు] ఏమిటండీ, అది?

నీతా— ఏమీలేదు,

లక్ష్మి— మాకా మాడువేల రూపాయలు యివ్వవలసి వస్తుందని మీవాడి పరువుపతి ప్తల్ని కూడా గంగలో కలుపుకుంటావన్నమాట.

బాప— పరువుపస్తానికి మాడువేలరూపాయలు ఎక్కువ ప్రతిఫలమే.

లక్ష్మి— నిన్న మీవాడేవో బింకాలు పలికాడు.

బాప— [మరీ చల్లగా] నాటిని ప్రస్తుతం అమలు జరిపాలనుకోవటం లేదులెండి.

నర— సరోజ ఇంక ఎప్పటికీ ఒప్పుకోదని మీకు తెలియదా?

బాప— దానికి నేనేం చెయ్యను?

నర— ఈ జీవితమంతా ఈ ఇష్టంలేని పెళ్ళి సంకల్పతో వాళ్ళిద్దరూ బాధపడాల్సిందేనా?

బాప— మాకు తెలియదు. కోర్టు ఆమీనాను పంపి అయినాసరే మీ అమ్మాయిని స్వాధీనం చేసుకొంటాం. మావాడు రోగిగిట్టివాడు కాదు; మరోటి కాదు; మరోటి కాదు—మాకే?

నీతా— [తీవ్రంగా] ఇంక చాలించండి!

బాప— ఇదేమిటండీ? మీకేదన్నా పూనిదా కర్మ? ఏమన్నా ఆనదలుచుకుంటే అనండి.

నీతా— చిత్రవధ చేస్తున్నాం.

బాప— ఇంకచాలు పూరుకోండి.

నీతా— నేను పూరుకోను.

బాప— పూరుకోమంటున్నాను.

నీతా— నన్నింక పూరుకోమనకు.

బాప— పూరుకోకపోతే పురట్టుకోండి... ఇదేమిటమ్మా, పూరుకోమంటే శివాలాడు తున్నాడీయి! (బుగ్గలు నొక్కుకుంది.)

నీతా— ఏమైనా యిది ఘోరమంటున్నాను. ఇంతకంటే మహాదారుణ మేమీలేదు. మా అన్నగారి స్థితిగతులన్నీ చెప్పేస్తానే అంటే ఎప్పుడయితే వద్దన్నావో

అప్పట్నుంచీ ఎప్పుడో ఇంతపనీ జరుగుతుందనే అనుకుంటున్నాను. నువ్వు అమ్మవారిలా మూడవడతావని నోరు మూసుకు ఊరుకున్నాను. నిన్నా ఇవాళనుంచి కాదు. మున్నెవళ్లనుంచి నోరుమూసుకునే పడున్నాను. ఇంక ఊరుకునేదిలేదు; నా అభిప్రాయం కుండబ్రద్దలు కొట్టినట్లు చెప్పేయ్యి దలచు కున్నాను. ఇంతకంటే ఘోరకృత్యంలేదు. నీ ఇష్టంవచ్చిట్లు గించాకో, కాని, ఇది చాలా ఘోరపాప మంటున్నాను. చిన్న పిల్లల జీవితాలతో కిరాతకపు పెగలలు చెలగాటా లాడుతున్నారు. ఇంక బుద్ధిమంతులు కలవ జేసుకోవో పోతే గతులులేవు. అందుకు నేను పూనుకొంటున్నాను.

బాప— ఈయనకి ఉన్న సుతికాస్తా పోయినట్టుంది; ఈయనమాట పట్టించుకోకండి. సీతా— నోరెత్తావంటే నీక సులిమేస్తాను జాగ్రత్త. బావగారూ, నరసమ్మగారూ! నేనొక సంగతి చెప్తావండి. కోడల్ని, మావాణ్ని ఏకం చేయటానికి మన కాయకత్తులా ప్రయత్నించాలి. అదే ఆసాధ్య మయేటట్లయితే మిరిచిన మాడుకేలా ఇల్లా మీకే వొడలేస్తాను.

బాప— ఏదెయ్యమో పట్టినట్టుందిరా దేవుడా!

సీతా— మీసామ్మ అజాపైసలతో మీ కిచ్చేసిన తగ్వాత నేనే స్వయంగా నా కొడుక్కి విడాకుల కోసం ముందు ప్రయత్నిస్తాను.

బాప— ఇంటి కళ్ళాక మీకు ప్రాయశ్చిత్తం జరక్క పోతుందా!

సీతా— నోరుమూసుకుని నువ్వు అవతలికి దయచెయి. తెగనీల్లావంటే యక్కలిరగ తంతాను. (బాపనమ్మ గుంజుకొంటూ బైటికి వెళ్ళిపోయింది.) మిరిద్దరూ బుద్ధిమంతులూ, సంస్కారం ఉన్న వాళ్ళూను. మీకు చేతనై ప్రయత్నం మీరు చేయండి. నేను మావాణ్ని కేకలేసి కోడల్ని బ్రతిమాలుకోమని చెప్తాను.

లక్ష్మి— నుంచిది వెల్లిగండి. నేను కూకలేస్తాను.

నర— మీరు నిజంగా దేవుడిలాంటివారు. మీ దూరదృష్టికి సాష్టాంగ ప్రణామం చేసినా లభ్యం.

సీతా— (వెడుతూ) సరే కానివ్వండి, (వెళ్ళిపోయాడు)

లక్ష్మి— నిజంగా ప్రయత్నిస్తావా యేమిటి,

నర— ఎ?

లక్ష్మి— ఆ ముసలిపేనుగ డబ్బు ఇచ్చేస్తా వంటున్నాడుగా!

నర— గత్యంతరం లేకపోతే తిన్న విడాకులికి నేను ఒప్పుకునేది లేదు.

లక్ష్మి— నువ్వే అన్నావుగా చేర గత్యంతరం లేదని.

నర— మీకూతురు సొబ్బగంటే మీ చేతుల్లో ఎలాగో అలాగ సామ్మ పడటమే కావాలి. మీకు.

లక్ష్మి— నేనా! బాగుండే, ఆ సీతారామయ్య పాతం నీకూ వంటబట్టిందీ?

నర— అయినా తప్పలేదులేండి.

[బాపనమ్మ మళ్ళీ వచ్చింది]

బాప— మీలో రెండు విషయాలు హెచ్చరించాలని మళ్ళీ వచ్చాను. ఒకటి : మా ఆయన మాటలేమీ ఖాయం అనుకోకండి. రెండవది : మళ్ళీ మీ కొంప మీదికి ఒక అఘాయిత్యం తెచ్చిపెట్టు కున్నార.

లక్ష్మి— ఏమిటది ?

బాప— మీ సుభద్ర ఆరువందలూ ఎవడి ఒళ్ళో పోసిందో మీకు తెలియదను కంటాను.

లక్ష్మి— చిత్తం. “తెలుసుకో కాతూహలంబయ్యెడిన్”

బాప— మీ గునుస్తా సుబ్రహ్మణ్యం గాడికి.

లక్ష్మి— సుబ్రహ్మణ్యానికా ? అబద్ధం !

నర— సుబ్రహ్మణ్యానికా ?

బాప— ఏమో, మీ అమ్మయ్యే ఇప్పుడే నాతో అలా చెప్పింది.

[సుభద్ర వచ్చింది]

నర— ఏమే, సుబ్రహ్మణ్యానికేనా నువ్వు ఆరువందలూ ఇచ్చింది ?

లక్ష్మి— సుబ్రహ్మణ్యాని కిచ్చావుటే నువ్వు ?

బాప— సుబ్రహ్మణ్యానికివ్వ లేదానువ్వు ?

సుభ— ఇచ్చాను.

లక్ష్మి— దరిద్రముండకానా! అదేం పోయ్యెకాలమే నీకు ?

నర— ఇదెక్కడ దుర్బుధి పుట్టిందేనీకు ?

బాప— వాడేదో చెత్తాఖానీ పుస్తకం రాశాడట, అచ్చేనుకోమని ఇచ్చిందట !

నర— అంతకంటే నీకు “నా” అన్నవాల్లేవళ్ళూ లేక పోయారా?

లక్ష్మి— అందులోనూ నా అచ్చాఫీసుకు దబ్బు కురదలాగా ఉంటోంటే ?

బాప— తన మరది దివాలాతీసే స్థితిలో ఉన్నాకూడా. నువ్వో పిచ్చిపెద్దవ ఎదాన్ని పోసినడబ్బే ఇంకోలా వినియోగిస్తే నీచెల్లె సంసారం బాగుపడినా. అదే నీకు చెప్పాలను కున్నాను. పోతాను. [వెళ్ళిపోతుంది.]

లక్ష్మి— అలా ఎందుకు చేశావో చెప్పి సారి?

నర— ఇదేమిటే; ఏళ్లు వచ్చినకొద్దీ ఉప్పున్న బుద్ధులు పుడుతున్నాయి ?

లక్ష్మి— ఆపెద్దవ ఏదో పుస్తకం రాస్తే నీకేమి ఒంగిందే ?

సుభ— ఏమీలేదు.

లక్ష్మి— ఆసంగ తేమన్నా నీకు తెలుసా ?

సుభ— తెలియదు.

లక్ష్మి— డబ్బు ఇమ్మని ఆపధవ నీకాళ్లా వేళ్లా పడ్డాడా ?

సుభ— లేదు.

లక్ష్మి— అయితే నిన్ను పిచ్చిఆసుపత్రిలో పడేయ్యాలనిందే. నీకు మతిపోయినట్టుంది.

సర— నాకేమీ అర్థం కావటంలేదు.

సుభ— [ఏడుపులాకి దిగి] నా మనస్సు బాగాలేదు.

లక్ష్మి— నీ మనస్సు బాగాలేదని దానిన పోయే దానయ్య ముఖాన్ని ఆరువందలూ తగలేస్తావా ?

సుభ— అతనికి విశ్వాసం ఉంటుందికదా అను కున్నాను; అందుకని—

లక్ష్మి— అందుకని ?

సుభ— నేనేమీ చిన్న పిల్లనుకానని నాకు తెలుసు. అతనుకూడా చిన్నపిల్లాడుకాదు.

లక్ష్మి— వాడు నిన్ను పెళ్లాడతాడను కున్నావన్నమాట !

సుభ— అవును.

లక్ష్మి— అయితే నీకు తెలియదా—

సర— ఉరుకోండి.

సుభ— నేను ఒక్కరినీ బ్రతకలేను. నాకీ బంటరి జీవితం చాలా దుర్భరంగా ఉంది. చాలా కాలం అలాచించాను; నిదానంగా, ప్రకాంతంగా సుబ్రహ్మణ్యాన్ని చూశాను. అతనితో నా జీవితం సుఖంగా గడుస్తుందనుకున్నాను. డబ్బులేక పోతే అతనువివాహం చేసుకోవడని తెలుసు; సోజతో మీసంసారం సరి పోయిందికదా, మా మరిది వచ్చాక నామనస్సు బొత్తిగా పాడయింది. అతను సోజతో కబుర్లు చెప్పేవాడు; నేనున్నా లేనట్టే భావించేవారు; వాల్లిద్దరూ మద్దుపెట్టుకొంటూండేవారు. కొగిలింతలు, ముద్దులు — అందుకని అనూయ పడక పోయినా చాలా విపరీతంగా బాధ పడ్డాను. సరే. తీరాకొస్తే నా చేతుల్లోకి వచ్చాక, సుబ్రహ్మణ్యానికి డబ్బుకావాలనిగ్రహించాక, అతనికి కొంత ఇస్తే బావుండుననుకున్నాను.

సర— నీ అభిప్రాయమేమిటో కొంచెన్నా అతనికి నూచించాల్సింది. అలాచేస్తే మళ్ళీ నిరాశలా పడకండా బైటపడేదానికే, పిచ్చిపిల్లా.

లక్ష్మి— నువ్వు నాతో నీ అభిప్రాయం చెప్పిఉంటే, నీ వన్నీ అడియాసలని చెప్పేనేవాణ్ణి.

సుభ— ఏ ? అడియాసలేమిటి ? ఎంచేత ?

లక్ష్మి— సుబ్రహ్మణ్యంగాడికి పెళ్లయి పడేళ్లయింది. వాడికిద్దరు పిల్లలు కూడాను. వాడెప్పుడూ చెప్పడీ సంగతులు.

సుభ- ఓ! [జలకీదిగి సొమ్మసిల్లి పోతుంది.]

సర- అయ్యయ్యా, వెలితల్లి పూరుకోమ్మా.

లక్ష్మి- చూడు, తప్పకప్పు.

సర- ఆలా ఏడవకూడదు. కష్టాలు మనుష్యులకిరాక మానులకు వస్తాయా? [సుభద్ర వెక్కి వెక్కి ఏడుస్తుంది].

లక్ష్మి- చచ్చుపీనుగా, సుభద్రతో చెప్తానే సుబ్రహ్మణ్యునికి పెళ్ళయిపోయిందని అంటే విన్నావా? సనేమిరా అన్నావు.

సర- చిన్నపిల్లలకి అలాంటి మాటలు చెప్తారుటండీ, ఎక్కడైనా. తీరా పెద్దయ్యాక చెప్పటం బాగుంటుందా? [సుభద్రతో] ఇంక ఏడవకమ్మా.

సుభ- [బలవంతంగా దుఃఖాన్ని దిగమింగుతూ] ఏడవటం లేదమ్మా.

లక్ష్మి- ఇంక ఒకపని చెయ్యాలి. సుబ్రహ్మణ్యున్ని పట్టుకొని అడబ్బు తిరిగి లాక్కోవాలి.

సుభ- వద్దొద్దు.

లక్ష్మి- చూద్దాంలే [పరిగెడతాడు].

సుభ- వెళ్ళద్దనమ్మా. వెళ్ళనే. వద్దని బ్రతిమాలనే.

సర- సరేలే. [వెడుతుంది].

[సుభద్ర ఒక్కొక్కీ ఒక్కొక్కణం వుంటుంది; ఇంతట్లో సత్యవతి వచ్చింది].

సత్య- [జాలిగా] అదేమే ఆలా వున్నావ్?

సుభ- [గార్లదికంగా] ఏమీలేదు.

సత్య- ఘరవాలేదు చెప్పమ్మా?

సుభ- ఏమయితేనే? అంతా అయిపోయింది.

సత్య- నాతో చెప్పనా?

సుభ- ఏం చెప్పినా లాభంలేదీంక.

సత్య- ఏమో యెవరు చెప్పగలరు? నువ్వు ఎందుకో ఏడుస్తున్నావ్.

సుభ- నేనూ, సరోజ ఒక దొర్భాగ్యులమని ఏడుస్తున్నాను.

సత్య- సరోజకే?

సుభ- అది ముగుణ్ణి వదిలేస్తోంది.

సత్య- అదేమే!

సుభ- వాళ్ళిద్దరికీ ఇంక సఖ్యంలేదు.

సత్య- నువ్వు?

సుభ- నేనా! [నిరాశతో కృంగిపోతుంది.]

[సరోజ వచ్చింది]

సరో— సీరోసమే పెడుతున్నాను నుభద్రా. నీను ఎక్కడికో వెళ్ళిపోతున్నాను. అతగాడు ఇక్కడికివస్తున్నాడని విన్నాను. చుక్క అతని ముఖం చూడాలని లేడు. అందుకే వెళ్ళిపోతున్నాను.

నుభ— ఏం చేద్దామని?

సరో— నీలాగే బ్రతకాలని. ఎక్కడో ఏబట్టల మిషను వట్టుకునో బ్రతుకుదా మను కొంటున్నాను.

నుభ— ఎందుకని?

సరో— చావలేక బ్రతుకుదామని.

నుభ— పద్దమ్మ, వద్దు. నీకేం తెలుసు అందులో ఉన్న బాధలు!

సరో— ఏమిటి?

నుభ— ఒంటరిగా బ్రతకాల్సిన దుస్థితి నీకర్థం కాదమ్మా.

సరో— నాకేమీ ఫరవాలేదు. జంటగా బతికినప్పుడున్న దుస్థితికంటే ఒంటిగా బతికి నప్పుడున్న దుస్థితి చాలా తక్కువ. ఆనంగతి నీకు తెలియదు. పోగా వెర్రి ఆలోచనలు రాకుండా తీవ్రంగా పనిచేస్తాను.

నుభ— ఒక్కర్తిగా బ్రతుకుతున్నా ఆడదానికి పొట్టగడపటమేకాదు. అసలు గడ పటమే కష్టమమ్మా.

సరో— నీమొహం. నీకు తెలియదు.

నుభ— ఆడదాన్ని, ఏరక్షణాలైనా దాన్ని ఒంటరిగా పెడితే ఎలాంటి విషపుచూపులు చూస్తారో, ఎంత క్షేమగా మాట్లాడతారో నీకు తెలియదు.

సరో— కనీసం నీగదిలోనన్నా నువ్వు స్వేచ్ఛగా ఉంటావ్.

నుభ— అదే స్వేచ్ఛ అయితే నాకు బానిసత్వమే నయం.

సరో— నాకు న్నేహితులుంటారు.

నుభ— వెర్రిదానా! మొగుణ్ణి వదిలేకావు కనక నీదగ్గరకి ఏ ఆడదీరాదు. ఇంక నుగాళ్ళా! మొగుణ్ణి వదిలేకావు కనక ఎంత మగదైనా వస్తారు కాని, ప్రపంచం ఏమను కుంటుంది?

సరో— ప్రపంచం ఏమనుకుంటే నాకేం?

నుభ— కనీసం నీభవిష్యత్తుకోసమన్నా పెద్దద సజ్జను చేరనివ్వ కూడదు.

సరో— అయితే నీ అభిప్రాయ మేమిటోచెప్పు? అతగాడిదగ్గరే వడిఉండ మంటావా?

నుభ— నీనీ వెర్రిదానా! నువ్వు కోరినంతగా నీమొగుడు నిన్ను ప్రేమించటం లేదని కదా నీబాధ? దానికి నేను, ఏవురుమడూ తన చేతుల్లాకి తీసుకోలేని నేను ఏమని చెప్పగలను? వ్యర్థంగా, నిరర్థకంగా అనంతార్థంగా. ఏకాకిగా బ్రతికే నేను నీకేమి చెప్పగలను? తాను ప్రేమించటానికి తాను ప్రేమించటానికి. ఎవరూ

లేని అడదాని జీవితం కంటే ఎడారి ఏముంది? అడది ఒంటిగా ఉండంటే ప్రపంచం కన్ను కొడుతుంది, అడవాళ్ళ ఒంటరి జీవితం ప్రపంచానికి అట వస్తున్న నమ్మకానూ నామాట. ఇవాళ నాసొమ్మును, నాచేతుల్లో నేను ధార పోసుకొన్నానని నాచుట్టూ గాడాంధకారం భయంకరంగా తాండవం చేస్తోంది.

సహా- (నిట్టూర్చి) ఓసి పెరిదానా!

సుభ- నీకు నామీద జారేస్తోంది, ఆవునా? నాకథ వూర్తిగావించే మరీ మంచిది. ఓదార్పుకోసం మతనిష్ఠలోకి దిగాను. నా ప్రేమని అదే కొంతకాలం దగా చేయ గలిగింది. హృదయం కాలిసోతూన్న కొద్దీ ఎంత రాను రామా అనుకున్నా కాంతి ఎలావస్తుంది చెప్ప. నా భవిష్యత్తు ఎండిన మ్రోడులా నామందు నిలచి నన్ను కాలుకు తీనటం ప్రారంభించింది. భరించలేక పోయాను. ఒక్క అఖి ఆకలితో నెలల తరబడి కుమిలి పోయాను. ఒక్క పెద్దమ్మని నేను. (ఏడుస్తూ) నాదున్నీటి నాకు తెలుసు. నేడు ఈ వయస్సులో ఇలాంటి సామాన్యమైన బట్టల కింద నా బ్రతుకు ఎంత కనిష్టంగా ఉందో నీకు తెలియదు. నేను ప్రేమలో పడ్డాను. నాబుద్ధి పాడైపోయింది. నాతెలివి తెల్లారింది. ఎంతో బాధపడ్డాను. నాకు తెలుసు సునిహృద్యం నన్ను ప్రేమించడని. అయినా విశ్వాసమన్నా ఉండకపోతుందా అని భావించాను, అక్కిలి చేర్చుకునే దిక్కులేక వాడి విశ్వాసాన్నీ వాడి సానుభూతిని అర్థించాను. నమ్మకానూ నామాట. యెప్పుడో అతనికి పెళ్లయి పోయిందని ఇప్పుడు తెలుసుకున్నాను. (ఆగి) ఇదే నిజమైతే ఒకలోభి తన ధనాన్ని దాచుకొన్నట్టే నా ప్రతివ్వని దాచుకోవటం వల్ల ఏమి లాభం పొందాను? సరూ, నామాట విను. మళ్ళీ ఇంకొకసారి నీజీవితాన్ని పాడుచేసుకోకు. నీకు భర్తతో కాపరం చెయ్యాలని లేకపోతే పోనీ, కాని నాలా బ్రతకాలని అనుకోకు. నాజీవితం నీకు మళ్ళీ వద్దు. మనలో ఒకళ్లు ఇలా అయ్యారు చాలా. నీపొట్ట నువ్వు పోషించుకో గలవని అనుకోకు. మగాళ్లు అలాంటి జీవితాల్ని చాలా అవమానించారు.

సహా- నాఅంత నేను ధైర్యంగా సామానంగా నీలా బ్రతకాలని నిశ్చయించుకున్నప్పుడు నాజీవిత ప్రతిష్ఠ ప్రజల్ని నన్ను గౌరవించేలా చేస్తుంది.

సుభ- అలాంటి ప్రతిష్ఠ ఉందని ఎవరూ నమ్మరు.

సహా- అయితే అంతకంటే ఘోరంలేదు. తినటానికిత తిండి, కట్టుకోటాని కొక బట్ట, తలదాచుకోటాని కొక కొంపా ఇచ్చినంత మాత్రాన నేను అపహీయించుకొనే భర్తదగ్గర కవంలా పడుండటంకంటే, నన్ను ప్రేమించే వాడికి బానిసనై ఉండటం మంచిది. నన్ను నేనే ఎవరికో అమ్ముకోక తప్పనిసరయితే, ఆకొనే వాణ్ణే నేను ఎన్నుకుంటాను.

సత్య- నీకు పిచ్చైతి నట్టుంది. నామాటవిని నీభర్త దగ్గరే ఉండిపో. అదేకము.

సహా— ఎవరు చెప్పినా అంతేనా! ఏమైనాసరే నేను ఒప్పుకోను.

సత్య— అయితే త్వరలోనే నీ పెళ్లిజీవితమో, సుభద్ర దుఃఖ జీవితమో మళ్ళీ శరణవు తుంది.

సహా— [అసహ్యంతో] అలానా !

సత్య— [తీవ్రంగా] నువ్వే మంటున్నావో నీకు తెలియటంలేదు. నీ ఇష్టంవచ్చినట్టు మాట్లాడు తున్నావ్. నీకేమీ తెలియటంలేదు.

సహా— నువ్వుఅలా చెయ్యలేదా ?

సత్య— నేను అలాగే చేశాను. మళ్ళీ ఆ కథ స్మరించటంకంటే చావటం నయమను మంటున్నాను. సరూ, నువ్వంటే నాకు గౌరవంఉంది. నన్నేమి చెప్ప మంటావ్ ? నా అవమానాన్ని మీ ఇద్దరితోటీ చెప్పటానికి సిగ్గుపడుతున్నాను.

సహా— ఏమో, ఏమైనా నువ్వుచాలా సుఖంగా ఉన్నావ్, చావ.

సత్య— నేను రాఖువేంద్రంతో లేచిపోయి నప్పుడు — ఆసంగతి మీకు తెలుసు నను మంటాను—అతన్ని వాళ్లవాళ్లు తీసుకు పోయారు. అతని తల్లి కోకంతో మంచ మెక్కి చావటానికి సిద్ధమయిందట. అవును: ఈకథ నువ్వుభరించలేక పోయినా నేను చెప్పాలి: నుకు తప్పుదు; నేనీ అధఃపాతాళంలోకి ఎలా పడ్డానో నీకు తెలియాలి. నాకోక దిడ్డకూడా పుట్టింది. ఆదిడ్డను నేను పోషించుకోవాలి, అవునంటావా?—ఆసంగతన్నా నీకు అర్థమవు తుందను మంటాను. అయితే ఎలాగ ? పనిదొరికితే ? పనికోసం ప్రయత్నంచేశాను. కొంతకాలం అగ మున్నారు. ఎలాగఅగటం ? ఇదంతా నేనే నీతోచెప్పాలా భగవంతుడా ! [వెక్కి వెక్కి ఏడుస్తుంది] ఆతర్వాత నేను చెప్పలేను. నువ్వే అర్థంచేసుకో సరూ! ఆమాత్రం ఊహించుకోగలవ్. ఇన్నాళ్లకి కూడా నీతో చెప్పలేక బాధపడు తున్నానంటే, ఎంత నీచానికి ఒడి గట్టానో ఆలోచించు. [ఛైర్మింగ్ తెచ్చుకొని] నాలంటి ఆడాళ్లు, పైకి తియ్యగా నవ్వుతారు. నీకు యెంతో సుఖంగా వున్నారనుమంటున్నావు. నవ్వటమే మావ్యాపారం తెలిసిందా ? అందుకే మాకు డబ్బిస్తారుకూడా. ఒక్కొక్కప్పుడు కూర్చుని ఈ కుళ్ళునవ్వు నవ్వలేక, భోరున ఏడ్వాలనిపిస్తుంది. అవసరమైతే ఆ కొను క్కునే వాణ్ణి యెన్నుకుంటానంటావ్! మేమంతా యెన్నుకుంటున్నామనే అనుకుంటున్నావా ? యీ ప్రపంచమే మారకొన్నంతోడే యీప్రపంచమే మమ్మల్ని రాక్షసంగా కాళిస్తుంది. కొందరు కొడతారు; రక్కుతారు—నానా హింసా చేస్తారు. ఇష్టాయిష్టాలకి ఎక్కడా చోటులేదు. మాకు స్నేహితులు గాని, బానియాచే వాళ్ళుగాని, సానుభూతిగానిలేదు. మమ్మల్ని దోచుకునే వాళ్ళే; కొరుక్కుతినేవాళ్ళే నిజం సంగతి చెపుతున్నాను. అర్థంచేసుకుంటా వని చెపుతున్నాను. ఒకసారి పతనం ప్రారంభమయిందా నానీకేంక ఆపుదల లేదు. అదీ నా జీవితం; నాలంటి ఆడవాళ్ళ జీవితం అది. ఈ నుదికి కూపం

లోనే నుమారు ఎనిమిదేళ్ళు కొట్టుకున్నాను. నామాటవిను తల్లీ. అంతనీచం. అంతభారం, అంత దారుణం ఇంక లేదమ్మా.

సో— అంత బాధపడ్డావా అక్కా ?

సత్య— తెలిసిందా చెల్లీ ?

సో— తెలిసింది.

సత్య— [నిలబడి] నేనింక వెళ్ళిపోతున్నాను. నాకథ యావత్తూ మీముందు చెప్పకున్నాను కనుక ఈ జన్మలో నుల్లీ మీముఖం చూడలేను. నాకు తెలుసు మీకు నా అవసరం ఎప్పుడూ ఉండదని. నేను ప్రేమకోసం పరితపించాను. మీరు—కనీసం నుభద్ర అయినా నాకోసం ఏడవకపోతుందా అనుకున్నాను. ఏమైనా నేనే పొరపాటు పడ్డాను. నేను చేసిన పాపాలకి నన్ను మిరిద్దరూ క్షమించండి. ఇంక నేను వెళ్ళిపోతాను.

నుభ— అక్కా! [సత్యవతి వెనక్కి తిరిగింది]. నిన్ను చూస్తే నా హృదయం కరిగిపోతోంది. [ఆగి] ఒక్కసారి [వెళ్ళి సత్యవతి పాదాలు కళ్ళకద్దుకొంటుంది]

సత్య— [లేవనెత్తి] తప్పమ్మా నాతల్లీ!

[లక్ష్మీంపతిగా రిమ్యాయిలు ముగ్గురూ ఒకర్నొకరు కావలించుకున్నారు. అందరికళ్ళంటూ ఆశ్రువులు రాలుతాయి. ఇంతలో లక్ష్మీంపతి, నాగేంద్రం, సీతారామయ్య పచ్చారు.]

నాగే— [తండ్రి ముందుకు గెంటితే తూలి, సోజతో] అయిపోయిందేదో అయిపోయింది. దానికి నన్ను క్షమించు.

సో— మిమ్మల్నై నన్ను క్షమించమంటున్నాను. నాకేదో పిచ్చిపిచ్చి ఆలోచనలు ఎక్కువగా ఉండేవి. వివాహమనేది ఇంతకంటే ఇంకోలా ఉంటుందని ఆశించాను. ఇప్పుడు నేనూ కొంత మారిపోయాను. ఎవరైనా కొంత ఉదారంగా ఉండక తప్పదు. ఇంక నేనూ అంతే.

లక్ష్మీం— అదృశ్యం !

నాగేం— ఆఖరికి నన్ను అర్థం చేసుకోగలిగివస్తున్న చాలా సంతోషంగా ఉంది. ఇవాళనే మనకు నిజంగా పెళ్ళయిపోతున్నాం.

సో— కావచ్చు.

నాగేం— మనం ఇలా నుఖంగా కలుసుకున్నందుకు సంతోషంగా విందుచేద్దాం. కష్ట గంతులవార్చి;—తొల్లబండి వార్చి, ఆంజనేయుల్ని—

సో— [విషాదంగా, భావగర్భితంగా] తప్పకుండా ఆంజనేయుల్ని.

లక్ష్మీం— అమృతములా మీరుకూడా ప్రపంచంలోని నలుగురుతో బాటు నారాయణా కలంతో పాటు గోవిందా అనటం నాకు చాలా ముదావహంగా ఉంది.

సో— (హాపీగా) అవును నలుగురితో బాటే. అంతకన్నా ఏదో సాధించాలని కోరికగన్నాను. చివరికి అది అసాధ్యమై పోయింది. నలుగురుతో బాటు చావు వెళ్ళిపో సమానమన్నారం.



కథాకేలీ ప్రచురణలు, శామల్ కోట్.

○ భావసలదేశం : సావనండ్లర్ [6] 1-0-0

“...ప్రతీకథలోను ఒకప్రత్యేకత రచయిత చూపించాడు. సమాజంలోని వ్యక్తిగత వ్యత్యాసాల్ని వర్గాల పక్షపాతాన్ని, 12 తుకు తెరువుల సంగ్రామాన్నీ చిత్రిస్తూ మన నిత్య జీవితంలో మనం చూసే జీవితాల్ని అతి సగ్గుంగా ప్రతిబింబింప జేశాడు. అందుకే ప్రతీకథలోనూ వాస్తవికత ఉట్టిపడుతుంది.” —ఉవ.

○ త్వమేవాహం : ఆరుద్ర [5] 0-12-0

“...పుస్తకం భావస్ఫూర్తమైన ముఖచిత్రంతో ముచ్చటగా ముద్రితమైంది. కావ్యాలను సాత్రోచిత ఛందోరీతుల్లో నాటికల్లా రచిస్తాడు ఆరుద్ర. వైజ్ఞానిక సూత్రాలను, శాస్త్ర సూత్రాలను, సాహిత్య సూత్రాలకు సామరస్యం కలిగిస్తూ, వాటిలో సామ్యతత్వాన్ని సాహితీమంథంగా ప్రబోధిస్తాడు. ఆరుద్ర ఒకవిశిష్టమైన

(నష్ట. ఆదుడ కావ్యసంపుటికి ఆంధ్రసాహిత్యంలో ఒక విశిష్టస్థానం ఉంటుందని భావిస్తాను.)

—మిస్టర్ పి. ఆర్. వి. ఫ్రాంసిస్ ఎస్. ఏ. AIR ముద్రాపం.

○ శిథిలాలు : చిన్నా [4] 0-12-0

“ప్రయోగాల్లో మైన రెండు నాటికలు. మానవసహజంలో ఉన్న మూలిన్యాన్ని, బూటకాన్ని, కుళ్లునూ యథాయావగా, కళాసంపన్నంగా చూపిస్తుంది శిథిలాలు. బూట్లు నామసార్థక్యాన్ని కథాస్పష్టిలో, పాత్రపోషణలో, రంగ నిర్మాణంలో హృదయభేదకమైన దృశ్య ప్రదర్శనంలో నిర్ధారిస్తూ, సైనిక నిరంకుశపాలనా వాతావరణాన్ని ధ్వనింపజేస్తాడు రచయిత. ఇలా రెండునాటికలూ నాట్యకళాసంపన్నం కాగలిగి చక్కని విస్తవ ప్రబోధాన్ని కలిగిస్తున్నాయి.”

Mr. ఫ్రాంసిస్ AIR ముద్రాపం.

○ కళ్లుసరుకు : చిన్నా [8] 0-8-0

“...ఈ నాటకం సిఫిలిస్ వ్యాధిని ఆధారంగా తీసుకొని ప్రాయబడింది. ఇలాంటి నాటకాలు ఆంధ్రులకు చాలా కొత్త. దీనివల్ల ప్రయోజనం ఎంతైనా ఉంది. జీవితంలోని ప్రమాదాలేవో ముందుగానే తెలుసుకోవటంవల్ల విజ్ఞులైనవారు ఆ ప్రమాదాలనుంచి తప్పకోగలుగుతారు. అంతకన్న సాధించగలిగినదేముంది?”

—అభినాటిక సంపాదకీయంలో ధనికొండ.

○ విగ్రహం : చిన్నా [2] 0-4-0

“...ఒక్కమాటలో చెప్పాలంటే ‘విగ్రహం’ వెనుచూపు చూసేవారికి ఒక దుస్వప్నం. అశావాదియైన మానవ చరిత్రకారుడి నేటి చైతన్య నిరూపణ.”

—సుధుపం.

అనామకులు : జోగిరాజు [7] 1-0-0

కానువ్యాపారకోసం ఒకశల్లిబిడ్డను చేరదీసి, ఆమెను వినియోగించుకొని, ఆమె అవసరం తీరగానే ఆమెజీవితాన్ని ఒక పెద్దమనిషి ఎట్లా నాశనంచేశాడో విశదీకరించే ఉత్తమనాటకం.

అప్పగింత : ఈరంకి [9] 1-8-0

ఒకస్త్రీని ఆమెకు తెలియకుండానే వేమించి ఆమెకోసం తన జీవిత సర్వస్వాన్నీ వృధాగా అర్పించిన ఒక అసమర్థ వేమికుని జీవితగాథ.

సంజదీపం : పూభా [11] 1-0-0

హృదయాన్ని కుదిపి కవ్వించి నవ్వించే ఎన్నో అపూర్వ సంఘటనలు. ఒక్కొక్క కథ ఒక్కొక్కరకపు మనస్తత్వానికి ఉండీలు దేబ్బు.

లక్ష్మీంవతిగారి అమ్మాయిలు : రాంషా [10] 1-0-0

పెళ్లిళ్లు జరుగుతాయి. ఆపెళ్లిళ్ళల్లో పెద్దలు పెత్తందారీతనం వహిస్తారు. పెళ్లిఅంటే ఎందుకో అర్థంకాని పిల్లల జీవితాల్ని తీసుకొని వాళ్ల ఇష్టమొచ్చినట్టు చెలగాటాలాడే పెద్దల దుర్బాధాన్ని దుయ్యబట్టే ఉత్తమ సాంఘిక నాటకం.

ప్రజాయుధం : సోమసుండర్ [8] 1-0-0

ఈకావ్యసంపుటి నిషేధింపబడింది.

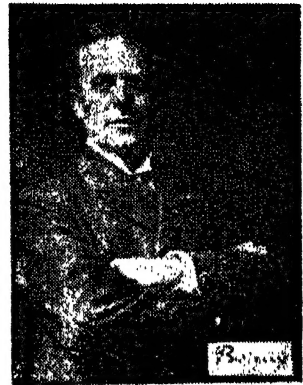
కామేశ్వరికథ : రాంషా [1] 1-4-0

ఈ ఉత్తమ నవల మొదటి ముద్రణ అయిపోయింది.

వెంటనే మూపెద్ద కేటలాగుకై వ్రాయండి.



బూర్జి రచనలలో కల్లా గొప్ప సందేశ
కళాసంపన్నమైన రచన ఇదే నని ఖచ్చితంగా
చెప్పగలం. వర్తమాన అనమ ఆర్థికవ్యవస్థ
లోని వైవాహికదుర్గతిని దుయ్యబట్టిన ఈ రచన
నని రాంమా అనువదించారు. ఈయన కాకి
నాడ తాలూకా వేటపాలెం గ్రామంలో
30 జూలై 1924 వ సంవత్సరంలో జన్మించాడు. శామల్ కోట హైస్కూలు, కాకినాడ
కాలేజీలలో అక్షరాభ్యాసం. మాటలో మంచి తెలివితేలి ఉన్నది. విమర్శనా
దిట్ట. నవల, కథ అనే వీరి వ్యాసాలు వీరికి అశ్రేయశీలిని జ్ఞాపించి పెట్టినవన.
సాహిత్యమీమాంస ఈయనికి అభిమానవిషయం.



బూర్జి.



వీరి “కామవ్యవస్థ” అనే నవల
లోనే వివరణాత్మకమైన ముద్రానాం ప్రస్తావన
ఉంది. అయితే పాఠకులకు ముఖ్య
ఇతివృత్తం అప్పుడూ పరిశ్రమ ముందుగా
ఈయన కళాకేళి ప్రకాశక శాఖలో
ముఖ్యనిర్వాహకుడు.



రాం మా.

LUXIMPATI GARI
ANNAILU

One Rupee

20th KALAKE
PUBLICATION

Printed at Lakshmi Printing Press, Pithapuram.

